



Dipartimento di  
Studi Europei, Americani e Interculturali  
Piano Strategico Triennale  
2023 – 2025

Approvato dal Consiglio di Dipartimento il 17/05/2023



1.	PRESENTAZIONE DEL DIPARTIMENTO	3
1.1	Caratteristiche principali, visione e prospettive	3
1.2	Offerta formativa	10
1.3	Attività di Ricerca	18
1.4	Terza Missione e Trasferimento Tecnologico	68
1.5	Internazionalizzazione	82
1.6	Spazi e Attrezzature	114
1.7	Organizzazione	117
2.	PIANIFICAZIONE STRATEGICA	138
2.1	Analisi di contesto	139
2.2	Dal Piano strategico di Ateneo alle linee strategiche del Dipartimento	154



## 1. PRESENTAZIONE DEL DIPARTIMENTO

### 1.1 Caratteristiche principali, visione e prospettive

#### Caratteristiche principali

Il Dipartimento SEAI è caratterizzato da competenze scientifiche, attività didattiche e azioni di terza missione fra loro coerenti e nello stesso tempo multifocali: il focus internazionale, di vocazione areale, è incentrato su un'idea **relazionale di cultura europea plurale** strettamente connessa con le culture delle **Americhe**, e inteso in un'ottica **globale** che comprende il bacino del Mediterraneo e l'Africa, con le questioni **post- e de- coloniali** ad essi connesse. Un'Europa intesa come spazio in cui sin dal medioevo lingue e culture, narrazioni e tradizioni, letterature e traduzioni hanno circolato e nel contatto reciproco si sono formate e sviluppate, creando un tessuto culturale complesso e interrelato. La **importante tradizione studi filologici e linguistici** romanzi, slavi, germanici e ugro-finnici, gli **studi e i progetti innovativi e trasversali sulle lingue, culture e letterature d'Europa e delle americhe**, con studi italianistici sempre intesi nel contesto delle relazioni europee e globali, contribuisce a documentare, archiviare, interpretare e promuovere come bene pubblico immateriale e fondativo questa particolare idea di “Studi europei” con tutte le sue proiezioni e reciprocità. Il focus **internazionale** è strettamente connesso con quello **interculturale**. L'elemento **interculturale permea le attività dipartimentali**, in senso sincronico, attraverso studi sulle **interazioni** tra letterature e culture, sulla circolazione delle persone, su diaspore ed esilio legati a condizioni politiche o economiche, sulla mobilità delle opere e dei testi attraverso la **traduzione, mediazione e produzione editoriale**; in senso diacronico, attraverso lo **studio filologico** di testi dal Medioevo ai giorni nostri, nel segno di una ricerca di **nessi e continuità, ma anche fratture**, che aiutano a guardare alle culture europee e americane come a un **reticolo** in cui la cultura circola, ma anche si interrompe in presenza di alcune tragiche maglie rotte.

Il DSEAI ha raggiunto, nell'ultima campagna VQR 2015-2019, risultati eccellenti (§1.3.2.a), in virtù dei quali ha sviluppato una sinergia col Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, vincitore del bando per i finanziamenti ai progetti di eccellenza, collaborando alla realizzazione di comuni obiettivi di crescita e di sviluppo nei settori di rispettiva pertinenza soprattutto nel campo della filologia romanza, della traduzione, e dei discorsi critici e filologici sul canone europeo e la circolazione dei saperi.



Anche in questo tipo di accordi e collaborazioni rientrano nella visione di un Dipartimento aperto a fare rete e a costruire percorsi didattici e scientifici comuni sia all'interno che all'esterno dell'Ateneo.

## **Visione**

Nel corso degli ultimi anni, e nella previsione per i prossimi, il Dipartimento ha accentuato la **vocazione trasversale, inter- e transdisciplinare**, in ottica **locale-territoriale oltre che internazionale**, potenziando gli studi di **genere** e le tematiche della **mediazione e dell'inclusione, dell'accessibilità e del plurilinguismo**, della **sostenibilità** e degli studi umanistici **ambientali**, della **mobilità** e del **turismo sostenibile**. Tale visione si accompagna allo sforzo di allineare le azioni di consolidamento, implementazione e innovazione **tecnologica e digitale nei campi della didattica, della ricerca e della terza (e quarta) missione**. Il Dipartimento tradizionalmente **accoglie**, insieme con gli studenti **italiani, stranieri in mobilità e soprattutto migranti o figli di migranti**, che si iscrivono ai suoi Corsi di Laurea.

La visione di sviluppo del dipartimento adatta le linee guida del **Piano Strategico d'Ateneo** allo specifico degli studi europei, americani e interculturali, quanto mai attuali per la realizzazione di una **società della conoscenza consapevole delle forme dell'immaginario geoculturale e linguistico dell'Europa occidentale e orientale, in relazione sia con le Americhe, Europa orientale e del bacino del Mediterraneo del sud e del sud-est**. Come le grandi ricerche filologico-linguistiche e storico-letterarie fondative della tradizione del DSEAI si erano sviluppate in risposta alla più tragica frattura europea del Novecento, il DSEAI nella situazione odierna, proprio nel triennio che riguarda la presente pianificazione, è chiamato

- A un ripensamento in chiave critica e problematica dello stato della coscienza europea (vista in ottica ampia, comprendente anche le complesse relazioni con le Americhe) e del ruolo del lavoro culturale nella formazione di un immaginario e di un ethos comune, consapevole di tensioni e differenze; l'UE si è prevalentemente costituita nella sua struttura economica, monetaria e politica, mentre per larghi strati della popolazione è ancora aperto il cantiere dell'adesione profonda, culturale ed emotiva; gli studi filologici, letterari e culturali europei e americani devono porsi come spazio di riflessione per affrontare le semplificazioni che pericolosamente attraversano questa stagione di guerra interna al continente europeo.
- A promuovere, creando valore pubblico, nelle realtà territoriali, una educazione all'accoglienza, una presenza culturale e professionale nel campo della mediazione, un rafforzamento, attraverso le tre leve di ricerca, didattica e terza missione, della sensibilità verso una cultura del rispetto di tutte le differenze, comprese quelle di genere.



- A rispondere alle nuove sfide, come la migrazione dal Mediterraneo del sud e dal Medio Oriente, e l'emergenza ambientale (spesso ad essa collegata) che vede nello sviluppo di una coscienza "della sostenibilità" una priorità imprescindibile, attraverso confronti, forme e pratiche dell'immaginario e concrete azioni di mediazione.

## Prospettive

Il Dipartimento, per la realizzazione delle politiche e strategie di formazione, ricerca, innovazione e sviluppo sociale legata alla visione sopra illustrata, ha istituito diverse commissioni riguardanti didattica, ricerca, terza missione e territorio, internazionalizzazione, programmazione delle risorse, comunicazione, spazi e infrastrutture, coordinate da delegat\* della Direttrice coadiuvata da un Vicedirettore per la programmazione e alla didattica (§ 1.2) e da una Vicedirettrice per l'internazionalizzazione e per la terza missione (§ 1.4, 1.5), ognuna delle quali ha prodotto documenti condivisi periodicamente in CDD riferiti di volta in volta a strategie e obiettivi di breve, medio e lungo termine. Da questo lavoro collegiale sono emersi alcuni ambiti di interesse per lo sviluppo del Dipartimento nel prossimo triennio legati alla pianificazione strategica di Ateneo, al contesto di riferimento, alle competenze e risorse disponibili o da implementare, alle potenzialità di sviluppo e alle ricadute nel contesto sociale, culturale ed economico.

Si illustrano sommariamente sei ambiti, di pari rilevanza, radicati nella articolata visione culturale e politica del dipartimento. Tutti sono caratterizzati da una **sinergia positiva tra le tre missioni**; i primi due hanno una impronta professionalizzante e capacità di interazione con il mondo del lavoro; gli altri quattro si distinguono per una reciprocità tra ricerca e didattica che riverbera sulla terza missione come creazione di valore pubblico, nella costruzione di una più critica e matura coscienza interculturale europea, per una presenza attiva e impegnata nella attuale società della conoscenza, restituendo un ruolo di valutazione critica, cruciale per una istituzione come la Sapienza nell'attuale scenario di crisi bellica e alle sempre più complesse sfide provenienti da cambiamento climatico e migrazione.

L'ambito 1) – **Scienze del turismo sostenibile** rappresenta un'urgenza nel presente e una grande opportunità per gli sviluppi futuri. Della necessità di superare criticità di organizzazione didattica, sollevate anche nella relazione del NVA sui CdS di Ateneo (§ 2.1.6.c.), il DSEAI ha tratto la possibilità di un rilancio virtuoso, innescato dalla riforma dell'ordinamento didattico a forte impianto transdisciplinare, da una notevole vivacità di ricerca espressa in numerosi progetti europei incentrati sull'ambito turismo, mobilità, ambiente, didattica digitale (§ 1.3) e dalle possibilità di apertura al territorio e alla terza missione sollecitata e incentivata attraverso collaborazioni in progressivo consolidamento con stakeholder di impresa ed enti del mondo del lavoro e cooperativo (§ 1.4). L'ambito del Turismo, insieme al già collaudato ambito della Mediazione linguistica interculturale, nella visione strategica del Dipartimento si colloca come luogo deputato per progetti innovativi dal punto di vista scientifico e didattico e contribuisce allo scopo di medio-lungo termine di fare del DSEAI un punto di riferimento per la terza missione.



Per questo l'ambito 2) - **Mediazione, educazione all'inclusione, allo sviluppo di competenze professionali e relazionali, studi interculturali**, consolidato dal punto di vista didattico con una organizzazione solida e performante del CdS MLI (2.1.6.b.), nell'ultimo triennio valutata positivamente dal NVA d'Ateneo, con una tradizione di ricerca (§ 1.3) e terza missione (§ 1.4) concretizzatasi in recenti e innovativi accordi transdisciplinari nel campo della mediazione interculturale in campo sanitario, in campo internazionale con un focus sulla traduzione e sull'editoria e altre azioni nel campo degli studi di genere, incrementa la propria capacità innovativa progettando nel breve termine due corsi minor e nel medio termine di un Master di I livello sulla Mediazione interculturale (§ 1.2). Da valorizzare ulteriormente il contiguo ambito 3) degli studi interculturali di genere attraverso la messa a sistema dei diversi seminari permanenti e progetti di ricerca sugli studi di genere presenti a livello scientifico (§ 1.3) e a livello di terza missione (§ 1.4) in dipartimento, con l'obiettivo a medio termine di creare un **Centro per lo studio e la diffusione della scrittura delle donne**.

L'ambito 4) **Multilinguismo e traduzione**: Si parte da un'esigenza didattica di correzione di criticità didattiche all'interno dei corsi di studio LCLT, MLI che è anche un corso di mediazione linguistica e SSLT secondo le indicazioni fornite dal NVA (§ 2.1.6.a; 2.1.6.d); rafforzamento dell'insegnamento della traduzione attraverso l'implementazione di progetti didattici di traduzione specializzata inclusiva audiovisiva volta all'accessibilità (p. es. sottotitoli per non udenti o audiodescrizione non vedenti), accompagnata da iniziative didattiche e di terza missione sull'accessibilità (§ 1.2); collaborazione interdipartimentale al Master in traduzione specializzata gestito dal dipartimento ISO. Messa a sistema di tutte le iniziative legate alla teoria, pratica e divulgazione della traduzione specializzata, letteraria, culturale, editoriale, volti a fondare nel medio termine, presso la sede Marco Polo, una Casa delle lingue e letterature in opera (CALLIOPE) (§1.6, 2.2.c, 2.4); a tale scopo si rafforzeranno i progetti congiunti /terza missione, ricerca, didattica CIVIS (v. primo Museo-laboratorio delle lingue in Europa (§1.3.5. c. 1, 2, 3), i progetti di traduzione e transfer editoriale e culturale v. §)

L'ambito 5) **Filologia digitale** è volto a: rafforzare la ricerca filologica, che gode di una prestigiosa tradizione nella storia degli studi dipartimentali, dalla filologia romanza e slava alla letteratura e linguistica italiana, dall'ispanistica alla francesistica, e che nel corso degli anni ha implementato numerosi progetti di ricerca sostenuti da grant nazionali e internazionali innovativi (§ 1.3): progetti di digitalizzazione e interrogazione di corpora testuali e repertori canonici del patrimonio immateriale del canone europeo e americano dal medioevo romanzo alla modernità (p.es. § 1.3.4.b, c), progettualità per la creazione di strumenti digitali innovativi per le Humanities, già presente nei progetti PON e PNR ( § 1.3.4.g), attivi e nel programma dei dottorati ed eventualmente in un nuovo master interfacoltà, potenziare le attività legate alla valorizzazione degli archivi presenti in dipartimento (Archivio del Novecento, ricerche e laboratori in corso presso l'Archivio Monaci, affiancati da attività di terza missione e divulgazione e dalla collaborazione attiva con i dottorati (§1.2.3.4g/c,d), due dei quali con doppio titolo, gestiti insieme a università di altri Paesi europei. In questo campo si lavora inoltre allo sviluppo di corpora testuali e repertori canonici del patrimonio immateriale europeo e americano dal medioevo romanzo alla modernità; per potenziare le attività legate alla valorizzazione degli archivi presenti in dipartimento (Archivio del Novecento (§1.4. sezione 7), ricerche e laboratori in corso presso l'Archivio Monaci (§1.4 sezione 7.1), affiancati da attività di terza missione e divulgazione e dalla collaborazione attiva con i dottorati.

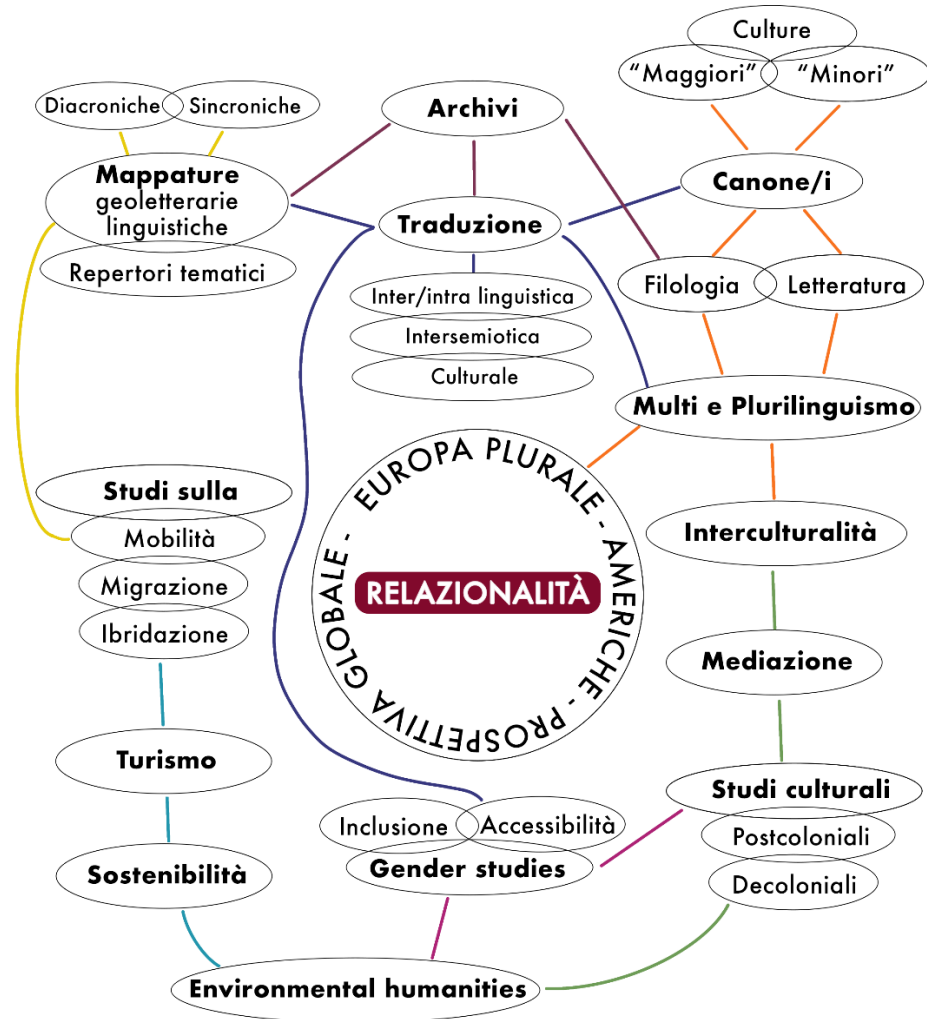


L'ambito 6) **Rilancio critico degli studi euro-americani** si declina a) con lo sviluppo ulteriore della didattica in lingua inglese del corso English and Anglo-American Studies, rafforzando e implementando il carattere di studi anglo-americani in prospettiva comparativa rispetto alle lingue e culture europee, con focus – articolati anche in terza missione - su traduzione specializzata e accessibile e Environmental Humanities, affiancati da attività di terza missione e dottorali; b) potenziamento e nel medio termine riforma ordinamentale del CdS Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione con percorsi coerenti con la triennale Lingue culture letterature e traduzione. Integrazione tra didattica ricerca e terza missione su focus già presenti, ma da potenziare ulteriormente, volti all'approfondimento delle relazioni (storiche e attuali) tra Europa occidentale e centro-orientale, Europa, Americhe e Mediterraneo in chiave post- e de- coloniale attraverso lo studio sull'immaginario letterario, la letteratura di viaggio, del transfer attraverso le traduzioni, il ripensamento dei concetti di canone, periodizzazione e canone, di lingua “minore e maggiore”, i contatti e le stratificazioni linguistiche affiancati da iniziative di terza missione (§ 1.4), progetti di ricerca (§ 1.3) e attività dei dottorati.

N.B. Tutti questi ambiti trovano spazio nei numerosi **laboratori** di ricerca e didattica innovative legate a progetti di terza missione <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3910>), e delle **reti di ricerca** con stabile centro presso il SEAI <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3956>-, che andranno anch'essi potenziati attraverso la ricerca di finanziamenti da bandi competitivi.



**Mappa relazionale  
delle attività didattiche, scientifiche e di terza missione del  
Dipartimento di Studi europei, americani e interculturali**

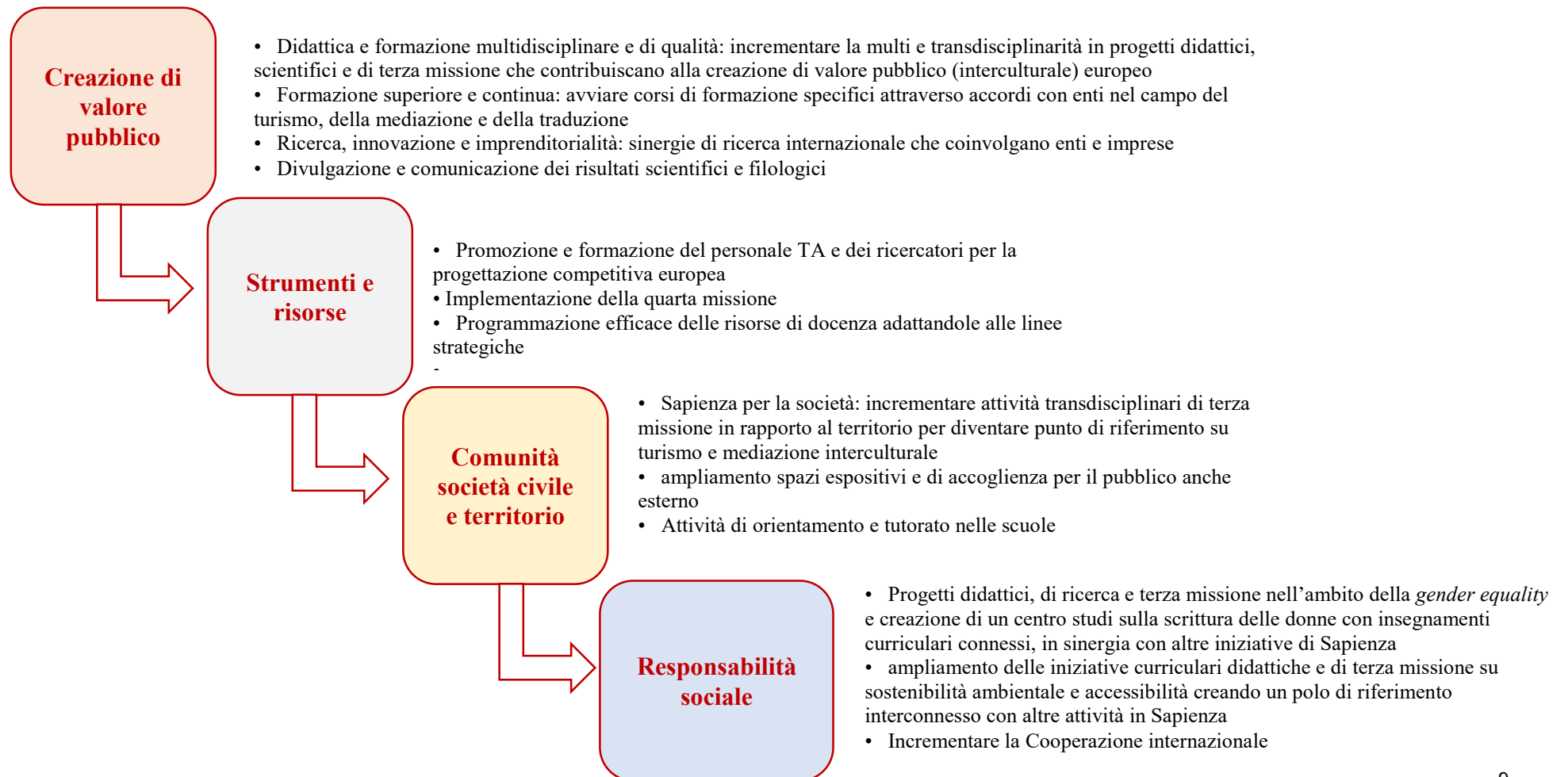






## Obiettivi

Le prospettive e le tematiche illustrate si concretizzano in obiettivi chiaramente esposti nella seconda parte (§ 2.2) e sommariamente anticipati nello schema seguente, che riprende le linee strategiche indicate dall'Ateneo:





## 1.2 Offerta formativa

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/didattica>

Offerta Formativa a.a. 2022/2023 – Corsi Attivi		Iscritti totali		
Tipologia di corsi	Denominazione	a.a. 2020/2021	a.a. 2021/2022	a.a. 2022/2023
<b>CdL</b>	1 <b>L-11</b> Lingue, Culture, Letterature, Traduzione [1° livello]	2651	2520	1967
	2 <b>L-12</b> Mediazione Linguistica e Interculturale [1° livello]	864	794	778
	3 <b>L-15</b> Scienze del Turismo [1° livello]	591	536	518
<b>CdLM</b>	1 <b>LM-37</b> English And Anglo-American Studies - Studi Inglesi e Anglo-Americani [2° livello]	207	235	244
	3 <b>LM-37</b> Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione [2° livello]	586	572	561
<b>Dottorati di Ricerca</b>	1 Scienze del Testo	2	2	1
	2 Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie Medievali, Paleografia, Studi Romanzi	19	21	22
	3 Studi Germanici e Slavi	17	22	24
	4 Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese	19	16	19



<b>Corsi di Formazione</b>	1	Summer School in Histoires, Languages Et Cultures Du Sahel	0	4	0
----------------------------	---	--	---	---	---

### 1.2.1. Descrizione dell'Offerta formativa 2022-2023

L'Offerta formativa del DSEAI aggiornata all'a.a. 2022-2023 comprende:

a) tre Corsi di Studio attivati rispettivamente nelle classi L-11, L-12, L-15:

- **Lingue, Culture, Letterature e Traduzione (LCLT, L-11);**
- **Mediazione linguistica e interculturale (MLI, L-12);**
- **Scienze del Turismo (dal 2023-2024 Scienze del Turismo sostenibile, L-15);**

b) due Corsi di Studio attivati nella classe LM-37:

- **Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione (SLLT, LM-37);**
- **English and Anglo-American Studies (EAAS, LM-37);**

c) tre Dottorati di Ricerca:

- **Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie Medievali, Paleografia, Studi Romanzi (STEMMA)**, coordinatrice prof.ssa Nadia Cannata;
- **Studi Germanici e Slavi**, dottorato internazionale congiunto con doppio titolo fondato in consorzio con la Charles University di Praga, coordinatrice prof.ssa Annalisa Cosentino;
- **Letterature, Lingua e Traduzione Inglese Studies (English Literatures, Language and Translation, SELLT)**, dottorato internazionale con doppio titolo - sede partner l'Università della Silesia di Katowice.

### 1.2.2. Descrizione analitica dell'offerta formativa aggiornata all'a.a. 2022-2023

- ✓ Il CdS in LCLT (L-11) fonda prioritariamente la sua offerta didattica sugli insegnamenti delle lingue e delle letterature di area europea e americana, con particolare riguardo all'approfondimento delle competenze linguistiche, filologiche e storico-letterarie. Per garantire una migliore offerta didattica in termini di rapporto docenti/studenti, nell'a.a 2022-2023 è stato introdotto l'accesso a numero programmato (500 posti), con un contingentamento dei posti per l'accesso alla scelta triennale delle lingue a maggiore frequenza (inglese 250 posti; francese 100 posti; spagnolo 200 posti; tedesco 120 posti; russo 100 posti), lasciando libertà di scelta per quanto riguarda gli altri numerosi insegnamenti linguistici presenti nel percorso formativo. L'introduzione del numero programmato è stata il punto di approdo di un ponderato processo di autovalutazione da parte del



CdS. Tale misura correttiva è stata peraltro caldeggiata dalla CPDS nella relazione degli aa.aa. 2020-2021 e 2021-2022 e sostenuta anche dal Comitato di Monitoraggio della Facoltà di Lettere e Filosofia. Gli effetti di tale revisione ordinamentale potranno essere verificati alla fine del triennio 2023-2026, quando la coorte di matricole 2022-2023 avrà completato il ciclo triennale. Intanto, si possono già anticipare alcune ricadute positive in termini di fabbisogno di docenza: infatti, per l'a.a. 2023-2024, a differenza degli a.a. precedenti, non si prevedono contratti retribuiti sull'insegnamento di Lingua inglese e anche le canalizzazioni di altri corsi relativi a discipline di base (per es. Linguistica generale) si sono ridotte. Inoltre, in occasione della revisione ordinamentale, si è proceduto a una razionalizzazione del percorso formativo, agendo in particolar modo sul settore delle discipline AFFINI (C). Sono stati eliminati insegnamenti che comparivano nell'ambito delle discipline caratterizzanti (B) come le lingue contingentate (Lingua inglese, lingua spagnola, lingua francese, lingua tedesca, lingua russa), lasciando le lingue a minor frequenza. Questo intervento si inserisce in un quadro più ampio di azioni che saranno intraprese nel medio e lungo periodo al fine di promuovere e valorizzare la ricchezza dell'offerta disciplinare di ambito linguistico, con insegnamenti erogati a livello regionale e/o nazionale solo da Sapienza. Sempre in un'ottica di ottimizzazione dell'OFF, sono stati introdotti nuovamente all'interno delle AFFINI insegnamenti erogati da altri CdS della Facoltà di Lettere e Filosofia allo scopo di consentire agli/le studenti/esse la possibilità di costruire percorsi formativi individuali che soddisfino le aspettative e le motivazioni personali anche nella prospettiva della scelta del percorso magistrale. Ulteriori informazioni sul CdS, sul suo ordinamento e sulle attività didattiche ad esso correlate sono disponibili al seguente link: <https://corsidilaurea.uniroma1.it/it/corso/2022/31813/home>.

- ✓ il CdS in **MLI** (L-12), un corso ad accesso programmato e con un profilo professionalizzante, fonda la sua offerta didattica sugli insegnamenti di lingue e culture di area europea cui si aggiunge l'insegnamento di Lingua e Letteratura hindi, erogato da docenti incardinati nel Dipartimento ISO. Nel corso del triennio 2020-2023, è stata ampliata l'offerta didattica triennale di lingua e cultura con l'inserimento degli insegnamenti afferenti all'area degli studi ungheresi (SSD L-LIN /19) e all'area delle lingue e culture slave meridionali (SSD L-LIN/21); nell'a.a 2022-2023, con l'inserimento del corso di Fondamenti di intercultura spagnola (A), si è completata l'offerta didattica nel settore disciplinare dell'area ispanica. Inoltre, nel 2020, si è proceduto a una revisione del percorso formativo, andata in vigore nell'a.a. 2021-2022, con interventi mirati a ottimizzare l'offerta didattica dell'ambito delle discipline AFFINI. Si sono messi a tacere insegnamenti a) con un basso indice di scelta da parte degli/le studenti/esse; b) che non potevano più essere coperti con mutazioni/fruizioni dalla docenza strutturata (Facoltà, Ateneo) e quindi avrebbero necessitato di una copertura tramite contratti retribuiti. Sono stati inseriti insegnamenti erogati dal CdS in Cooperazione internazionale e sviluppo (L-37): Istituzioni di sociologia e comunicazione; Sociologia delle istituzioni e del mutamento; Strategie per la comunicazione. L'inserimento di questi nuovi insegnamenti ha lo scopo, da un lato, di consolidare il profilo interculturale del percorso formativo, dall'altro, di consentire la costruzione di percorsi formativi individuali che permettano l'iscrizione a Lauree magistrali dell'ambito della cooperazione e delle relazioni internazionali. Infine, per l'a.a. 2023-2024 è previsto l'ampliamento dei posti di Lingua inglese che passeranno da 100 a 120. Ulteriori informazioni sul CdS, sul suo ordinamento e sulle attività didattiche ad esso correlate sono disponibili al seguente link: <https://corsidilaurea.uniroma1.it/it/corso/2022/29950/home>.
- ✓ il CdS in **STUR** (L-15) ha provveduto nel corso del triennio 2020-2022 ad ampliare l'offerta didattica di insegnamenti linguistici inseriti nell'ambito delle discipline AFFINI, attingendo alle risorse della docenza del DSEAI: in particolare sono stati attivati insegnamenti di Lingua francese, portoghese, neogreca, rumena, polacca, tedesca. Dall'a.a. 2023-2024 andrà in vigore la revisione ordinamentale che prevede, oltre a una nuova titolazione del CdS, Scienze del turismo sostenibile, una riorganizzazione del percorso formativo. In particolare, la revisione dell'Ordinamento ha



avuto come obiettivo prioritario l'ampliamento e l'ottimizzazione dell'offerta didattica a partire dall'articolazione in tre curricula: *Beni culturali e patrimoni internazionali, Management e gestione delle imprese turistiche, Turismo sostenibile ed esperienziale*, volti a offrire specifiche competenze nell'ambito della valorizzazione e del potenziamento del patrimonio culturale e della gestione delle aziende che operano nel campo del turismo culturale; inoltre, accogliendo le istanze contemporanee che promuovono un approccio sostenibile dello sviluppo turistico, si intende offrire una formazione specifica e completa per profili professionali innovativi che sappiano coniugare le competenze manageriali (gestione aziendale, marketing) con la conoscenza approfondita degli aspetti storico-culturali del patrimonio artistico materiale e immateriale. A tale scopo, agli insegnamenti afferenti all'ambito delle scienze sociali (geografia, economia, diritto, sociologia) e umanistiche (archeologia, antropologia culturale, storia dell'arte) già presenti nell'OFF del CdS, sono stati aggiunti insegnamenti di storia culturale e letteraria, che vedranno il coinvolgimento dei docenti del DSEAI. Ulteriori informazioni sul CdS, sul suo ordinamento e sulle attività didattiche ad esso correlate sono disponibili al seguente link: <https://corsidilaurea.uniroma1.it/it/corso/2022/30432/home>.

- ✓ il CdS in SSLT (LM-37) nel corso del triennio in esame ha mantenuto stabile l'indice relativo alla scelta di CdS magistrale da parte di laureati/e nelle classi di laurea triennali del DSEAI (LCLT, MLI). Dall'a.a. 2018-2019 è attiva una convenzione con l'Università di Bielefeld (Germania) per il rilascio del doppio titolo italiano-tedesco (<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3934>). Ulteriori informazioni sul CdS, sul suo ordinamento e sulle attività didattiche ad esso correlate sono disponibili al seguente link: <https://corsidilaurea.uniroma1.it/it/corso/2022/30435/home>.
- ✓ il CdS EAAS (LM-37) è un CdS internazionale, erogato in lingua inglese. La vocazione internazionale ha consentito al CdS nel corso del triennio in esame di consolidare l'attrattività per studenti/esse stranieri/e, provenienti da paesi europei ed extraeuropei. Inoltre, la compattezza del percorso formativo, fondato prioritariamente sull'approfondimento dell'ambito della lingua/letteratura/cultura di espressione anglofona, ha ripercussioni molto positive sulla carriera degli studenti che terminano il percorso magistrale in tempi regolari, con buoni livelli anche sul piano delle competenze acquisite. Ulteriori informazioni sul CdS, sul suo ordinamento e sulle attività didattiche ad esso correlate sono disponibili al seguente link: <https://corsidilaurea.uniroma1.it/it/corso/2022/30436/home>.

### 1.2.3. Descrizione dell'Offerta formativa di terzo livello, aggiornata al 2022-2023 (Dottorati di Ricerca)

Nel terzo livello della formazione, quello post-laurea, sono attivi presso il DSEAI tre dottorati di ricerca, due dei quali internazionali. È opportuno precisare che, a prescindere dallo statuto ordinamentale, tutti e tre i dottorati hanno un'impostazione interdisciplinare e internazionale, come dimostrano a) il numero di studenti stranieri iscritti; b) la didattica erogata da docenti incardinati in Atenei stranieri; c) il numero di cotutele attive nel Dottorato STEMMA.

- ✓ **Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie Medievali, Paleografia, Studi Romanzi (STEMMA)**, coordinatrice prof.ssa Nadia Cannata.

Il punto di forza principale del Dottorato STEMMA è l'unicità dell'offerta – paleografia, filologie medievali e studi romanzi con una proiezione anche contemporanea – fornita da un gruppo di studiosi con interessi coerenti che abbracciano un arco temporale notevole e che non ha molte corrispondenze in Europa, e la conseguente grande apertura sia nazionale sia internazionale. Attualmente, sono in essere 9 cotutele e 3 nuove richieste di cotutela esterna e una interna, il che porterà il totale a 14 cotutele. Gli allievi attuali sono per il 50% provenienti da Atenei italiani esterni; se a questi si aggiungono i 7 allievi in cotutela esterna da Francia, Brasile, Portogallo, la percentuale si alza ulteriormente.



Quanto alle criticità, la principale è il limitato supporto amministrativo che, per un dottorato con questi numeri, costringe il Coordinatore ad un lavoro eccessivo, spesso ulteriormente gravato dalla poca flessibilità del comparto.

Per le informazioni specifiche si rimanda al sito: [https://phd.uniroma1.it/web/SCIENZE-DEL-TESTO-DAL-MEDIOEVO-ALLA-MODERNITA-FILOLOGIE-MEDIEVALI-PALEOGRAFIA-STUDI-ROMANZI\\_nD3566\\_IT.aspx](https://phd.uniroma1.it/web/SCIENZE-DEL-TESTO-DAL-MEDIOEVO-ALLA-MODERNITA-FILOLOGIE-MEDIEVALI-PALEOGRAFIA-STUDI-ROMANZI_nD3566_IT.aspx)

- ✓ **Studi Germanici e Slavi (SGS)**, dottorato internazionale congiunto con doppio titolo fondato in consorzio con la Charles University di Praga, coordinatrice prof.ssa Annalisa Cosentino.

Il dottorato in Studi germanici e slavi, l'unico in Italia dedicato a questa area degli studi, prevede una formazione interdisciplinare, con la condivisione delle attività formative da parte dei due curricula (Studi germanici e Studi slavi) mentre le attività di ricerca sono riservate alla disciplina di specializzazione. Il DSGS prevede che la didattica sia erogata in entrambe le sedi; i corsi si tengono prevalentemente in inglese o nella lingua di specializzazione; i dottorandi hanno l'obbligo di trascorrere il secondo anno presso la sede partner (i praguesi il primo semestre a Roma, i romani il secondo semestre a Praga) e devono sostenere un esame di Stato per ottenere il titolo di dottore di ricerca valido anche nella Repubblica Ceca. In merito alla valutazione degli organi di Sapienza, il DSGS ha ottenuto una valutazione eccellente, collocandosi per quattro anni consecutivi al primo posto nella graduatoria interna stilata in base a indicatori specifici, fra i quali assumono particolare rilevanza, ad esempio, la qualificazione del Collegio e l'attività scientifica dei dottorandi. Questo risultato, tuttavia, per il 38° ciclo, a differenza dell'anno precedente, non è stato giudicato sufficiente per l'attribuzione al dottorato di una borsa premiale. Per le informazioni specifiche si rimanda al sito: [https://phd.uniroma1.it/web/STUDI-GERMANICI-E-SLAVI\\_nD3567\\_IT.aspx](https://phd.uniroma1.it/web/STUDI-GERMANICI-E-SLAVI_nD3567_IT.aspx)

- ✓ **Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese (Studies in English Literatures, Language and Translation, SELLT)**, dottorato internazionale con come sede partner l'Università della Silesia di Katowicze, coordinatrice prof.ssa Donatella Montini.

Il Dottorato internazionale di Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese/Studies in English Literatures, Language and Translation (SELLT), con sede amministrativa in Sapienza Università di Roma, ha varato nel 2017 un accordo con l'Università della Silesia a Katowicze per un dottorato comune con doppio titolo. L'accordo — non solo cotutela — è firmato dal Rettore Sapienza e Silesia e in base ad esso i dottorandi sono tenuti a seguire i corsi concordati con l'università partner e a trascorrere un periodo di ricerca e studio presso la sede ospitante. L'accordo è iniziato con il 34° ciclo e dunque nel corso del 2022 sono stati realizzati i primi soggiorni di ricerca da parte dei dottorandi. Per le informazioni specifiche si rimanda al sito: <https://phd.uniroma1.it/web/default.aspx?i=3564&l=IT>.

#### **1.2.4. Didattica internazionale (mobilità docente Erasmus, visiting, corsi CIVIS) triennio 2020-2023**

Nel corso del triennio 2020-2023, i CdS del DSEAI si sono avvalsi della didattica integrativa svolta da docenti provenienti da Università straniere nell'ambito dei diversi programmi di mobilità docente attivi in Ateneo. Fra questi si menzionano:

a) le attività didattiche dei visiting incoming coordinate dai proff. Capoferro, Di Rocco, Floquet, Miglio (2020); Bintoudis, Di Rocco, Plescia (2021); Floquet (2022) (<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3940>);



- b) le attività didattiche organizzate nell'ambito della rete CIVIS: Summer school in *Environmental humanities* (maggio-giugno 2022), organizzata nell'ambito della rete CIVIS, coordinata dalla prof.ssa Iolanda Plescia (<https://civis.eu/en/civis-courses/summer-school-in-environmental-humanities>); *Linguistic cultures and communities in Europe (past and present)* (ottobre 2022-gennaio 2023), corso BIP e Erasmus+ nell'ambito della rete CIVIS, coordinato dalla prof.ssa Nadia Cannata (<https://civis.eu/it/civis-courses/linguistic-cultures-and-communities-in-europe-past-and-present>);
- c) la summer school in *Histoires, Languages et cultures du Sahel* (a.a. 2020-2021), diretta dal prof. O. Floquet (<https://www.uniroma1.it/it/offerta-formativa/summer-and-winter-school/2022/summer-school-histoires-languages-et-cultures-du>).
- d) le attività didattiche organizzate nell'ambito della rete CIVIS: corso BIP intitolato *Refugees, Migrants, and Exiles in German and Comparative Literature*, coordinato per Sapienza dalla Prof.ssa Camilla Miglio (<https://civis.eu/en/civis-courses/refugees-migrants-and-exiles-in-german-and-comparative-literature-1>)

### 1.2.5. Attività di orientamento implementate dal DSEAI (a.a. 2022-2023)

Il DSEAI promuove attività specifiche di orientamento per le matricole la cui gestione è demandata ai singoli CdS, che si avvalgono della partecipazione attiva dei delegati all'Orientamento e dei tutor attribuiti dall'Ateneo. Fra le attività specifiche, si segnalano: a) per il CdS in LCLT il Corso introduttivo destinato alle matricole ([https://corsidilaurea.uniroma1.it/sites/default/files/lingue\\_corso\\_introduttivo\\_2022-2023.pdf](https://corsidilaurea.uniroma1.it/sites/default/files/lingue_corso_introduttivo_2022-2023.pdf)). Il Corso si svolge all'inizio del primo semestre e ha come obiettivo la presentazione generale del CdS nonché delle principali aree di studio: lingua, linguistica, letteratura e traduzione; b) per il CdS in MLI la pubblicazione sul Catalogo del CdS di materiale informativo in formato interattivo che comprende la presentazione generale del CdS; una breve introduzione alla mediazione interculturale; la presentazione dettagliata di tutti gli insegnamenti di base e caratterizzanti: linguistica, letteratura italiana, istituzioni della lingua italiana, lingue e culture triennali (<https://corsidilaurea.uniroma1.it/it/corso/2022/29950/isciversi>).

Nell'ambito delle attività di orientamento, è stato organizzato il Percorso per le Competenze Trasversali e l'Orientamento (PCTO) dal titolo *In ogni lingua c'è il mondo*, coordinato dal prof. C. Bintoudis (<https://pcto.uniroma1.it/progetto/88610>). Il PCTO ha avuto come obiettivi: a) la diffusione della coscienza della diversità linguistica, b) contrastare la tendenza all'utilizzo di un numero limitato di lingue; c) problematizzare l'uso del monolinguismo in ambito internazionale. A tale fine, sono state organizzate presentazioni delle lingue non appartenenti ai curricula scolastici e che sono impartite nei CdS afferenti al DSEAI, con la partecipazione attiva di docenti e Collaboratori ed esperti linguistici. Le lingue oggetto del PCTO sono state: albanese, bulgaro, catalano, ceco, croato, galego, nederlandese, neogreco, polacco, portoghese, rumeno, russo, serbo, slovacco, ucraino, ungherese.

Nuove Proposte di Corsi		a.a. 2023/2024; a.a. 2024-2025
Tipologia di corsi	Denominazione	
Percorso minor nell'ambito del CdL in MLI (L-12)	Mediazione Linguistica e Interculturale per l'Area Sanitaria	a.a. 2023/2024
Percorso minor nell'ambito del CdL in MLI (L-12)	Mediazione Linguistica e Interculturale per la	a.a. 2024/2025



	Formazione Linguistica delle donne immigrate	
<b>CdL</b>	Scienze del Turismo sostenibile (nuovo ordinamento del precedente cds in Scienze del Turismo)	<b>a.a. 2023/2024</b>
<b>Master di I livello</b>	Management di filiera per il made in Italy: turismo, agroalimentare, moda e artigianato artistico	<b>a.a. 2023/2024</b>
<b>Summer School</b>	Summer School CIVIS in <i>Environmental Humanities</i> (seconda edizione)	<b>a.a. 2023/2024</b>
<b>Summer School</b>	<i>Histoires, Languages et cultures du Sahel</i> (terza edizione)	<b>a.a. 2023/2024</b>
<b>Corso di formazione</b>	<i>Raccontare le donne. Misoginia e Filoginia nella narrativa europea (Medioevo e Prima modernità)</i>	<b>a.a. 2023/2024</b>

### 1.2.6. Proposte di nuovi percorsi da implementare nel biennio 2023-2024, 2024-2025

- ✓ Master di I livello *Management di filiera per il made in Italy: turismo, agroalimentare, moda e artigianato artistico* (didattica prevista nel 2024), organizzato in collaborazione con la Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della Piccola e Media Impresa (CNA), diretto dal prof. Fernando Martinez. Il piano formativo del Master prevede l'erogazione oltre che di moduli didattici inerenti sostenibilità e sfruttamento delle risorse turistiche e del patrimonio culturale (Staniscia) anche moduli di ambito più squisitamente linguistico-culturale che prevedono il coinvolgimento diretto dei docenti del DSEAI (moduli *Be active e le start up del turismo: le nuove frontiere e forme di turismo esperienziale. Un approccio attento al territorio per preservare ed evocare le unicità del made in Italy; Valorizzazione del patrimonio immateriale e culturale*)
- ✓ Master in Mediazione culturale interdisciplinare in ambiti socio-sanitari





- ✓ due Percorsi minor incardinati nell'OFF del CdS in MLI (2023-2024), docente proponente: prof. Stefano Tedeschi: 1) Percorso Minor in *Mediazione Linguistica e Interculturale per l'Area Sanitaria*, obiettivo del percorso: fornire strumenti specialistici per la formazione del Mediatore Sanitario in Area Sanitaria, per l'inserimento nel mondo del lavoro e per un'eventuale prosecuzione degli studi; 2) *Mediazione Linguistica e Interculturale per la Formazione Linguistica delle donne immigrate*, obiettivo del percorso: fornire strumenti specialistici per la formazione del/della Mediatore/Mediatrice Linguistico/a e Interculturale, per l'inserimento nel mondo del lavoro e per un'eventuale prosecuzione degli studi;
- ✓ seconda edizione della Summer School CIVIS in *Environmental Humanities*, coordinata dalla prof.ssa Plescia (v. sopra)
- ✓ terza edizione della Summer School in *Histoires, Languages et cultures du Sahel*, coordinata dal prof. Oreste Floquet (v. sopra)
- ✓ ciclo di lezioni seminariali e laboratori attivi, valido anche come attività di Tirocinio, coordinato dalla prof.ssa Gioia Paradisi sul tema: *Raccontare le donne. Misoginia e Filoginia nella narrativa europea (Medioevo e Prima modernità)*;

Oltre a quanto illustrato, va aggiunto che i docenti del DSEAI forniscono anche supporto alla didattica di cds di altri dipartimenti, non solo attraverso numerose fruizioni e mutuaioni, ma sostenendo anche carichi didattici nei seguenti corsi: Classics - Civiltà e Letterature Classiche, Lettere Classiche, Lettere Moderne, Letteratura Musica e Spettacolo, Storia Antropologia e Religioni, Filologia Moderna, Linguistica, Filosofia, Editoria e Scrittura, Teatro Cinema e Media, Cooperazione Internazionale e Sviluppo, Scienze, culture e politiche gastronomiche per il benessere, Management delle scienze gastronomiche per il benessere. Alcuni docenti inoltre contribuiscono alla didattica della Scuola Superiore di Studi Avanzati dell'Ateneo e di altri dottorati, sia interni all'Ateneo, che appartenenti a dottorati di altre università, nazionali ed estere.

## 1.3 Attività di Ricerca

### 1.3.1. Descrizione generale

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/ricerca>

Le aree di ricerca in cui si collocano docenti e ricercatori riguardano la storia della cultura letteraria e linguistica europea e i suoi canoni, e il suo sviluppo in altri continenti, in particolare nelle Americhe. Oggetto delle linee di ricerca sono pertanto le lingue, le letterature e i fitti interscambi di codici, paradigmi, modelli rappresentativi e interpretativi che entrano in campo in ogni occasione di incontro, confronto e scontro di universi linguistici, filosofici, culturali e semiotici diversi, in una prospettiva trans-disciplinare e trans-nazionale. Concorrono allo svolgimento di tali linee di ricerca del Dipartimento filologi, linguisti, italianisti, antropologi, geografi, studiosi di letterature e culture straniere particolarmente interessati ai fenomeni d'interferenza e interazione culturale di varia natura, in dimensione diacronica e sincronica. Le ricerche del Dipartimento coprono se non la totalità un numero assai



significativo di ambiti di ricerca relativi o riconducibili allo studio della cultura linguistica e letteraria in Europa, nelle Americhe e in altre aree di diffusione delle lingue e culture europee.

Affiancano le attività di ricerca numerosi laboratori <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3910>

Tra questi da segnalare il lavoro svolto dal *Laboratorio Leopardi*, <https://web.uniroma1.it/lableopardi/>, il maggiore centro di studi leopardiani al mondo, attivissimo con prestigiosi finanziamenti competitivi, seminari aperti a studenti, studiosi e società civile, azioni di terza missione nelle scuole).

<b>Affiliazione - SSD</b>	<b>Affiliazione - Settore Concorsuale</b>	<b>Affiliazione - Area ministeriale</b>
Settore L-LIN/21 - Slavistica	10/M2 - SLAVISTICA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore M-GGR/01 - Geografia	11/B1 - GEOGRAFIA	AREA MIN. 11 - Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche
Settore L-LIN/10 - Letteratura Inglese	10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/13 - Letteratura Tedesca	10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/03 - Letteratura Francese	10/H1 - LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/05 - Letteratura Spagnola	10/I1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANOAMERICANE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore SECS-S/03 - Statistica Economica	13/D2 - STATISTICA ECONOMICA	AREA MIN. 13 - Scienze economiche e statistiche



Settore L-LIN/19 - Filologia Ugro-Finnica	10/G1 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-FIL-LET/10 - Letteratura Italiana	10/F1 - LETTERATURA ITALIANA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-FIL-LET/12 - Linguistica Italiana	10/F3 - LINGUISTICA E FILOLOGIA ITALIANA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/17 - Lingua e Letteratura Romana	10/E1 - FILOLOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/20 - Lingua e Letteratura Neogreca	10/D2 - LINGUA E LETTERATURA GRECA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-FIL-LET/09 - Filologia e Linguistica Romanza	10/E1 - FILOLOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/08 - Letteratura Portoghese e Brasiliana	10/E1 - FILOLOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/11 - Lingue e Letterature Anglo-Americane	10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/12 - Lingua e Traduzione - Lingua Inglese	10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/14 - Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca	10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche



Settore L-LIN/04 - Lingua e Traduzione - Lingua Francese	10/H1 - LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/06 - Lingua e Letterature Ispano-Americane	10/I1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANOAMERICANE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/07 - Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola	10/I1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANOAMERICANE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-FIL-LET/11 - Letteratura Italiana Contemporanea	10/F2 - LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-FIL-LET/14 - Critica Letteraria e Letterature Comparate	10/F4 - CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
Settore L-LIN/09 - Lingua e Traduzione - Lingue Portoghese E Brasiliana	10/E1 - FILOLOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINA E ROMANZE	AREA MIN. 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche

### 1.3.2 Progressione della performance

La ricerca dipartimentale presenta nell'ultimo triennio un ulteriore incremento rispetto al precedente, delle attività connesse ai progetti d'Ateneo (in particolare medi e grandi), che permette di implementare le attività e le linee di ricerca sia in termini intra- che inter- e trans-disciplinari, spesso anche in collaborazione con altri Dipartimenti della Facoltà di Lettere e Filosofia). I progetti presentati e portati avanti dai membri del DSEAI (§ 1.3.4) mostrano grande coerenza con la visione dipartimentale con una tendenza alla collaborazione tra le aree disciplinari che compongono il Dipartimento (lingue e letterature europee romanze, germaniche, slave, ugrofinniche, linguistica, filologia romanza, italianistica e letterature comparate, geografia) accompagnata da una progressiva apertura transdisciplinare. I risultati raggiunti con i progetti d'Ateneo conclusi nel triennio e quelli in obiettivo per i progetti ancora in opera presentano un rilevante numero di convegni internazionali svolti presso le strutture della Sapienza e in collaborazione con Enti di ricerca esterni, altre università italiane e straniere, istituzioni e accademie scientifiche, fondazioni culturali esterne, soggetti co-finanziatori



pubblici e privati, la gran parte degli Istituti culturali stranieri presenti sul territorio romano, numerosi accordi internazionali (§ 1.3.5). All'interno dei progetti è stato finanziato un congruo numero di assegni di ricerca, e un'imponente messe di pubblicazioni e mostre, sia specifiche che più generali. Per quanto riguarda i progetti di ricerca con *grant* esterni alla Sapienza, finanziati e in attesa di risposta, si può parimenti registrare una tendenza simile, anche se in misura minore; tuttavia occorre segnalare un consolidamento dei progetti istituzionali, sia di natura nazionale che internazionale, spesso di grandissima rilevanza, grazie all'opera di proponenti e vincitori (nonché di collaboratori in qualità di componenti) accademicamente piuttosto giovani, dunque in grado di imprimere all'attività scientifica dipartimentali nuovi e fondamentali impulsi. Particolare rilevanza in questa lista sono le ricerche di rilevante interesse nazionale (PRIN) e internazionali (Horizon, Marie Skłodowska Curie) <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/progetti-ricerca>

### 1.3.2.a) Valutazione dei prodotti della ricerca

Nella recente campagna VQR 2015-2019 il DSEAI ha ottenuto un ISPD d'eccellenza pari a **98,5**, risultando, tra i dipartimenti dimensionati nel quarto quartile nell'area 10 cui l'ISPD si riferisce, al primo posto tra i 350 selezionati. Interessante il dato che parla in favore del reclutamento, nelle tabelle indicate qui di seguito. Nei dati scorporati, il dipartimento risulta all'11 posto nella graduatoria complessiva di area 10 (indicatore R1), ma sale al 9 posto considerando solo il neo-assunti o gli avanzamenti di carriera (indicatore R2); per l'indicatore r1-2 sale ulteriormente all'8 posto nella graduatoria complessiva (vedi tabella alla pagina successiva). La campagna VQR 2014-2019, anche per quanto riguarda le aree, ha riportato un incremento straordinario nella performance di valutazione, dovuto anche al fatto che per la precedente campagna VQR una parte dei colleghi si era astenuta, per cui l'indice era risultato di gran lunga inferiore alle potenzialità e alla realtà effettiva del DSEAI.

#### Tabelle:

Fonte: ANVUR

<https://www.anvur.it/attivita/vqr/vqr-2015-2019/rapporto-finale-anvur-e-rapporti-di-area/rapporti-di-istituzione-vqr-2015-2019/rapporti-vqr-2015-2019-universita-statali-e-non-statali/>

#### Dipartimento SEAI

##### AREA 10

##### Prodotti della ricerca attesi sul totale di area

Area	Prodotti attesi (n)	% sul totale di area	Prodotti conferiti (n)	% conferiti su attesi	Prodotti mancanti (n)	% Mancanti su attesi
<b>10</b>	832	6,17	832	100	0	0



**Indicazioni di lettura:**

**A, B, C, D, E:** classi di merito

**v:** valutazione complessiva dei prodotti attesi nell'area e numero dei prodotti attesi

**I:** voto medio dei prodotti attesi dell'Istituzione nell'area

**R1 e IRAS1:** profilo del personale permanente

**(n/N)x100:** peso nell'area

**Pos. grad. Compl.:** posizione dell'Istituzione nella graduatoria di area

**Num. Istituzioni Compl.:** numero complessivo di Istituzioni nella categoria di riferimento

**Valutazione della produzione scientifica, con posizionamento nella graduatoria complessiva e nel quartile di appartenenza (Indicatore R1)**

Area	Prodotti A (n)	Prodotti B (n)	Prodotti C (n)	Prodotti D (n)	Prodotti E (n)	Somma punteggi (v)	Prodotti attesi (n)	Voto medio (I=v/n)	(n/N) x 100	R1	Pos. grad. Compl.	Num. Istituzioni compl.	Quartile	Pos. grad. Quartile	Num. istituzioni quartile	IRAS1 x 100
<b>10</b>	77	146	132	20	4	263,8	379	0,7	6,13	<b>1,08</b>	11	61	4	1	18	6,64

**Valutazione della produzione scientifica, con posizionamento nella graduatoria complessiva e nel quartile di appartenenza (Indicatore R2)**

Area	Prodotti A (n)	Prodotti B (n)	Prodotti C (n)	Prodotti D (n)	Prodotti E (n)	Somma punteggi (v)	Prodotti attesi (n)	Voto medio (I=v/n)	(n/N) x 100	R2	Pos. grad. Compl.	Num. Istituzioni compl.	Quartile	Pos. grad. Quartile	Num. istituzioni quartile	IRAS1 x 100
<b>10</b>	72	199	154	26	2	313,4	453	0,69	6,2	<b>1,04</b>	9	66	4	1	19	6,44

**Per personale neo-assunto o con avanzamento di carriera**

**Valutazione della produzione scientifica, con posizionamento nella graduatoria complessiva e nel quartile di appartenenza (Indicatore R1\_2)**

Area	Prodotti A (n)	Prodotti B (n)	Prodotti C (n)	Prodotti D (n)	Prodotti E (n)	Somma punteggi (v)	Prodotti attesi (n)	Voto medio (I=v/n)	(n/N) x 100	R1_2	Pos. grad. Compl.	Num. Istituzioni compl.	Quartile	Pos. grad. Quartile	Num. istituzioni quartile	IRAS1 x 100
<b>10</b>	149	345	286	46	6	577,2	832	0,69	6,17	<b>1,06</b>	8	69	4	2	20	6,53

**Per tutto il personale**



### **Dipartimento SEAI**

**Indicatore Standard Performance Dipartimento VQR 2015-2019 (ISPD): 98,5**

#### **Qualità della ricerca (Indicatore R1)**

**Valutazione dei prodotti della Ricerca del Dipartimento SEAI**

Area	Sotto istituzione	Somma punteggi (v)	Prodotti attesi (n)	Voto medio (I=v/n)	R1	Pos. grad. Compl.	Sotto istituzioni compl.	Quartile	Pos. grad. Quartile	Sotto istituzioni quartile
10	SEAI	47,2	68	0,69	1,08	29	117	4	11	48

#### **Qualità della ricerca (Indicatore R2)**

**Posizione del Dipartimento nella graduatoria di area, assoluta (nell'insieme dei Dipartimenti), e nel quartile di riferimento**

Area	Sotto istituzione	Somma punteggi (v)	Prodotti attesi (n)	Voto medio (I=v/n)	R2	Pos. grad. Compl.	Sotto istituzioni compl.	Quartile	Pos. grad. Quartile	Sotto istituzioni quartile
10	SEAI	61,3	88	0,7	1,05	29	120	4	9	47

#### **Qualità della ricerca (Indicatore R1\_2)**

**Posizione del Dipartimento nella graduatoria di area, assoluta (nell'insieme dei Dipartimenti), e nel quartile di riferimento**

Area	Sotto istituzione	Somma punteggi (v)	Prodotti attesi (n)	Voto medio (I=v/n)	R1_2	Pos. grad. Compl.	Sotto istituzioni compl.	Quartile	Pos. grad. Quartile	Sotto istituzioni quartile
10	SEAI	108,5	156	0,7	1,06	33	143	4	10	57



**Numero di prodotti della ricerca attesi per il Dipartimento**

**Numero dei prodotti della ricerca attesi per i ricercatori in mobilità**

**Valori degli indicatori di area H1, R1, IRD1, H2, R2, IRD2, H1\_2, R1\_2, IRD1\_2, sommati sulle aree presenti nel Dipartimento**

Sotto istituzione	Prodotti attesi (n)	Prodotti di ricercatori in mobilità	Prodotti attesi (n)								
			H1	R1	IRD1	H2	R2	IRD2	H1_2	R1_2	IRD1_2
SEAI	160	91	0,09	1,06	0,1	0,11	1,04	0,11	0,1	1,05	0,11

### 1.3.2.b) Confronto pubblicazioni triennio 2018-2020/2020-2022

Per quanto riguarda le pubblicazioni, si registra un notevole incremento della quantità e qualità della produzione scientifica: da un totale di 600 nel triennio 2018-2020 a 825 nel triennio 2020-2022.

	2018	2019		2020	2021	2022
<b>Tot Pubblicazioni</b>			<b>Tot Pubblicazioni</b>			
<b>Catalogo Iris</b>	211	228	<b>Catalogo Iris</b>	273	306	246
<b>Tot triennio</b>			<b>Tot triennio</b>			825

**La tendenza di altri indicatori conferma la crescita rispetto al triennio 2020-2022:**

Il numero di progetti è passato da 75 (2018-2020) a 84 (2020-2022); il numero dei visiting è passato da 14 a 15, il numero di assegni di ricerca da 20 a 25.





### 1.3.3. Analisi di performance per i progetti di ricerca

#### Dati 2020-2022

Progetti competitivi internazionali, finanziamenti enti di ricerca e fondazioni nazionali e internazionali e PRIN:	25
Progetti di ateneo	59
Totale	<b>84</b>
Progetti internazionali e PRIN in attesa di esito	18

Dati generali dal 2015 al 2020 (fonte fino al 2020: Riesame 2021 [Piano strategico del Dipartimento SEAI 2018-20 V4 - Riesame](#))

DATI GENERALI	2018	2019	2020	2020-2022
Progetti acquisiti nei bandi competitivi (inclusi quelli di Ateneo)*	22	27	26	<b>84</b>
Visiting scientists (da e verso il dipartimento) di almeno 30 giorni **	6	4	4	<b>16</b>
Assegni di Ricerca ***	5	4	11	<b>25</b>
Borse di studio e assegni di ricerca		5	16	<b>29</b>
Dottorato di Ricerca: n. Borse c/o il Dipartimento	10	20	31	<b>48</b>
Dottorato di Ricerca: n. Borse c/o altri Dipartimenti	2	2	4	<b>6</b>
Brevetti rilasciati e Spin-off attivi	0	1	0	<b>1</b>
Accordi di Collaborazioni (istituzionali con delibera Dipartimento)	26	27	30	<b>33</b>



### 1.3.4. Linee di ricerca

Le linee di ricerca – sia nei progetti d’Ateneo attivi che nei bandi competitivi internazionali – testimoniano una visione integrata con le altre missioni del Dipartimento, caratterizzata da ambiti comuni:

**Multilinguismo, interculturalità e traduzione**, declinati nella creazione di repertori e mappature digitali interrogabili sulla circolazione dei testi e i contatti linguistici attraverso traduzione, riscrittura, adattamento, ri-traduzione, ricezione, **storia delle lingue e dei lessici specifici in prospettiva diacronica**, considerati singolarmente e nella circolazione europea ed extraeuropea; studi **sull’adattamento** teatrale, filmici, multi e **intermediale** dei testi; ricerche sul **transfer** traduttivo e l’interferenza fra culture attraverso la traduzione; studio dei **linguaggi specialistici** nella storia culturale europea e in prospettiva didattica; studio dei contatti linguistici ed elaborazione di progetti scientifici di allestimento museale e laboratoriale dei dati; studi traduttivi legati ai temi dell’accessibilità; studio delle reciproche **tensioni e ricomposizioni** nelle relazioni politiche e culturali tra le diverse aree d’Europa e nelle relazioni oltreoceano, intese come forme o problemi di traduzione culturale.

In contiguità con l’obiettivo d’Ateneo che riguarda la digitalizzazione è l’ambito dei **grandi progetti di digitalizzazione e conservazione patrimonio culturale**, che raccoglie mappature, analisi di corpora, sondaggi archivistici e atlanti che vanno dai repertori epigrafici vernacolari tra tardo antico e medioevo alle letterature romanze medievali fino alla tradizione cavalleresca e della prima modernità, dalle letterature europee dell’Ottocento, ai repertori archivistici del Novecento italiano ed europeo. L’ottica degli studi letterari è prevalentemente comparatistica, in senso sincronico e diacronico, tuttavia restando concentrata anche sulla specificità e lo specialismo dello studio dei testi e delle loro fonti dal punto di vista linguistico, lessicale, culturale e intertestuale: si pensi alla collaudata linea dipartimentale sugli studi sul canone europeo e i libri che hanno “fatto l’Europa” <https://movio.beniculturali.it/lincei/librichehannofattoleuropa/>, che prosegue in modo critico **ripensano le categorie storico-letterarie novecentesche e una definizione del canone** centroeuropeo, europeo occidentale e orientale e sudorientale in senso sincronico e diacronico; altre ricerche rimettono in questione la **periodizzazione** delle grandi soglie epocali europee; a queste riflessioni di accostano diverse ricerche sul **transfer tra campi culturali e tradizioni** critiche differenti e spesso in tensione, sulle istituzioni pedagogiche e formative europee (dall’organizzazione delle università alle scuole, dai libri di testo antologici alle grammatiche e i repertori). Al focus sulla cultura europea si accompagna l’insieme notevole di ricerche **di argomento post-coloniale**. Le mappature, spesso digitali, comprendono studi delle varietà africane delle lingue romanze, alle traiettorie geografiche e intellettuali nella letteratura di viaggio intercontinentale, alla riflessione sul postcolonialismo, fino agli studi sulle letterature migranti in chiave transatlantica e interculturale. Diversificati e innovativi sono i numerosi progetti tra **ricerca, didattica e terza missione, con forte vocazione transdisciplinare**, con un orizzonte attento ai obiettivi della sostenibilità e l’inclusione, in diversi ambiti che stanno acquisendo una forte presenza: **turismo** accessibile per disabili motori e sensoriali (l’ambito scientifico riguarda l’insegnamento su diversi settori umanistici con l’uso delle tecnologie e-learning, educazione inclusiva, accessibilità), l’insegnamento delle lingue utilizzando approcci neuroscientifici; **studi di genere** e studi letterari e culturali legati all’**immaginario ecologico**, studi sulla **mobilità umana**.



**1.3.4.a) Progetti competitivi internazionali attivi**  
(€ 1.702.178,76)

<b>Progetto</b>	<b>Responsabile Referente SEAI</b>	<b>Specifiche Progetto</b>	<b>Finanziamento</b>
<a href="#"><u>Re-Place – Reframing Non-Metropolitan Left Behind Places through Mobility and Alternative Development</u></a>	<b>Barbara Staniscia (PI)</b> M-GGR/01 Area 11	<b>Project Number:</b> 101094087 <b>Project Acronym:</b> <b>Re-Place</b> <b>Project title</b> Reframing Non-Metropolitan Left Behind Places through Mobility and Alternative Development <b>Starting date:</b> 01/03/2023 <b>Duration in months:</b> 48 <b>Call (part) identifier:</b> HORIZON-CL2-2022-TRANSFORMATIONS-01 <b>Topic:</b> HORIZON-CL2-2022-TRANSFORMATIONS-01-02 <b>Fixed EC Keywords:</b> Social policies, work and welfare P.I. Barbara Staniscia	€ 441.131



**Project Number:** 101067991

**Project Acronym:** **LATILMA**

**Project title:** Latin American Testimonies in Italy: a Living Library Between the Mediterranean and the Andes.

**Starting date:** 01/09/2022 – 31/08/2024

**Duration in months:** 24

**Call (part) identifier:** HORIZON-MSCA-2021-PF-01

**Topic:** HORIZON-MSCA-2021-PF-01-01

**Fixed EC Keywords:**

- Comparative literature
- Cultural studies, cultural diversity
- General literature studies
- Globalisation, migration, interethnic relations
- Women and gender studies

€ 167.020

Free keywords: Hispanic American Literature; Gender Studies; Migration; Testimony

(2022)

€ 16.700

(incentivazione

P.I. Elena Ritondale

PI 2023)

[LATILMA -  
Latin American  
Testimonies in  
Italy: a Living  
Library Between  
the Mediterranean  
and the Andes](#)

**Elena Ritondale**  
(PI)  
SSD L-LIN/07  
Area 10



**Project title:** Cultural commitment and knowledge-for-living in Andrés Iduarte's literature: a study from the life sciences

**Starting date:** 01/11/2022

**Type of action:** MSCA-H2020-COFUND

**Grant Agreement:** 101034324

**Application reference number:** 21-CIVIS3i-PF-00836

**Duration (months):** 24

**Recruiting University:** Sapienza  
Università di Roma

**P.I.:** Manuel López Forjas

**Supervisor:** Prof. Stefano Tedeschi

**Co-host University:** University of  
Glasgow

**Co-Supervisor:** Prof. Nathaniel Gardner

**Secondment Mentor:** Prof. Beatriz  
Gutiérrez Müller

**Secondment Institution:** Instituto de  
Ciencias Sociales y Humanidades  
«Alfonso Vález Pliego», at the  
Benemérita Universidad Autónoma de  
Puebla  
(México)

[Cultural  
commitment and  
knowledge-for-  
living in Andrés  
Iduarte's  
literature:a study  
from the life  
sciences](#)

**Stefano  
Tedeschi**  
Area10  
(Supervisor  
Sapienza)

€ 115.157,76

---

SousTour	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2022</b> KA220-HED-23854097	€ 250.000
Soulss	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2022</b> KA220-HED-D32C2569	€ 400.000

---



Up2DigiSchool	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2021</b> 2021-1-PL01-KA220-SCH-000027868 KA220-SCH-29A352D0 <b>Project Coordinator</b> INSTYTUT CHEMII BIOORGANICZNEJ POLSKIEJ AKADEMII NAUK	€ 62.160
We Collab	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2020</b> 2021-1-HR01-KA220-HED-000027562 KA226-0ECD95CC <b>Project Coordinator</b> SVEUCILISTE U RIJECI	€ 250.000

**1.3.4.b) PRIN attivi**  
(€ 856.651)

<b>Anno</b>	<b>Progetto</b>	<b>Partecipanti</b>	<b>Finanziamento</b>
<b>2017</b>	<i>Atlante prosopografico delle letterature romanze medievali (XII-XIII secolo)</i>	<b>Paolo Canettieri</b> <b>Margherita Bisceglia</b> (assegnista)	€ 462.657
<b>2017</b>	<i>Manzoni online 2: new documents, tradition and translation</i>	<b>Franco D'Intino responsabile di unità Sapienza</b> Coordinatore: Giulia Raboni, Università di Parma	€ 25.000
<b>2017</b>	<i>La tradizione del testo letterario in area iberica nel secolo d'Oro</i>	<b>Isabella Tomassetti</b>	€ 111.903



*fra varianti d'autore e redazioni  
plurime*

---

	<b>Franco D'Intino responsabile unità Sapienza con Valerio Camarotto</b>	
<b>2020</b>	<i>Leopardi and the Ancients: a Digital Archive</i>	Coordinatore: M. Natale, Università di Verona € 257.091

---

#### **1.3.4.c) Progetti finanziati da enti pubblici o privati, nazionali o internazionali**

(€ 462.100)

<b>Referente</b>	<b>Progetto</b>	<b>Ente finanziatore</b>	<b>Anno</b>	<b>Finanziamento</b>
	Riordino, ricondizionamento e inventariazione informatizzata dell'Archivio del Sindacato Nazionale Scrittori (SNS)	Mibact - Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo - Direzione Generali Archivi - Servizio II - Patrimonio archivistico	2020	€ 12.100
Cecilia Bello			2019	€ 9.000
	Per un Osservatorio di Studi Neogreci in Italia	Ministero della Cultura di Cipro per il Progetto di ricerca	2020 2021 2022	€ 5.000 € 7.000 € 12.000
Christos Bintoudis				



Christos Bintoudis	1821-2021. Duecento anni dalla rivoluzione greca	Fondazione A. Laskaridis, Atene	2022	€ 15.000
Christos Bintoudis	Progetto di didattica del Neogreco	ALEXANDER S. ONASSIS PUBLIC BENEFIT FOUNDATION	2019	€ 4.000
Andrea Del Lungo	"Phœbus" Projet d'Hypertexte de l'Œuvre de Balzac reposant sur l'Utilisation des Similarités	ANR (Agence Nationale de la Recherche)	2015- 2019	€ 350.000
Andrea Del Lungo	Labex Obvil (Observatoire de la vie littéraire) Progetto eBalzac. Edizione digitale e ipertestuale dell'opera di Balzac ( <a href="http://www.ebalzac.com">www.ebalzac.com</a> )	Sorbonne Université	2019- 2021	€ 20.000
Andrea Del Lungo	"Sciences du texte et connaissances nouvelles"	Regione Île-de- France, DIM	2020- 2023	€ 28.000

#### 1.3.4.d) Progetti competitivi nazionali e internazionali in attesa di finanziamento

Referente/Responsabile	Progetto
Luca Bacchini	<b>PRIN 2022</b> <i>Plotting for Democracy: A Transnational Approach to Literatures of Transition in Latin America (1960s – Present)</i>





Cecilia Bello	<b>PRIN 2022</b> <i>Controfuturi prossimi: Morselli Ripellino Lombardi Malerba</i>
Christos Bintoudis	<b>PRIN 2022</b> <i>La Grecia in Italia: intersezioni culturali dalla Rivoluzione greca del 1821 alla crisi economica degli anni 2010</i>
Lucy Bell	<b>PRIN 2022</b> <i>Plotting for Democracy: A Transnational Approach to Literatures of Transition in Latin America (1960s – Present) – partecipanti Chiara Bolognese, Stefano Tedeschi</i>
Simone Celani	<b>PRIN 2022</b> - Responsabile di unità locale del progetto: <i>Mapping and Translating Spaces, Cultures and Languages. Experiences from the Missions connected to the Portuguese Empire (1540-1700)</i>
Simone Celani	<b>PRIN/PNRR 2022</b> - Componente nel progetto: <i>Languages and knowledge moving through time. Manuscript metalinguistic tools produced in the Portuguese "padroado" between the 16th and 18th centuries</i>
Oreste Floquet	<b>MAT 2.0 2022</b> Piattaforma digitale per lo sviluppo della consapevolezza metalinguistica (MLA) in italiano, francese, spagnolo, inglese
Camilla Miglio	<b>PRIN 2022</b> - Principal Investigator del progetto: <i>Per una geografia fisica della letteratura tedesca / For a Physical Geography of German Literature</i>
Camilla Miglio	<b>PRIN/PNRR 2022</b> - Principal Investigator per l'unità locale Sapienza del progetto: <i>Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature</i>
Donatella Montini	<b>PRIN 2022</b> <i>Religious texts in the early modern period</i>
Andrea Peghinelli	<b>PRIN 2022</b> - Responsabile dell'unità locale del progetto: <i>Reviving "The Liberal": Literature and Politics between Britain and Italy, 1821-23</i>



Iolanda Plescia	<b>PRIN 2022</b> - Componente nel progetto: <i>Politics of Worship pre and post-Reformation</i>
Isabella Tomassetti	<b>PRIN 2022</b> - Responsabile di unità locale nel progetto: <i>Ancient books of iberian interest in Italy (XV - XVII Century): digital catalog and study (Liberit) / Libri antichi di interesse iberistico in italia (secoli XV-XVII): catalogo digitale e studio (Liberit) / Libros ibéricos en italia (XV - XVII): catálogo digital y estudio (Liberit)</i>
Gaia Tomazzoli	<b>PRIN 2022</b> - Prinvipal investigator nel progetto: <i>TRANSIT. Traces, Travels and Transits: a study of language cultures in late medieval Tuscany (1260-1430 ca.), with a view to producing a conceptual model for language use and a catalogue of historical linguistic biographies</i>
Gaia Tomazzoli	<b>PRIN / PNRR 2022</b> - Vice Principal Investigator nel progetto: <i>MITE Make it Explicit: Documenting interpretations of literary fictions with conceptual formal models</i>
Gaia Tomazzoli	<b>HORIZON-RIA 2023</b> - Team member nel progetto: <i>DIFFUSEUM. The Linguistic Cultures of Europe. Representing, Displaying and Sharing a Common Heritage in Constant Flow</i>
Angela Tarantino	<b>PRIN 2022</b> - Coordinatrice dell'unità di ricerca Sapienza nel progetto: <i>Literary translation and "cultural transfer" between Italy and Romania: creation of a bilingual digital archive of literary translations from Italian into Romanian and from Romanian into Italian</i>



### 1.3.4.e) Progetti finanziati con bandi di ateneo

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/progetti-ricerca>

**2020**

<b>Responsabile Progetto</b>	<b>Titolo</b>	<b>Tipologia Progetto</b>	<b>Classe</b>	<b>Codice Macro area</b>	<b>Nome Macroarea</b>	<b>Finanziamento Assegnato €</b>	<b>Assegno Assegnato €</b>
CAPOFERRO RICCARDO	Istituzioni giuridiche e cultura del romanzo, 1720-1922	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	15000	23787
DI ROCCO EMILIA	Imagining inclusive communities in European and American Culture	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	42000	23787
D'ORO GIULIANA	Oltre i confini interni dell'impero multiculturale russo: lo studio dell'opera di Ismail Gasprinskij per costruire uno spazio di ricerca interculturale.	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1000	
FINAZZI AGRO' ETTORE	Il ruolo delle università pubbliche nei Paesi di lingua portoghese e in Italia: un'analisi comparativa	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	1600	



FLOQUET ORESTE	Niger oggi: crocevia tra Oriente e Occidente	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	1800
IACOVELLA MATTEO	Dialoghi tra testo edito e inedito: il lascito di Ilse Aichinger nell'archivio di Marbach	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1500
IANNUCCI GIULIA	Mascolinità mobili negli intellettuali della Konservative Revolution: da controcultura eversiva a ideologia imperante	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	3400
MONTINI DONATELLA	Tra Babele e Pentecoste: apprendimento linguistico e contatto culturale dell'Europa nella prima età moderna (1500-1700)	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	11000
PADULAROSA DANIELA PAOLA	Aby Warburg: sintomi, fantasmi, sopravvivenze. Per una patografia del moderno	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	11000



PUNZI ARIANNA	Ernesto Monaci (1844-1918) and his Archive: embracing its digital future	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	38000	23787
RANZATO IRENE	Language varieties in audiovisuals	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	1600	
RANZATO IRENE	Le voci non standard nei romanzi dell'800 inglese e nei relativi adattamenti cinetelevisivi: analisi delle caratteristiche dei dialoghi originali e delle traduzioni in italiano	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Piccoli	E	Scienze Umanistiche	4000	
RONCHETTI BARBARA	Aspetti inesplorati del dantismo russo e polacco del Novecento.	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Piccoli	E	Scienze Umanistiche	3600	
SAPEGNO MARIA SERENA	MEMORIE, BUSSOLE E CAMBIAMENTI: DIDATTICA E RICERCA SUGLI STUDI DELLE DONNE E DI GENERE IN PROSPETTIVA EUROPEA	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	1600	



VISALLI SAMUELE MARIA	Cavalleria e lirica trobadorica: obbligazioni nobiliari ed "ethos" cortese-cavalleresco nella prima generazione di trovatori (Guglielmo IX, Jaufre Rudel, Marcabru)	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1500
-----------------------------	---	---------------------------------------	--------	---	------------------------	------

Totale	138600	71361
--------	--------	-------

## 2021

Responsabile Progetto	Titolo	Tipologia Progetto	Classe	Codice Macro area	Nome Macroarea	Finanziamento Assegnato €	Assegno Assegnato €
BINTOUDIS CHRISTOS	Convegno Internazionale "Il Filellenismo italiano e la Rivoluzione greca del 1821 "	Finanziament i per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	2500	
CAMAROTTO VALERIO	Per un archivio delle fonti antiche di Leopardi: la prosa	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	12450	23787
CANNATA NADIA	Eurotales - Traces and Transits. Reclaiming the voices of European linguistic heritage	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	40000	23787



CANNATA NADIA	LA CASA DELLE LINGUE MARCO POLO - Costruire spazi di prossimità Contatti/Confini/Conflitti: Seminari, letture, corsi per traduttori, Museo- Laboratorio EUROTALES.	Terza Missione	Terza Missione	E	Scienze Umanistiche	20000
CAPOFERRO RICCARDO	Nostalgie dell'impero. Letteratura, cultura e immaginario politico in Gran Bretagna e Francia, 1980-2021	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	13500
FASOLI GIULIA OLGA	Costanti e varianti nell'opera poetica di Tadeusz Rózewicz	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	2850
GUERRA GABRIELE	Trans-formare tra antico e moderno. Per un atlante dell'idea di metamorfosi nella letteratura tedesca e nel pensiero, nell'arte e nelle scienze europee	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	10500
IANNUCCI GIULIA	'Nuovismi' di destra nella cultura di lingua tedesca: Neue Konservative Revolution, Neue Rechte e Neonazismus	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	2400



MAININI LORENZO	The Origins of the European Vernacular Law: Texts, Words, Ideas (9th-13th centuries)	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	39830	23787
MARINI MASSIMO	I romances religiosi e noticieros delle Silvas di Esteban de Nájera: un approccio pragmatico	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Piccoli	E	Scienze Umanistiche	3600	
PEGHINELLI ANDREA	'Afterlife 2022': "Ulysses" e "The Waste Land" nel panorama contemporaneo, una indagine esplorativa	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	11020	
PERROTTA ANNALISA	Le altre. Scrittrici fuori programma nelle scuole	Terza Missione	Terza Missione	E	Scienze Umanistiche	20000	
PERROTTA ANNALISA	Lia - Letterate Italiane in Archivio	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	10500	
PLESCIA IOLANDA	Modernism Reloaded: Redrawing Linguistic, Literary and Cultural Boundaries, 1922-2022	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	27500	
PUNZI ARIANNA	Liber/Liberi: Il libro nelle Carceri fra scuola, biblioteca, teatro e università	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	2500	





RANZATO IRENE	La visibilità del traduttore	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	12000
VAGLIO LICA	Aspetti del romanzo modernista europeo: il romanzo modernista nelle letterature dell'Europa Centro-orientale	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	11400
ZACCONE FRANCESCA	Mascolinità e parodia nella letteratura neogreca degli anni '80	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	2565
D'INTINO FRANCO	Leopardian Lexicon 4.0	Proroga Progetti di Ricerca Grandi Bando 2018			Scienze Umanistiche	27000
<b>Totale</b>						<b>272115</b>
						<b>71361</b>

## 2022

Cognome	Titolo	Tipologia Progetto	Classe	Codice Macro area	Nome Macro area	Finanziamento Assegnato €	Assegno Assegnato €
BELIA MARTA	Città e poetica: i poeti cechi e la città	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1105	



BELLO CECILIA	TeCa. Testi e Carteggi dal Novecento	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	12740	
BINTOUDIS CHRISTOS	A Digital Library of Translation. The history of 5 foreign literatures in 20th century Italy: modern Greek, Serbian, Croatian, Romanian, and Czech	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	47500	23890
BOLOGNESE CHIARA	Giochi di sguardi: relazioni transatlantiche e scambi culturali tra Italia, Penisola Iberica e America Latina	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	12740	
BOUTIN BEATRICE AKISSI	Il nouchi, lingua ibrida emergente della Cote d'Ivoire: costituzione di un corpus per ricerche semio-linguistiche	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	10000	
CANNATA NADIA	À rebours. L'influenza della cultura medievale nell'opera di Petrarca. II. Fonti e modelli mediolatini e romanzi	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	3000	
CAPOFERRO RICCARDO	"I classici modernisti e i nuovi canoni, 1990-2022"	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	13500	



CERRON PUGA MARIA LUISA	Cinquecento spirituale: scrittura e circoli femminili	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Piccoli	E	Scienze Umanistiche	3200
D'INDINOSANTE PAOLO	The British Empire in Verse: Patriotic Poetry Anthologies in Great Britain, 1880-1914	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1600
D'INTINO FRANCO	Per un canone di scrittori "distratti". Leopardi e il concetto di "distrazione" nella scrittura letteraria e filosofica italiana moderna.	SEED	SEED	E	Scienze Umanistiche	10000
DORE MARGHERITA	SL@VT: Audiovisual Tools and Methodologies to Enhance Second Language Acquisition and Learning	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	42000
FIORENTINO ALIZA	Integrare il medioevo ebraico in una prospettiva europea e romanza: una nuova lettura delle muwaššahat ebraico-romanze in relazione alle cantigas galego-portoghesi e alla lirica romanza.	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1800



IANNUCCI GIULIA	RIVE: Racconti / Idrografia / Vita / Ecosistema	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	4000
LUCCHESI GIULIA	Il mistero del Quijote apocrifo: l'identificazione di Alonso Fernández de Avellaneda attraverso una comparazione critica con il Quijote di Cervantes e la biografia di Gerónimo de Passamonte.	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	3000
MARINELLI LUIGI	Donne in poesia: per una mappa della poesia europea contemporanea (1989- 2022).	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	12740
MONTINI DONATELLA	Testi paralleli: pratiche multilingui fra ambivalenza ed equivalenza nella prima età moderna	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Medi	E	Scienze Umanistiche	13500
MONTINI DONATELLA	Progetto Florio. John Florio e il contatto linguistico e culturale tra Italia e Inghilterra nella prima età moderna.	Finanziamenti per convegni, seminari, workshop - Classe a	Classe a	E	Scienze Umanistiche	3000



PARADISI GIOIA	Narrating Women: Misogyny and Philogyny in Medieval and Early Modern Romance and Middle English Narrative.	Progetti di Ricerca Grandi	Progetti Grandi	E	Scienze Umanistiche	48000	23890
PETRIGLIA MARCELLA	Traduzione e pubblicazione della raccolta di poesie in prosa "Vertentes do Olhar" di Eugénio de Andrade.	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	2000	
RESTUCCIA FRANCESCO	Per una genealogia dell'esperienza estetica del viaggio. Dal pellegrinaggio al viaggio di formazione tra XIV e XVI secolo	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	4000	
RONCHETTI BARBARA	Memorie dall'Europa centro-orientale slava. Per la costruzione di un archivio sonoro	Progetti di Ricerca (Piccoli, Medi)	Progetti Piccoli	E	Scienze Umanistiche	3800	
RUSSO EMILIANA	Investigating the Original Pronunciation (OP) phenomenon at Shakespeare's Globe from 2004 to 2015	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 1	E	Scienze Umanistiche	1400	



TRAINA GIACOMO	L'Aprile Nero: Il Ricordo della Caduta di Saigon tra Letteratura e Memoria Pubblica	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	3200	
ZACCONE FRANCESCA	Rappresentazioni della mascolinità nel giallo greco degli anni '80	Progetti per Avvio alla Ricerca	Tipo 2	E	Scienze Umanistiche	2000	
<b>Totale</b>						<b>259825</b>	<b>47780</b>

#### 1.3.4.f) Reclutamento personale di ricerca (consulenti e collaboratori; assegni e borse di ricerca)

##### Assegnisti di ricerca n. al 31.12

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3992>

	2020	2021	2022
<b>Assegnisti</b>	5	10	10

##### Borse di ricerca n. al 31.12

	2020	2021	2022
<b>Borse di Ricerca</b>	0	2	2



### 1.3.4.g) Ulteriori informazioni sulle attività di ricerca e queste correlate:

#### a) Publicazioni scientifiche del Dipartimento nel triennio 2020-2022

##### Confronto pubblicazioni triennio 2018-2020/2020-2022

Per quanto riguarda le pubblicazioni, si registra un notevole incremento della quantità e qualità della produzione scientifica: da un totale di 600 nel triennio 2018-2020 a 825 nel triennio 2020-2022.

	2018	2019		2020	2021	2022
<b>Tot Pubblicazioni Catalogo Iris</b>	211	228	<b>Tot Pubblicazioni Catalogo Iris</b>	273	306	246
<b>Tot biennio</b>	439		<b>Tot triennio</b>			825

Anno di pubblicazione	Tipologia Pubblicazioni	N. pubblicazioni
2020	06 Curatela	21
2020	03 Monografia	22
2020	07 Tesi di Dottorato	1
2020	13 Altro ministeriale	1
2020	12 Prodotto tecnologico	1
2020	02 Pubblicazione su volume	100
2020	01 Pubblicazione su rivista	100
2020	04 Pubblicazione in atti di convegno	18
2020	14 Altri risultati legati alla ricerca	9



Totali 273

---

2021	06 Curatela	11
2021	03 Monografia	19
2021	07 Tesi di Dottorato	4
2021	13 Altro ministeriale	1
2021	02 Pubblicazione su volume	119
2021	01 Pubblicazione su rivista	129
2021	04 Pubblicazione in atti di convegno	19
2021	14 Altri risultati legati alla ricerca	4

---

Totali 306

---

2022	06 Curatela	8
2022	03 Monografia	19
2022	07 Tesi di Dottorato	5
2022	12 Prodotto tecnologico	1
2022	02 Pubblicazione su volume	80
2022	01 Pubblicazione su rivista	116
2022	04 Pubblicazione in atti di convegno	8
2022	14 Altri risultati legati alla ricerca	9

---

Totali 246

---

**Totali triennio 825**

---

**b) ASN**  
**Superamento degli indicatori al 2022 (fonte: dati IRIS del Dipartimento)**





Da notare il livello alto degli indicatori che riguardano Associati, che hanno requisiti superiori agli ordinari per quanto riguarda le soglie da commissario; una buona percentuale dei ricercatori rivela lo stesso dato.

<b>Superamento indicatori al 2022</b>	<b>Professori Associati</b>	<b>Professori Ordinari</b>	<b>Ricercatori</b>
ha i requisiti da commissario	21	17	7
seconda fascia: superamento 1° indicatore	20	13	11
seconda fascia: superamento 2° indicatore	23	17	12
seconda fascia: superamento 3° indicatore	23	15	15
prima fascia: superamento 1° indicatore	19	16	10
prima fascia: superamento 2° indicatore	21	17	10
prima fascia: superamento 3° indicatore	26	17	15
commissario: superamento 1° indicatore	17	14	8
commissario: superamento 2° indicatore	20	17	9
commissario: superamento 3° indicatore	21	16	10

**c) Numero di prodotti della ricerca generati dai dottori di ricerca entro 1 anno dalla conclusione del percorso - Dati IRIS**

<b>Dottorato</b>	<b>n. (*) Dottore di Ricerca</b>
<b>Dottorato internazionale con doppio titolo Studi Germanici e Slavi <i>German and Slavic Studies</i></b>	<u>15</u> Matteo Iacovella



	7	Gaia D'Elia
	7	Giulia Olga Fasoli
	6	Giuliana D'Oro
<b>Totale:</b>	<b>35</b>	

<b>Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità (STEMMA)</b>		Olena Igorina
	3	Davydona
		Emanuele Filippo di
	4	Meo
	2	Simone Palmieri
	1	Alessia Testa
<b>Totale:</b>	<b>10</b>	

<b>Dottorato internazionale di Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese/Studies in English Literatures, Language and Translation (SELLT)</b>	2	Luca Valleriani
	2	Kamelia Talebian
	1	Tiziano De Marino
	3	Isabella Marinaro
	<b>Totale:</b>	<b>8</b>

<b>Totale triennio (tutti i dottorati)</b>	<b>53</b>	
--	-----------	--



d) Borse totali dal 2020 al 2022 con specifica PON e PNRR attive presso i dottorati:

<b>Dottorato internazionale con doppio titolo Studi Germanici e Slavi <i>German and Slavic Studies.</i></b>	1 PON Luca Baruffa
	1 PNRR Serena Sapienza
<b>Totale borse complessive:</b>	<b>30</b>
<b>Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità (STEMMA)</b>	1 PON Francesco Carracci
	1 PON Claudia Marsulli
	1 PNRR Emilio Fortunato
<b>Totale:</b>	<b>18</b>
<b>Dottorato internazionale di Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese/Studies in English Literatures, Language and Translation (SELLT)</b>	1 PNRR Leonardo Bagnulo
<b>Totale:</b>	<b>1</b>

1.3.5. a) Accordi di ricerca internazionali

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3938>



<b>Referente Responsabile per SEAI</b>	<b>In collaborazione con:</b>	<b>Nome Tipologia Progetto</b>	<b>Descrizione</b>
<b>Bacchini Luca</b>	Stanford University	EcoLogosLab	Attivo da maggio 2022. Finanziato da Sapienza e Stanford University
<b>Bacchini Luca</b>	Dipartimento di Studi Letterari della Universidade Federal de Minas Gerais (Brasile).	Oficinas de Tradução: Nelson Rodrigues	Attivo da settembre 2022
<b>Bacchini Luca</b>	Department of French and Italian della Northwestern University (USA)	Mapping Resistance – 1945-2025. Literature and Memory in Translation	Attivo da novembre 2022
<b>Bacchini Luca</b>	Dipartimento di Storia della Universidade Federal de Minas Gerais (Brasile)	Accordo di cooperazione	Attivo da gennaio 2023
<b>Cecilia Bello</b>	Akane Nishioka, Tokyo University of Foreign Studies	Avant-Garde and Gender Problems	
<b>Bintoudis Christos</b>		IDEM Università di Torino e Università di Praga e di Brno- Repubblica Ceca Digital Library in Translation	



<b>Bintoudis Christos</b>	Università di Atene	Rapporto tra cinema e letteratura in Grecia nella seconda metà del '900	
<b>Cosentino Annalisa</b>	Charles University in Prague	Accordo quadro General Cultural and Scientific Cooperation Agreement	Stipulato nel 2015 e tuttora attivo
<b>Cosentino Annalisa</b>	Università di Bratislava	Accordo	Accordo tra DSEAI e Dipartimento di Estetica dell'Università di Bratislava per la realizzazione con cadenza annuale, presso Sapienza, del Seminario di cinema "Eva Rosenbaumová". Stipulato nel 2015 e tuttora attivo
<b>Cosentino Annalisa</b>	Institut pro Studium literatury Praga		Ricerche e pubblicazioni di letteratura ceca e studi centroeuropei



		IEA-International Emerging Actions Neuro- educational challenges in language learning: French liaison in comprehension processes	
<b>Floquet Oreste</b>	CNRS Centre national de la recherche scientifique		
<b>Floquet Oreste</b>		Da e verso il Sahel	
			Accordo quadro e protocollo esecutivo DSEAI/ Università Sapienza – Université de Montréal (Département des littératures de langue française), Prof.Gabriele Giannini
<b>Floquet Oreste</b>	Université de Montréal	Accordo quadro e Protocollo esecutivo	
			Accordo quadro e protocollo esecutivo DSEAI/Università Sapienza – Université de Cocody Abidjan (Institut de linguistique appliquée), Prof. Alain Laurent Aboa - 2020
<b>Floquet Oreste</b>	Université de Cocody Abidjan	Accordo quadro e Protocollo esecutivo	
<b>Floquet Oreste</b>	Université Abdou Moumouni de Niamey	Protocollo esecutivo	Protocollo esecutivo DSEAI, Prof. Oreste Floquet/École Normale Supérieure, Université



Abdou Moumouni de  
Niamey, Prof. Amadou  
Saïbou - 2020

---

<b>Mariani Giorgio</b>	University of Illinois at Urbana Champaign	Progetto di ricerca su "Other sentient beings and literary studies	
<b>Montini Donatella</b>	Shakespeare Institute di Stratford		
<b>Peghinelli Andrea</b>	King's College London	Accordo quadro	
<b>Ronchetti Barbara</b>	Hebrew University Jerusalem	Rinnovo accordo quadro Attivazione Protocollo esecutivo	Rinnovo Accordo Quadro e attivazione Protocollo esecutivo di Accordo Quadro - 2022
<b>Ronchetti Barbara</b>	Università Statale Russa di Studi Umanistici di Mosca (RGGU)	Accordo quadro e Protocollo esecutivo	Partner: Roman Govorukho Stipulato il 17 settembre 2007 e rinnovato regolarmente. Attivo.
<b>Rózsavölgyi Edit</b>	Università Cattolica Pázmány Péter – Università di Eccellenza di Budapest	Letteratura ungherese modernista e del Novecento	Ricerca congiunta, Categoria A, con visiting researcher (prof.ssa Kornélia Horváth, prof. di I fascia all'Università Cattolica Pázmány Péter

---



<b>Tedeschi Stefano</b>		Accordo Internazionale
<b>Tedeschi Stefano</b>	Varie Università in America Latina	IIA Accordo collaborazione scientifica

?	Continente	Paese	Istituzione	Tipologia di Accordo	Stipula
	America Centrale e del Sud	Brasile	UFMG - Universidade Federal de Minas Gerais, Dipartimento di Studi Letterari	Accordo Specifico	14/09/2022
	America Centrale e del Sud	Brasile	UFMG - Universidade Federal de Minas Gerais, Dipartimento di Storia	Accordo Specifico	10/01/2023
	America Centrale e del Sud	Perù	Pontificia Universidad Catolica del Perú (P.U.C.P.)	Accordo Quadro	08/11/2021
	America del Nord	Stati Uniti	Northwestern University	Accordo Specifico	04/11/2022
	America del Nord	Stati Uniti	Stanford University	Accordo Specifico	03/05/2022
	Europa	Regno Unito	University of Birmingham	Accordo Specifico	25/07/2022
	Europa	Regno Unito	King's College	Accordo Quadro	22/12/2021
	Europa	Regno Unito	King's College	Protocollo Esecutivo	17/05/2022

### 1.3.5. b) Progetti di cooperazione PVS finanziati attivi al 31.12.2022 (finanziati nell'ultimo triennio)

Costa D'Avorio (accordo 2020 rinnovato nel 2023, Université de Cocody Abidjan, Oreste Floquet)  
Niger (École Normale Supérieure, Université Abdou Moumouni de Niamey, Oreste Floquet)





### 1.3.5. c) Bandi competitivi nazionali e internazionali (partecipazione o finanziamento, nell'ultimo triennio) (ambito: ricerca)

1) Responsabile per Sapienza e DSEAI: Nadia Cannata - Il progetto **EUROTALES — Linguistic cultures and communities in Europe: a language museum as a research hub implemented with the community** è stato finanziato come Blended Intensive Programme da realizzare nell'ambito dell'Hub 2 Society, Culture and Heritage. Il progetto coinvolge 5 università della rete CIVIS (Sapienza Università di Roma, National and Kapodistrian University of Athens, Universidad Autónoma de Madrid, Université libre de Bruxelles, University of Bucharest) ed è la naturale prosecuzione del precedente progetto Linguistic cultures and communities in Europe: fieldwork, workshops and exhibition. Attraverso dieci settimane di lezioni online e una settimana di mobilità fisica alla fine del percorso, gli studenti approfondiranno metodi di ricerca linguistica sul campo e arricchiranno EUROTALES, il nuovo Museo Laboratorio delle Voci d'Europa di Sapienza.

2) Responsabile per Sapienza e DSEAI: Nadia Cannata - Il progetto **Linguistic cultures and communities in Europe: fieldwork, workshops and exhibition**, finanziato nell'ambito dell'Hub 2 Society, Culture and Heritage, è stato realizzato tra febbraio e luglio 2022 e ha consentito la mobilità di 20 studenti e 4 docenti appartenenti a 6 università della rete CIVIS (Sapienza Università di Roma, National and Kapodistrian University of Athens, Universidad Autónoma de Madrid, Université libre de Bruxelles, University of Bucharest, University of Glasgow). L'obiettivo del progetto è riflettere sulle culture linguistiche d'Europa e sulle modalità con cui queste possono essere rappresentate; i partecipanti hanno contribuito alla costituzione di EUROTALES, il nuovo Museo Laboratorio delle Voci d'Europa fondato da Sapienza a Marco Polo e inaugurato con un festival tenutosi a Roma dal 5 all'8 luglio.

3) Coordinatore scientifico: Donatella Montini - **Between Babel and Pentecost: Language Learning and Cultural Contact in Early Modern Europe (1500-1700) - Ricerca di Ateneo con partner Université Nanterre Paris, Jagiellonian University.**

4) Coordinatore scientifico: Donatella Montini- **EmoDiCon: Early Modern Didactic Contact – Ricerca di Ateneo con partner Université Nanterre Paris, Jagiellonian University.**

5) Responsabile per Sapienza-DSEAI: Barbara Staniscia **EuFood (European FoodScapes)**, finanziato nell'ambito dell' Hub 4 – Cities, Territories, and Mobility. Ha la durata di 12 mesi (novembre 2021 – ottobre 2022), coinvolge 60 studenti e 10 docenti di 4 università della rete CIVIS: Eberhard Karls Universität Tübingen, Sapienza Università di Roma, Universidad Autónoma de Madrid, University of Bucharest. Intende sperimentare metodologie di didattica internazionale, integrata e innovativa con approcci multidisciplinari al tema dei FoodScapes.

6) Coordinatrice: Barbara Staniscia progetto CIVIS **Touristscapes** <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4075>



### 1.3.5. d) Progetti su bandi competitivi. Ricercatori SEAI nel ruolo di componenti

<b>Camilla Miglio</b> <a href="https://www.villavigoni.eu/event/paul-celan-in-europa-iii/?lang=de">https://www.villavigoni.eu/event/paul-celan-in-europa-iii/?lang=de</a>	Progetti Triennali Trilaterali “Vigoni” Germania Francia Italia_ Deutsche Forschungsgemeinschaft	Progetto Paul Celan in Europa. Prospettive trinazionali su tradizioni e conflitti filologici	2020- 2023
<b>Camilla Miglio</b> <a href="https://www.villavigoni.eu/conferenze-trilaterali-finanziate/">https://www.villavigoni.eu/conferenze-trilaterali-finanziate/</a>	Progetti Triennali Trilaterali “Vigoni” Germania Francia Italia_ Deutsche Forschungsgemeinschaft <b>PRIN Hypermedia</b> <i>Dante Network</i>	Fascino e lutto. Visioni culturali comparate sull'estetica della biodiversità, l'estinzione delle specie e la restituzione artistica	2022- 2025
<b>Gaia Tomazzoli</b>	<a href="https://www.miur.gov.it/-/decreto-di-approvazione-graduatoria-prin-2017-settore-sh5">https://www.miur.gov.it/-/decreto-di-approvazione-graduatoria-prin-2017-settore-sh5</a>	<a href="https://hdn.dantenetwork.it/">https://hdn.dantenetwork.it/</a>	2020- 2022



### 1.3.5 e) Accordi e convenzioni

Tipologia	Ente	Obiettivo	Anno	Responsabile
Convenzione	Fabulamundi	collaborazione scientifica e didattica	2018	Camilla Miglio e Martine Van Geertruijden
Protocollo esecutivo	Facoltà di Lettere brasiliane (Università Federale di Rio de Janeiro e Università Federale Fluminense)	Collaborazione scientifica	2019-2020	Sonia Netto Salomão
Protocollo d'intesa	Camoes Istituto per la cooperazione e la lingua e la Cattedra Vieira	Diffusione della lingua e della cultura portoghese	2020	Sonia Netto Salomão
Convenzione	Sistema delle Biblioteche centri culturali di Roma	Diffusione della cultura e della ricerca scientifica	2020	Stefano Tedeschi
Protocollo esecutivo di accordo quadro	Scuola Normale di Niamey (ENS)	Collaborazione scientifica	2020	Oreste Floquet
Convenzione	Biblioteche di Roma	Svolgimento di attività di ricerca e di tirocinio	2020	Stefano Tedeschi
Convenzione	Centro Interuniversitario per lo studio del Romanticismo	Ricerca interuniversitaria	2020	Andrea Peghinelli
Convenzione quadro	Centro Studi Americani (CSA)	Ricerca interuniversitaria	2020	Giorgio Mariani
Accordo quadro internazionale	King's College, Università di Londra	Collaborazione scientifica	2021	Andrea Peghinelli



Accordo di partenariato	Piattaforma InSitu	Diffusione di contenuti audio a tema franco-italiano (traduzioni, saggi traduttologici, recensioni, reportage, testi radiofonici)	2021	Martine Van Geertruijden
Accordo	Teatro Pubblico Ligure di Genova	Collaborazione scientifica	2021	Luigi Marinelli
Accordo	Università Statale Russa di Studi Umanistici (RGGU) di Mosca	Collaborazione scientifica	2021	
Accordo	Facoltà di Filosofia e Scienze, Silesian University in Opava, Repubblica Ceca	Collaborazione scientifica	2021	Annalisa Cosentino
Convenzione	Institut français d'Italie	Organizzazione di giornate pedagogiche gratuite per insegnanti e studenti di lingua francese	2022	Oreste Floquet
Convenzione	Agenzia nazionale Erasmus+ Indire	Progetto Scaffolding Online University Learning: Support Systems	2022	Fernando Martinez
Convenzione	Agenzia nazionale Erasmus+ Indire	Joint e-Course on the Sustainable Management of Tourism Destinations	2022	Fernando Martinez
Accordo quadro internazionale istituzionale	Hebrew University di Gerusalemme, Israele	Collaborazione scientifica	2022	Barbara Ronchetti



Accordo	Shakespeare Institute - Stratford Upon-Avon, University of Birmingham	Collaborazione scientifica	2022	Donatella Montini
Accordo	Università degli Studi di Macerata, Università degli Studi La Sapienza, Università degli Studi di Roma Tre, Università degli Studi di Pisa, Università degli Studi di Pavia	Attivazione del gruppo di ricerca TRADAC per Collaborazione scientifica	2022	Irene Ranzato
Accordo quadro	Università brasiliana di Campinas (UNICAMP)	Collaborazione scientifica	2022	Sonia Netto Salomão
Convenzione	Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio D'Amico" (ANAD)	Collaborazione scientifica	2022	Andrea Peghinelli
Accordo di cooperazione	Division of literatures, Cultures, and languages of Stanford University	Collaborazione scientifica	2022	Luca Bacchini
Convenzione	ENDO_FAP (Servizio civile universale)	Certificazione delle competenze	2022	
Convenzione	Ambienti Narrativi Digitali (AND)		2022	Nadia Cannata
Convenzione	Università di Bergamo e di Varsavia	Seminario permanente sulla poesia europea	2022	Camilla Miglio



Protocollo d'intesa	Chinablu-APS, associazione di promozione sociale	Progetto editoriale The Serendipity Periodical, per la diffusione di una cultura inclusiva, eterogenea e multidisciplinare	2022	Riccardo Capoferro
Accordo	Fondazione ERANOS, Ascona - Svizzera	collaborazione scientifica e didattica tra il Dottorato SGS e la FONDAZIONE ERANOS di Ascona (TI, Confederazione Elvetica)	2022	Camilla Miglio
Accordo Quadro	Pontificia Universidad de Chile di Santiago del Cile Universidad del Norte di Barranquilla - Colombia	Collaborazione scientifica	2022	Stefano Tedeschi
Protocollo d'intesa generale	Goethe Institut di Roma	Collaborazione scientifica	2022	Camilla Miglio
Protocollo generale esecutivo	Instituto Cervantes, sede di Roma	Collaborazione scientifica	2022	Isabella Tomassetti
Patto locale	Patto locale per la lettura di Roma Capitale	Promozione della cultura nel territorio	2022	Martine Van Geertruijden
Convenzione	Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della Piccola e Media Impresa	Ricerca scientifica	2022	Fernando Martinez
Accordo	UFR di Lingue, letterature e cultura dell'Università Felix Houphouët-Boigny di Cocody-Abidjan (Cote D'Ivoire)	Collaborazione culturale e scientifica	2022	Oreste Floquet



Cooperazione	Università Federale di Minas Gerais (Brasile)	Progetto "Camion della Democrazia", cooperazione internazionale con istituzioni universitarie partner in Paesi in Via di Sviluppo (PVS)	2022	Luca Bacchini
Accordo	Dipartimento in Studi Letterari dell'Università Federale di Minas Gerais (Brasile)	Collaborazione scientifica	2022	Luca Bacchini
Convenzione	Policlinico Umberto I	Tirocini per studenti di Mediazione Linguistica e Interculturale (Mediazione Sanitaria)	2022	Stefano Tedeschi



## 1.4 Terza Missione e Trasferimento Tecnologico

Nel triennio 2020, 2021, 2022 il Dipartimento di Studi Europei, Americani e interculturali ha continuato nell'impegno del trasferimento di conoscenze e della costruzione di un sistema di relazioni e interazioni con il territorio che interessa principalmente l'ambito dei servizi, della formazione, della divulgazione e del public engagement. In particolare, nell'ultimo triennio l'attività di terza missione ha avuto un'espansione innanzitutto a livello della portata delle iniziative promosse, del loro impatto e della capacità di coinvolgimento di pubblico e di soggetti terzi; ma ha anche visto un incremento della collaborazione interna tra docenti di aree disciplinari diverse, che hanno aumentato la loro capacità di aggregazione e lavoro condiviso attorno a progetti comuni.

L'attività di docenti, ricercatori, assegnisti e dottorandi del Dipartimento include una grande varietà di iniziative culturali e di divulgazione, a livello più o meno specialistico. Tali attività vengono monitorate dalle Commissioni Didattica e Ricerca del Dipartimento e dall'ottobre 2019 da una specifica Commissione di Terza Missione.

A partire dal 2020 il Dipartimento ha sempre presentato progetti per i finanziamenti di Ateneo che sono stati finanziati, in particolare nel 2020-21 La casa delle lingue (finanziamento: 5000 euro; 2021-22, La casa delle lingue Marco Polo, finanziamento 20.000 euro) e Le Altre. Scrittrici fuori programma nelle scuole (finanziamento 20.000 euro); 2022-23 Traleggiamo! Aprirsi all'altro: leggere, tradurre, condividere, pubblicare (finanziamento: 18.500 euro)

In particolare la Terza Missione del Dipartimento ha coinvolto le aree delle lingue e degli scambi interculturali, sfruttando l'esperienza e la pratica didattica di specifici cds, come quello di Mediazione Linguistica e Interculturale o quello di Scienze del Turismo. È dunque particolarmente in linea con la sua attività didattica e di ricerca un impegno di terza missione che riguarda la salvaguardia del patrimonio culturale e paesaggistico, l'inclusione e l'apertura alle culture altre, la riflessione sulle identità e le differenze che si declinano attraverso le lingue e le letterature e il potenziale straordinario della traduzione come strumento di contatto, connessione e circolazione delle idee.

A questi aspetti connessi alla tutela e promozione culturale, di riflessione sulle lingue e il loro funzionamento sociale e simbolico si aggiunge una speciale attenzione alle differenze di genere come prospettiva per considerare tutte le altre differenze e come tema di rilievo politico e sociale per parlare di pari opportunità, inclusione e per costruire modelli culturali che abbiano un impatto di lunga durata sulla cultura dell'Italia in Europa e nel mondo.

Gli ambiti di attività di Terza missione pertinenti alle attività del nostro Dipartimento sono in particolare:

- a) Imprenditorialità accademica (es. spin off, start-up);
- b) Produzione e gestione di beni artistici e culturali;





- c) Formazione permanente e didattica aperta;
- d) Attività di Public Engagement;
- e) Produzione di beni pubblici di natura sociale, educativa e politiche per l'inclusione
- f) Attività collegate all'Agenda ONU 2030 e agli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs).

L'attività di terza missione si è articolata in particolare intorno a 7 sezioni:

Sezione 1 Scrittura delle donne, studi delle donne e di genere

Sezione 2 Lingue e traduzioni

Sezione 3 Formazione continua

Sezione 4 Turismo

Sezione 5 Territorio, ambiente, ecologia

Sezione 6 Migranti

Sezione 7 Beni e risorse artistico-culturali

Sezione 8 Carcere

### **Sezione 1. Scrittura delle donne, studi delle donne e di genere**

La **sezione 1** riguarda le tematiche connesse al *gender* e alla *gender equality*. Si tratta di iniziative che ricadono sulle aree della produzione e gestione dei beni artistico-culturali, la formazione continua, il public engagement, la produzione di beni pubblici di natura sociale destinata all'inclusione; risponde inoltre a uno degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile dell'Agenda ONU 2030. Le iniziative comprendono seminari multidisciplinari, archivi, progetti con le scuole, progetti che coinvolgono le infrastrutture.

#### **1.1. Il Laboratorio di Studi femministi “Anna Rita Simeone. Sguardi sulle differenze”**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3945>

Il Laboratorio organizza ogni anno un ciclo di seminari su una tematica rilevante per la comunità universitaria e la società civile riguardante vari aspetti del genere nella società contemporanea e i saperi delle donne. Gli incontri sono aperti al pubblico e pubblicizzati attraverso il sito



internet ([www.sguardisulledifferenze.eu](http://www.sguardisulledifferenze.eu)) e i canali social; sono rivolti anche alla comunità studentesca (la frequenza delle attività seminari e un lavoro finale è riconosciuta dai CdS come altra attività formativa). (Referente: Annalisa Perrotta)

**1.2. Lia – Letterate italiane in Archivio (dal 2018)** Finanziamento di Ateneo (10500 euro), Ricerca media.

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3944>

LIA è un progetto che mira a creare un repertorio online di autrici di opere in italiano e di traduttrici in italiano operanti in Italia tra il XIX e il XX secolo. (Referente: Annalisa Perrotta)

**1.3. Scrittrici fuori programma, università e scuole (2021, 2022 e oltre)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3944>

*Le altre. Scrittrici fuori programma e Scrittrici fuori programma nelle scuole* è un progetto che mira alla costruzione di una enciclopedia digitale delle scrittrici “fuori programma”. Il progetto è nato da un bando della Regione Lazio, Vitamina G, cui ha risposto l’associazione giovanile Le Altre; il progetto è stato condotto prima con le studentesse del corso di Studi di genere della Facoltà di Lettere (docente prof.a Maria Serena Sapegno) su cinque autrici (Clara Sereni, Alice Ceresa, Fabrizia Ramondino, Paola Masino, Alba de Céspedes) e ora con tre scuole di Roma Città Metropolitana (ITT Colombo, Roma, Liceo scientifico Teresa Gullace, Roma, Liceo classico Cicerone, Frascati) su finanziamento della Sapienza per la terza missione. La video-antologia sarà caricata su una piattaforma on-line – creata appositamente per il progetto. La piattaforma – una vera e propria enciclopedia digitale dedicata alle scrittrici “fuori programma” – sarà di libera consultazione per l’intera cittadinanza e in particolare per le/gli studenti che vorranno approfondire la conoscenza delle autrici in questione e per i/le docenti, che potranno utilizzarli come strumenti didattici. (Referente: Annalisa Perrotta)

**1.4. Scrittrici come ossigeno (2022 e oltre)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Realizzazione di cinque murali raffiguranti cinque scrittrici eseguiti da cinque street artist donne nell'edificio "Marco Polo" della Sapienza. I murali sono stati realizzati con la speciale vernice ecologica Airlite – AM technology, capace di purificare l'aria e di rilasciare ossigeno. Le cinque scrittrici sono Virginia Woolf, Elsa Morante, Ingeborg Bachmann, Toni Morrison, Wisława Szymborska, e sono state ritratte rispettivamente dalle artiste Alice Pasquini, Manuela Merlo, Maria Ginzburg, Leticia Mandragora e Alessandra Carloni. L’attività prosegue nel 2023 con l’organizzazione di seminari aperti al pubblico e dedicati a ciascuna autrice. (Referente: Annalisa Perrotta)



### **1.5 Una giornata tutta per lei – Dallowday 2020, 2021, 2022;**

giugno 2020, 21, 22 Piattaforma Google meet (2020); Casa Internazionale delle donne, Roma (2021); Libreria ‘Spazio Sette’, Roma (2022).  
(Referente: Iolanda Plescia)

## **Sezione 2. Lingue e traduzioni**

La **sezione 2** riguarda le lingue e le traduzioni, e offre un vasto panorama di iniziative che ricadono sulle aree della produzione e gestione dei beni artistico-culturali, la formazione continua, il public engagement, la produzione di beni pubblici di natura sociale destinata all’inclusione. Le iniziative comprendono seminari multidisciplinari, laboratori, progetti con le scuole, progetti che coinvolgono le infrastrutture.

### **2.1. Letture in biblioteca (2021)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Realizzazione di 3 prodotti video (Dante fra le lingue d’Europa; Dante, un eroe del nostro tempo; Dostoevskij nello specchio d’Europa) a cura della Biblioteca europea (Comune di Roma). Progettazione e realizzazione scientifica a cura del DSEAI (<https://www.bibliotechediroma.it/opac/news/dante-fra-le-lingue-deuropa/28773>)

(Referente: Barbara Ronchetti)

### **2.2. Geopolonistica senza frontiere (2022)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Progetto NAWA finanziato dal Ministero Polacco dell’Educazione e della Scienza, per la promozione internazionale della lingua polacca. Workshop e realizzazione di video e podcast. Soggetti coinvolti: Accademia Polacca delle Scienze, SEAI Sapienza, Università di Vilnius, Università di Luck (Ucraina). (Referente Monika Wozniak)

### **2.3 Paesaggi di Voci: lettura, traduzione e scrittura collaborativa (dal 2021)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3945>

<https://paesaggidivoci.wordpress.com/>



"Paesaggi di voci: Lettura, traduzione e scrittura collaborativa" è un progetto nato nell'autunno 2021 come iniziativa sociale e culturale degli studenti (a.a. 2020/21) con lo scopo di creare un nuovo spazio di comunicazione e riflessione civile, multilinguistica e interculturale mediante lo studio di teorie e pratiche di lettura e di traduzione, da diffondere e condividere anche all'esterno degli edifici universitari di Sapienza.

(Referenti: Serena Sapienza, Camilla Miglio)

#### **2.4. La Casa delle Lingue Marco Polo - Costruire spazi di prossimità**

**Contatti/Confini/Conflitti: Seminari, letture, corsi per traduttori, Museo-Laboratorio**

**EUROTALES.**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3945>

<http://eurotales.eu/en/home-english/>

L'attività di Terza Missione è consistita nell'allestimento del primo nucleo del Museo e nel lancio di CALLIOPE (CAsa delle Lingue e delle Letterature In OPera) presso l'edificio Marco Polo.

EUROTALES – Un Museo Laboratorio delle Voci d'Europa che ha sede presso l'Edificio MARCO POLO (piano terra). Il museo è stato inaugurato con un Festival tenutosi tra il 3 e l'8 luglio 2022. Durante il corrente anno accademico si è tenuto anche un Laboratorio di Teatro.

(Referente: Nadia Cannata)

#### **2.5. Incontri con il teatro messicano (Ottobre 2020 – Gennaio 2021)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Serie di 9 incontri con 11 autori di teatro messicani, con la partecipazione di studenti e studentesse del corso Magistrale, di traduttori, autori teatrali italiani e pubblico generale. Nelle sessioni più partecipate abbiamo avuto fino a 200 persone collegate online. (Referente Stefano Tedeschi)

#### **2.6 Attività svolte con IILA – Istituto Italo-Latinoamericano (2021-22)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Una serie di eventi (proiezione di film, Premio letterario IILA, giuria studentesca per il Premio IILA Cinema 2022, presentazione di libri) nell'ambito dell'Accordo Quadro firmato con IILA per attività congiunte, tra cui quelle di Terza Missione. (Referente Stefano Tedeschi)

#### **2.7 Le culture e le letterature ispanoamericane nella scuola italiana (settembre 2021)**



<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Giornate di Studi organizzate con un gruppo di docenti di Lingua Spagnola di varie scuole italiane per avviare una riflessione sulla situazione e sui problemi che in essa si evidenziano, per iniziare a proporre possibili itinerari alternativi. Dalle Giornate è nato un volume di prossima pubblicazione, con la partecipazione di alcuni degli insegnanti coinvolti. (Referente Stefano Tedeschi)

### **2.8 Altar de Muertos (novembre 2022)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Costruzione dell'Altar de Muertos esposto presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, in collaborazione con l'Ambasciata del Messico e l'IILA. (Referente Stefano Tedeschi)

### **2.9 Incontri con poeti latinoamericani e i loro traduttori (2021)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Serie di incontri con 8 poeti latinoamericani e con i loro traduttori. Hanno partecipato studenti e studentesse di Magistrale (che hanno preparato le interviste ai poeti e ai traduttori) e pubblico esterno. (Referente Stefano Tedeschi)

### **2. 10 Más allá de selvas y volcanes. incontri con la narrativa del Guatemala (2020)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

Serie di otto incontri organizzati con studenti e studentesse del corso di Magistrale. Il collegamento aperto a partecipanti esterni ha raggiunto un pubblico proveniente da otto paesi diversi e da altre città italiane. (referente Stefano Tedeschi)

### **2.11 Collaborazione con il progetto europeo “Fabulamundi Playwriting Europe - Beyond Borders?” (2018-20)**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3943>

“Fabulamundi. Playwriting Europe - Beyond borders?”, progetto di cooperazione che coinvolge teatri, festival e organizzazioni culturali provenienti da 10 Paesi europei, ha come obiettivo il sostegno e la promozione della drammaturgia contemporanea in Europa, al fine di consolidare e potenziare le attività e le strategie degli artisti che operano nel settore, offrendo ai drammaturghi opportunità di networking e favorendo il dialogo e la crescita professionale. Il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali e PAV snc hanno collaborato su diversi progetti: gruppi di lettura e laboratori di traduzione che lavorano sui testi di Fabulamundi per fornire alla loro piattaforma schede di lettura e traduzioni e aiutarli così a far circolare questi testi teatrali in vista di possibili messi in scena; giornata di studi su “La drammaturgia contemporanea tradotta” organizzata da dottorandi (18/02/2020); tirocini formativi durante il FEF, il Fabulamundi European Festival (5-25/09/2020). (Referente: Martine Van Geertruijden)



### **Sezione 3. Formazione continua e didattica aperta**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4165>

#### **3.1. Summer school dell'Associazione italiana degli studi portoghesi e brasiliani (luglio 2022)**

Il programma della Summer School, organizzata in collaborazione con le Università di Tor Vergata, Roma Tre e UNINT e aperta alla partecipazione di studenti, dottorandi e altre persone interessate, è stato incentrato sul legame della città di Roma con le culture lusofone. (Referente Sonia Netto Salomão)

#### **3.2. Summer school in environmental humanities CIVIS - UCL (giugno 2022)**

La Summer school ha visto la partecipazione di circa 20 studenti di vari paesi uniti dalla rete CIVIS, sui temi delle Environmental Humanities. Il progetto prosegue con la partecipazione al design di un MA CIVIS in Environmental Humanities radicato presso l'Università di Stoccolma. (Referente: Iolanda Plescia)

#### **3.3. Summer school in Storie, linguaggi e culture del Sahel (luglio 2022)**

L'obiettivo è stato quello di continuare l'esperienza del primo corso sul Niger, che si è svolto nel luglio 2019, il primo del suo genere al mondo. Il corso, rivolto sia a studiosi che a studenti, era aperto anche ad un pubblico esterno. Numero di partecipanti: 15. (Referente: Oreste Floquet)

#### **3.4. SOULSS KA220-HED-D32C2569**

L'obiettivo centrale è sviluppare la capacità degli insegnanti universitari in tre direzioni: (1) applicare i principi dell'Universal Learning Design (UDL) per implementare una didattica inclusiva, (2) attuare piccoli interventi atti a prevenire per tempo l'abbandono scolastico e (3) progettare e fornire un'istruzione ibrida ottimale che trovi un equilibrio flessibile tra le diverse modalità di erogazione. (Referente: Fernando Martinez de Carnero)

#### **3.5. Up2Digischool KA220-SCH-29A352D0**

Formazione per l'uso nelle scuole delle tecnologie informatiche. Prevede la creazione di corsi formativi. (Referente: Fernando Martinez de Carnero)

#### **3.6. We-Collab KA226-0ECD95CC**

Studio dell'applicazione delle tecnologie assistive per la formazione e la valutazione XAPI. Il corso prevede la sperimentazione in corsi universitari sviluppati sulla piattaforma Moodle. (Referente: Fernando Martinez de Carnero)



### **3.7. Success4all KA226-0086B6AA**

Formazione per l'uso dell'UDL. Obiettivi: creazione di una piattaforma di sostegno e di assistenza per l'educazione inclusiva (già fatta quasi completamente) e creazione di corsi formativi per docenti, terapisti, accompagnatori e caregiver. (Referente: Fernando Martinez de Carnero)

## **Sezione 4. Turismo**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

**4.1. Consulenza scientifica e organizzazione del corso: Management del turismo esperienziale e sostenibile** organizzato per la CNA Nazionale, concluso a Marzo 2022 che ha visto la partecipazione di oltre 550 funzionari e imprese della CNA (<https://www.cna.it/turismo-concluso-il-ciclo-di-incontri-formativi-targati-cna/>).

**4.2. Gestione e realizzazione delle attività del progetto Europeo “Sustour”** (programma europeo Erasmus + Azione Chiave 2, partenariati strategici).

Il progetto, iniziato ad ottobre 2022 per una durata di 24 mesi, prevede la realizzazione del primo corso europeo online per la formazione di manager di itinerari e progetti di turismo sostenibile. Il partenariato del progetto è composto da: Ionian University (Grecia), Università di Granada (Spagna), Patronato Alhambra (Spagna) e la CNA di Roma (Italia).

### **4.3. Stipula della Convenzione quadro di Ateneo con la CNA Nazionale.**

La convenzione, siglata a marzo 2023, ha l'obiettivo, tra gli altri, di realizzare corsi e seminari relativi al turismo esperienziale con imprese e funzionari della CNA come docenti, nonché la realizzazione di percorsi formativi professionalizzanti relativi al turismo esperienziale e sostenibile. Tra le attività già realizzate nel 2023 il ciclo seminariale “Travel Experience e valorizzazione turistica dei territori” che ha visto la partecipazione di oltre 100 studenti e di imprese del turismo come il TTG, Alpitour, Air BNB e We Road oltre a funzionari della CNA Nazionale con diversi seminari dedicati al turismo esperienziale e sostenibile:

([https://marketing.cna.it/travel-experience-e-valorizzazione-turistica-dei-territori/?fbclid=IwAR0QneKkQQcqY9fJfYVd6334lzRMC4XqIOaqHf68RZQwIcBSMNvmc\\_XgxsE](https://marketing.cna.it/travel-experience-e-valorizzazione-turistica-dei-territori/?fbclid=IwAR0QneKkQQcqY9fJfYVd6334lzRMC4XqIOaqHf68RZQwIcBSMNvmc_XgxsE)).

### **4.4. Organizzazione del corso di alta formazione “Made in Italy e Turismo. Cibo, Arte, Moda” per la CNA Nazionale.**

Il corso, tenutosi da ottobre 2022 a fine marzo 2023, ha avuto come obiettivo la formazione del Manager di filiera integrata, in grado di progettare e gestire progetti di turismo esperienziale e sostenibile tramite l'integrazione dei settori dell'agroalimentare, della moda, dell'artigianato artistico e del turismo (<https://marketing.cna.it/corso-di-alta-formazione-made-in-italy/>).



**4.5. Co-organizzazione della seconda assemblea nazionale di Culturmedia** (22 febbraio 2023), il raggruppamento di Legacoop che associa le cooperative operanti nel settore delle imprese culturali e creative e del turismo

(<https://culturmedia.legacoop.coop/2-congresso-nazionale-culturmedia-la-cultura-del-futuro-cooperativa-per-tutt%9%99/>)

**4.6. Stipula della convenzione tra Dipartimento SEAI e il patronato ENAPA (marzo 2023) di Confagricoltura.**

La convenzione prevede la realizzazione di un percorso formativo in e-learning per il patronato (progetto già in corso e presentato alla Convegno del patronato ENAPA a Salerno il 22 marzo 2023) e la realizzazione di un sistema di valutazione per i volontari del servizio civile del Patronato ENAPA: le attività previste cominceranno a giugno 2023.

## **Sezione 5. Territorio, ambiente, ecologia**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4166>

### **5.1 Festa di Teatro Ecologico (giugno 2020, 2021, 2022)**

La Festa di Teatro Ecologico, diretta da Alessandro Fabrizi, realizza spettacoli e momenti di divulgazione scientifica sul territorio senza alcun ausilio di elettricità. È proposta come tirocinio curriculare per gli studenti (referente Iolanda Plescia)

**5.2 Start-up Sara Envimob** La missione di Sara ENViMOB srl consiste nella creazione di sistemi e soluzioni ad alta intensità di conoscenza per la tutela e la valorizzazione della biodiversità e del patrimonio naturale in grado di mitigare e gestire l'impatto antropico e di promuovere processi sostenibili di sviluppo e mobilità umana. Il team imprenditoriale, rappresentato da professionisti interdisciplinari, con un'esperienza quarantennale acquisita grazie alla ricerca universitaria consentita da finanziamenti ottenuti - tra l'altro - dalla comunità europea a partire dal 1° PQ e dalla cooperazione internazionale, intende valorizzare e implementare i risultati di vari progetti europei come lo sviluppo di un prototipo di algoritmo come sistema avanzato di supporto alle decisioni e di analisi rapida della qualità degli alimenti (es. SECOA, OTASENS). (Referente Barbara Staniscia)

### **5.3 EcoLogos series**

Accordo con la Stanford University, nell'ambito del quale sono stati organizzati, ad oggi, i seguenti workshop: Workshop internazionale e tirocinio formativo: *Ecodialogos Series: Amazonian Echoes*. Sapienza/Stanford. Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.





Sapienza, Università di Roma. Gennaio 2023; Workshop dottorale: *Ecologos Student Symposium*. Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali. Sapienza, Università di Roma. Gennaio 2023.

## **Sezione 6. Migranti**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3945>

### **6.1. Tirocinio professionalizzante in mediazione sanitaria**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4165>

Tirocinio formativo dedicato alla Mediazione Linguistica e Interculturale con pazienti di origine straniera presso varie strutture del Policlinico. Turni di 4 mesi per circa 12 partecipanti ogni turno; Sono già stati svolti due turni completi, ed è in corso il bando per il terzo turno. (Referente: Stefano Tedeschi)

### **6.2. Lo shock culturale come strumento antidiscriminazione**

21 marzo 2022 Laboratorio Formativo ed evento conclusivo per la XVII Settimana Nazionale di Azione contro il Razzismo (Referente: Stefano Tedeschi)

### **6.3 Giornata di studi “donne, migrazioni e formazione interculturale”**

18 maggio 2022 Giornata di Studi annuale sulla Formazione Interculturale, con successivo Workshop; circa 40 partecipanti, esterni e interni. (Referente: Stefano Tedeschi)

### **6.4 Conferenza “líneas de fuga. ciudadanía, fronteras y sujeto migrante”**

20 maggio 2022 Conferenza della professoressa Mabel Moraña (Washington University – Saint Louis), esperta di questioni migratorie in America Latina e Stati Uniti. Circa 30 partecipanti (Referente: Stefano Tedeschi)

### **6.5. In ascolto: identità linguistiche e memorie di famiglia di studentesse e studenti della Sapienza che hanno legami con il mondo slavo**

Il progetto intende raccogliere le memorie personali e familiari di studentesse e studenti che frequentano i corsi di studio del Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali della Sapienza, e che hanno legami di famiglia con gli spazi dell'Europa slava, per riflettere sulle loro esperienze personali e familiari 'fra' le lingue' e le culture, esperienze poco conosciute e non individuabili, che costituiscono invece una enorme ricchezza per le discipline slavistiche, per il consolidamento della coscienza europea, per la ricerca di nuove strategie di insegnamento, per la



creazione di un esempio ‘modellizzante’ del dialogo transculturale tra i mondi linguistici che il nostro Ateneo accoglie e ospita. Il primo obiettivo della ricerca è la creazione di un “archivio sonoro” delle memorie di famiglia dei nostri studenti. (Referente: Barbara Ronchetti)

### **Sezione 7. Beni e risorse artistico-culturali**

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3944> dante

**7.1 Archivio Ernesto Monaci.** L’Archivio, di proprietà della Società Filologica Romana, è attualmente depositato presso il DSEAI, nella sede centrale della Facoltà di Lettere e Filosofia, presso il Laboratorio Arata. Fra il 2018 e il 2019, presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali si è costituito il gruppo di ricerca, insieme ad altri partner e membri esterni. Obiettivi e linee di studio:

- Lo studio e la valorizzazione del fondo archivistico per la storia delle discipline e della cultura universitaria, tramite la pubblicazione e l’edizione commentata di carteggi e materiali significativi riguardanti Ernesto Monaci e i maggiori studiosi europei. Si prevede inoltre una specifica sezione di ricerca su “Ernesto Monaci e l’insegnamento romano”, tramite la ricerca, selezione e la pubblicazione dei materiali relativi ai corsi universitari tenuti da Monaci in un quarantennio di magistero all’Università di Roma.
- Digitalizzazione dei principali materiali dell’Archivio, tramite la trascrizione dei documenti e la loro riproduzione informatica. Edizione di materiali relativi agli scambi fra Ernesto Monaci e gli esponenti delle classi dirigenti italiane, culturali e politiche (Benedetto Croce, Giovanni Gentile, Antonio Labriola fra gli altri), e romane in particolare, considerate le esperienze politiche e amministrative dello studioso.

### **7.2 Archivio del Novecento**

L’Archivio del Novecento mette a disposizione archivi, documenti e fondi librari relativi a importanti figure e movimenti culturali del Novecento italiano ed europeo. È aperto a studenti e studiosi per la consultazione e la ricerca nella sede messa a disposizione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia. Per informazioni sui Fondi presenti nell’Archivio consultare il sito <https://www.cartedautore.it/archivi/andro.html>.

La Ricerca persegue le seguenti finalità:

- ricerca e acquisizione a qualsiasi titolo di documentazione (interi archivi e biblioteche, collezioni, singoli documenti) relativa alla letteratura e alla cultura italiana moderna e contemporanea, in una prospettiva interdisciplinare;
- conservazione, ordinamento, inventariazione, studio e pubblicazione del patrimonio acquisito;
- salvaguardia del patrimonio culturale italiano ed europeo;
- avviamento alla ricerca negli ambiti scientifico-disciplinari interessati e al lavoro archivistico di studenti, laureandi, dottorandi di ricerca, con stages, seminari, elaborazione di tesi di laurea e di dottorato.



Interventi recenti in merito alla conservazione, all'ordinamento, all'inventariazione e allo studio di fondi di scrittrici o contenenti documenti di scrittrici:

Fondo Sindacato Nazionale Scrittori, che conserva anche documenti di scrittrici iscritte al Sindacato: progetto di riordinamento, ricondizionamento e inventariazione informatizzata (Archimista versione 3.1) dell'Archivio del Sindacato Nazionale Scrittori, su finanziamento del MiBACT – Direzione Generale Archivi per vittoria di Bando di pubblico (finanziamento: 12.100 €) e del progetto prof.ssa Cecilia Bello, archiviste incaricate dopo concorso con procedura di valutazione comparativa, le dott.sse Silvia Capo e Stella Zambonini, referente per la Soprintendenza del Lazio la dott.ssa Marta Vittorini. Il progetto di riordino, ricondizionamento e inventariazione si è svolto presso i locali del Dipartimento SEAI in sede centrale dal 15 settembre 2020 al 10 novembre 2020. Il Fondo è ora aperto alla consultazione degli studiosi ed è già oggetto di una ricerca condotta dalla dottoressa Tiziana Colusso.

Digitalizzazione:

*TeCa., Testi e Carteggi dal Novecento*, Ricerca d'Ateneo-progetto medio, responsabile della ricerca Cecilia Bello, componenti Gabriele Guerra, Annalisa Perrotta, Tommaso Pomilio.

Durata del progetto: dicembre 2022-dicembre 2024.

Finalità del progetto: salvaguardia, digitalizzazione e studio di carte d'autore appartenenti ai fondi di Gianna Manzini, Enrico Falqui e Luigi Malerba; divulgazione online delle carte d'autore digitalizzate accessibili previa autorizzazione; realizzazione di un convegno e di pubblicazioni scientifiche con risultati della ricerca.

### **7.3 Laboratorio Studi Neogreci (dal 2019)**

I suoi obiettivi sono il supporto e la promozione degli Studi neogreci, nonché la diffusione della cultura greca moderna e contemporanea a Roma e in Italia. Il LSN presta particolare attenzione alla promozione e allo studio dei contatti e delle relazioni culturali tra Italia e Grecia come parte del contesto europeo e collabora con studiosi dalle diverse competenze scientifiche secondo prospettive interdisciplinari e interculturali. <https://lsn.seai.uniroma1.it/laboratorio/presentazione>. (Referente Christos Bintoudis)

### **7.4 Mostra Bruno Lisi - Opere Dal 1958 Al 2012 - Segno Aperto (2022)**

La mostra dedicata alle opere di Bruno Lisi, dai primi anni Sessanta all'anno della sua morte nel 2012, è stata ospitata dal Polo Museale Sapienza e accompagnata da un catalogo. È stata poi organizzata una sezione di eventi paralleli. (Referente: Irene Ranzato)



## **Sezione 8. Carcere**

### **8.1 Spazio Dentro. Laboratorio di narrazione e scrittura di sé**

Progetto di Facoltà, svolto anche con la collaborazione di docenti del DSEAI. Il laboratorio si è svolto ogni martedì presso il Carcere di Rebibbia, per la durata di 4 ore a partire da ottobre 2022 fino al 7 febbraio 2023 e ha previsto attività di scrittura creativa di gruppo. Una prima restituzione di questo lavoro si è svolta il 20 aprile 2023 nello spazio Koinè di Rebibbia, con una lettura scenica a cura di studenti e studentesse del corso di Teatro in Europa, che stanno continuando a lavorare per la realizzazione di uno spettacolo che sarà presentato a fine giugno nel teatro di Rebibbia. Tutto questo lavoro si sta svolgendo con la continua partecipazione delle detenute coinvolte costantemente attraverso un tutoraggio individuale in collaborazione con gli educatori di Rebibbia e con la collega responsabile del progetto Terza Missione. (Responsabili: Marta Marchetti e Arianna Punzi)

### **8.2 Sapienza libera tutt\***

Progetto di Facoltà, svolto anche con la collaborazione di docenti del DSEAI. La biblioteca di Filosofia (capofila), la biblioteca centrale della Facoltà di Architettura, la biblioteca dell'Istituto Italiano di Studi orientali, la biblioteca della Facoltà di Medicina e Psicologia e la biblioteca centrale della Facoltà di Ingegneria civile e industriale G. Boaga propongono un progetto indirizzato alla realtà carceraria italiana. Per permettere alla popolazione carceraria di superare i limiti imposti dalla propria condizione, il progetto prevede la realizzazione di attività che offrano ai detenuti la possibilità di esprimersi mediante la scrittura e la lettura ad alta voce (Responsabili: Arianna Punzi, Marta Marchetti, Elisabetta Tamburini).

## **8. Prospettive**

### **8.1. Donne in poesia: per una mappa della poesia europea contemporanea (1989-2022).**

Ricerca di Ateneo sulle poetesse europee del Novecento. Il progetto intende concentrarsi sulla poesia europea contemporanea scritta da donne dal 1989 ad oggi, in vista dell'elaborazione di una prima mappatura, tuttora assente nel panorama critico nazionale e internazionale. Studiose e studiosi specialisti di diverse tradizioni linguistiche e letterarie - portoghese, spagnola italiana, greca, francese, tedesca, polacca, ucraina, russa e inglese - approfondiranno i contesti e i campi culturali di riferimento per una ricognizione preliminare delle più significative voci poetiche



femminili. Obiettivi principali del progetto sono: la realizzazione di schede bio-bibliografiche relative alle autrici prese in esame, consultabili in un portale online, all'interno di una mappa geografica interattiva; l'approfondimento critico-interpretativo delle opere di poesia, in particolare di quelle ancora trascurate o poco visibili; la pubblicazione (in open access) di studi che contribuiscano al ripensamento del canone; la promozione di incontri e discussioni con le autrici considerate e l'organizzazione di eventi di divulgazione della loro opera (in lingua originale e in traduzione), per un auspicabile trasferimento dei risultati della ricerca al sistema culturale ed editoriale. (Responsabile: Luigi Marinelli)

### **8.2. Mostra e seminario *Lingue e culture uraliche***

L'obiettivo principale dell'evento (mostra e seminario) è stato quello di attirare l'attenzione sul fatto che, come la biodiversità globale, la diversità linguistica del mondo è minacciata. Delle circa 6.000 lingue documentate ancora esistenti, quasi la metà sono considerate in via di estinzione e tra queste troviamo la maggioranza delle lingue uraliche. A parte le tre principali lingue ugrofinniche, vale a dire estone, finlandese e ungherese, tutto il resto delle lingue uraliche si trova a un qualche grado di vulnerabilità e spesso in pericolo di estinzione. Con ogni lingua che scompare si perde una ricchezza delle conoscenze umane, perché ogni lingua incarna la saggezza culturale unica di un popolo. Attraverso il progetto si vuole sensibilizzare i visitatori sulla diversità linguistica che è essenziale per il patrimonio umano. Il seminario si è svolto il 22 febbraio 2023, la mostra resta aperta dal 22/2/2023 al 30/6/2023. (Responsabile: Edit Rozsavolgyi)

### **8.3. “TRALEGGIAMO! Aprirsi all'altro: leggere, tradurre, condividere, pubblicare”**

L'obiettivo generale di "TRALEGGIAMO!" è la diffusione di pratiche consapevoli di lettura e traduzione letteraria nelle scuole e in istituzioni e organizzazioni culturali che hanno un intento educativo e di inserimento sociale. La letteratura, la traduzione e la lettura condivisa sono fondamenti di comunità. Ed è per questo che Umberto Eco ha affermato che “la lingua dell'Europa è la traduzione”. Tutte le attività proposte in "TRALEGGIAMO!" sono anche legate all'adesione del DSEAI al “Patto locale per la lettura di Roma Capitale” al cui interno il Comune è rappresentato dall'Istituzione Biblioteche di Roma; questo Patto si inserisce nel Piano Nazionale d'Azione per la Promozione e il Sostegno della Lettura promosso dal Centro per il Libro e la Lettura (Cepell). (Referente: Martine Van Geertruijden)

### **8.4. Progetto ENAPA Forma (2023)**

Il progetto ha l'obiettivo di realizzare un sistema di formazione in modalità e-learning per il patronato ENAPA e gli operatori del servizio civile universale e un sistema di valutazione delle attività rivolto ai volontari del servizio civile universale. Soggetti coinvolti: Confagricoltura



(associazione di imprese); numero e tipologia di partecipanti: 400 persone tra operatori e quadri di Confagricoltura. (Referente: Fernando Martinez)

### **8.5. Travel experience e valorizzazione turistica dei territori (2023)**

Il ciclo di lezioni seminariali Travel Experience e Valorizzazione Turistica dei Territori si pone come obiettivo la formazione base per coloro che intendono diventare esperti e consulenti nel campo del management e di prodotti turistici integrati con al centro il turismo esperienziale. (Referenti: Fernando Martinez de Carnero e Luca Reitano)

## **1.5 Internazionalizzazione**

### **1.5.1. Ruolo e missione internazionale del Dipartimento**

La vocazione scientifica del progetto dipartimentale è orientata, in modo esplicito, verso la dimensione internazionale, irrinunciabile per ciascuno degli ambiti di ricerca, in tutte le offerte didattiche e nei progetti di terza missione. Essa, infatti, è caratterizzata da un'attenzione specifica rivolta ai campi di contatto, intersezione, dialogo e scontro fra i diversi universi culturali e i loro sistemi linguistici, letterari e artistici, in prospettiva diacronica e sincronica.

I risultati della ricerca sono frutto delle indagini rivolte a testi e contesti che interessano ventisette spazi linguistico-culturali, antichi e moderni (Angloamericano, Brasiliano, Bulgaro, Catalano, Ceco, Croato, Francese, Francese antico, Galego, Inglese, Ispano-americano, Italiano, Latino medioevale, Neogreco, Polacco, Portoghese, Provenzale, Rumeno, Russo, Serbo, Slavo ecclesiastico, Slovacco, Sloveno, Spagnolo, Spagnolo antico, Tedesco, Ucraino, Ungherese<sup>1</sup>).

Nelle riflessioni teoriche e nelle analisi testuali i campi linguistico-culturali sono inscindibili da discipline che tradizionalmente pongono al centro dei saperi il confronto filologico e una prospettiva storico-critica internazionale e comparata (Critica letteraria e letterature comparate, Filologia e linguistica romanza, Filologia slava, Geografia, Geografia del turismo, Studi delle donne e di genere).

#### **1.5.1.a) Vocazione internazionale della ricerca dipartimentale**

La caratteristica multilingue delle ricerche dipartimentali consente una leggibilità trasversale e una grande capacità di attrazione di *partner* internazionali, come dimostrato anche da una capillare diffusione di pubblicazioni scientifiche in co-titolarità con enti universitari internazionali.

---

<sup>1</sup> Nei Corsi di Studio di pertinenza dipartimentale; a questi si aggiungono ulteriori sei aree (Antico germanico, Danese, Nederlandse, Norvegese, Svedese).



L'impianto multilingue permette di valorizzare le potenzialità comunicative dei risultati dello studio, tracciando collegamenti intertestuali, linguistici e concettuali entro un numero considerevole di materiali analizzati e presentati in queste lingue. L'ampiezza dell'estensione linguistica, coniugata con innovativi mezzi tecnologici dei quali il Dipartimento potrebbe dotarsi, garantirebbe una vasta circolazione internazionale dei risultati, consentendo al Dipartimento e alla "Sapienza" di acquisire una grande visibilità, sia fra parlanti delle lingue veicolari che fra utenti di aree culturali solitamente non comprese nei canali dominanti della comunicazione culturale, largamente rappresentati nel Dipartimento.

#### **1.5.1.b) Rilevanza della disseminazione internazionale – terza missione**

Il Dipartimento dispone nel suo organico di un Responsabile informatico e di due unità di personale tecnico in grado di garantire la gestione quotidiana e la funzionalità ordinaria di strumenti avanzati e delle loro applicazioni; obiettivo centrale sarà dunque l'acquisizione di attrezzature tecnologiche all'avanguardia, per concretizzare il dialogo scientifico con campi del sapere non umanistico e per dialogare in modo costante con le comunità scientifiche internazionali, contribuendo in modo attivo e al passo con i tempi alla disseminazione dei saperi prodotti dal Dipartimento, in tutte le sue articolazioni.

Le varie discipline e competenze che interagiscono nel dipartimento avrebbero la possibilità di ampliare ed ottimizzare molte delle analisi effettuate, integrandole con nuovi tipi di approccio in grado di aumentare la competitività della ricerca a livello nazionale e soprattutto internazionale.

La disponibilità di elaborazioni visuali dei dati e dei metadati raccolti (grafici, tabelle, mappe) potrà essere di grande rilevanza per la didattica universitaria avanzata e per la disseminazione presso il grande pubblico, nazionale e internazionale, in attività congiunte di terza missione, della metodologia di ricerca che caratterizza il dipartimento.

#### **1.5.1.c) Acquisizione di nuove attrezzature**

Nel campo degli studi testuali e intertestuali è fondamentale l'utilizzo di attrezzature sempre più performanti che prevedano la possibilità di acquisire ed elaborare in tempo reale e con uno scarto di errore sempre più limitato una serie di dati quantitativi da affiancare alle analisi filologico-qualitative. Un'adeguata attrezzatura permetterebbe di soddisfare molteplici esigenze di ricerca e di disseminazione, associate allo studio di testi di cultura, consentendo di superare limiti di documentazione imposti da strumentazioni ormai datate presenti nei laboratori attualmente disponibili. Le varie discipline e competenze che interagiscono nel Dipartimento avrebbero la possibilità di ampliare ed ottimizzare molte delle analisi effettuate, integrandole con nuovi tipi di approccio in grado di aumentare la competitività della ricerca a livello nazionale e internazionale.



Un'acquisizione di dati qualitativamente apprezzabili renderebbe inoltre immediatamente fruibile la documentazione per una rielaborazione di carattere didattico universitario e per un pubblico di non addetti ai lavori, sempre più focalizzato verso un approccio visivo e di interazione virtuale.

#### **1.5.1.d) Utilizzazione pratica dei risultati della ricerca e dei metadati della ricerca (terza missione)**

- a) **Disseminazione:** esposizione interattiva multilingue aperta alle comunità non italofone della città, ai partner internazionali e alla comunità scientifica italiana, europea e mondiale.
- b) **Presentazione:** nel corso degli Appuntamenti della ricerca dipartimentale (anche con i partner internazionali)
- c) **Consultazione:** biblioteca virtuale multilingue, aperta a utenti interessati in Italia, in Europa e nel mondo.

#### **1.5.1.e) Appuntamenti della ricerca dipartimentale con i partner internazionali**

Tra le non molte ricadute positive individuabili nell'analisi dell'esperienza del distanziamento causato dal COVID, una è il potenziamento e la diffusione capillare degli strumenti di comunicazione e scambio a distanza.

Questo patrimonio acquisito (di attrezzature e di esperienza) può costituire la base per progettare collegamenti online e organizzare appuntamenti cadenzati di scambio e confronto con i partner internazionali delle ricerche dipartimentali.

#### **1.5.1.f) Attrattività per studiosi/docenti dall'estero**

Il Dipartimento negli ultimi anni ha cominciato ad aprirsi a docenti che hanno scelto di trasferirsi dall'estero presso il DSEAI:

- 1 per chiamata per chiara fama (Andrea Del Lungo PO Letteratura francese, chiamato dall'Università di Lille)
- 2 sul canale dei bandi Levi-Montalcini: (Chiara Bolognese per Letterature ispanoamericane; Martina Piperno per Letteratura italiana contemporanea)
- siamo in attesa di 3 nuovi arrivi con le chiamate dirette dall'estero 2022.

#### **1.5.2. Descrizione attività esistenti**

Le aree privilegiate nel dialogo internazionale e nelle attività dipartimentali orientate verso mondi non italiani sono l'Europa e L'America, intese come spazi storico-culturali, con aperture verso altri luoghi geografici (Africa, Medio Oriente in particolare), in quella dimensione europea, americana e interculturale presente fin nella denominazione del Dipartimento stesso.





La mappatura della situazione esistente al 31.12.2022 rivela un panorama di grande ricchezza e varietà culturale, che si interseca con le altre aree strategiche in esame, dalla didattica alla ricerca alla terza missione. Di seguito sono riportati per categorie i dati rilevanti.

### **1.5.2.a) Accordi internazionali di collaborazione scientifica attivi**

L'intensa attività di collaborazione scientifica internazionale è particolarmente sviluppata nell'ambito di accordi specifici, accordi quadro e protocolli esecutivi stipulati a cura dei docenti del Dipartimento. Il buon numero di accordi stipulati dopo il 2020 dimostra la vitalità del Dipartimento in questo campo nonostante le difficoltà perduranti nel periodo della pandemia e nel periodo immediatamente seguente. Gli scambi di studenti con la Russia hanno rappresentato, negli anni passati, l'area di maggior frequenza, insieme al Brasile. Tuttavia, se in quest'ultimo paese le attività, dopo i mesi di isolamento, hanno ripreso il ritmo usuale, per la Russia è indispensabile considerare la situazione tragica seguita all'invasione del 24 febbraio 2022 e la necessità di 'ripensare' e ricostruire scambi con studiosi e ricercatori di questi ambiti scientifici, mobilità studenti e attività di terza missione al di fuori dei confini nazionali russi. In questa prospettiva deve essere collocata l'adesione del nostro Dipartimento al programma "Scholars at risk" e l'accoglienza, in qualità di professori visitatori, di due docenti ospiti, nel periodo settembre-dicembre 2022. In questa stessa cornice devono essere considerati i nuovi scambi stipulati con Gerusalemme e Tallin, e la proposta di un "Archivio sonoro" delle storie di famiglia di studenti del Dipartimento provenienti dai paesi slavi (Progetto di ricerca di Ateneo piccolo, finanziato. Responsabile Barbara Ronchetti).

Sono ancora attivi accordi bilaterali con Argentina, Brasile, Cile, Colombia, Costa d'Avorio, Cuba, Federazione Russa, Guatemala, Messico, Niger, Regno Unito, Svizzera, Turchia, USA. Inoltre sono state stipulate nuove intese specifiche, come indicato nella seguente tabella:

### **PROGETTI COMPETITIVI INTERNAZIONALI ATTIVI**

<b>Progetto</b>	<b>Responsabile Referente SEAI</b>	<b>Specifiche Progetto</b>	<b>Finanziamento</b>
-----------------	--	--------------------------------	----------------------



[Re-Place –  
Reframing Non-  
Metropolitan Left  
Behind Places  
through Mobility  
and Alternative  
Development](#)

**Barbara  
Staniscia (PI)**  
M-GGR/01  
Area 11

**Project Number:** 101094087

**Project Acronym:** **Re-Place**

**Project title**

Reframing Non-Metropolitan Left Behind  
Places through Mobility and Alternative  
Development

**Starting date:** 01/03/2023

**Duration in months:** 48

**Call (part) identifier:**

HORIZON-CL2-2022-  
TRANSFORMATIONS-01

**Topic:** HORIZON-CL2-2022-  
TRANSFORMATIONS-01-02

**Fixed EC Keywords:**

Social policies, work and welfare  
P.I. Barbara Staniscia

€ 441.131

---



**Project Number:** 101067991

**Project Acronym:** **LATILMA**

**Project title:** Latin American Testimonies in Italy: a Living Library Between the Mediterranean and the Andes.

**Starting date:** 01/09/2022 – 31/08/2024

**Duration in months:** 24

**Call (part) identifier:** HORIZON-MSCA-2021-PF-01

**Topic:** HORIZON-MSCA-2021-PF-01-01

**Fixed EC Keywords:**

- Comparative literature
- Cultural studies, cultural diversity
- General literature studies
- Globalisation, migration, interethnic relations
- Women and gender studies

€ 167.020

Free keywords: Hispanic American Literature; Gender Studies; Migration; Testimony

(2022)

€ 16.700

(incentivazione

P.I. Elena Ritondale

PI 2023)

[LATILMA -  
Latin American  
Testimonies in  
Italy: a Living  
Library Between  
the Mediterranean  
and the Andes](#)

**Elena Ritondale**  
(PI)  
SSD L-LIN/07  
Area 10



**Project title:** Cultural commitment and knowledge-for-living in Andrés Iduarte's literature: a study from the life sciences

**Starting date:** 01/11/2022

**Type of action:** MSCA-H2020-COFUND

**Grant Agreement:** 101034324

**Application reference number:** 21-CIVIS3i-PF-00836

**Duration (months):** 24

**Recruiting University:** Sapienza  
Università di Roma

**P.I.: Manuel López Forjas**

**Supervisor:** Prof. Stefano Tedeschi

**Co-host University:** University of  
Glasgow

**Co-Supervisor:** Prof. Nathaniel Gardner

**Secondment Mentor:** Prof. Beatriz  
Gutiérrez Müller

**Secondment Institution:** Instituto de  
Ciencias Sociales y Humanidades  
«Alfonso Vélaz Pliego», at the  
Benemérita Universidad Autónoma de  
Puebla  
(México)

[Cultural  
commitment and  
knowledge-for-  
living in Andrés  
Iduarte's  
literature:a study  
from the life  
sciences](#)

**Stefano  
Tedeschi**  
Area10  
(Supervisor  
Sapienza)

€ 115.157,76

---

SousTour	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2022</b> KA220-HED-23854097	€ 250.000,00
Soulss	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2022</b> KA220-HED-D32C2569	€ 400.000,00

---



Up2DigiSchool	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2021</b> 2021-1-PL01-KA220-SCH-000027868 KA220-SCH-29A352D0 <b>Project Coordinator</b> INSTYTUT CHEMII BIOORGANICZNEJ POLSKIEJ AKADEMII NAUK	€ 62.160,00
We Collab	<b>Fernando Martinez</b>	<b>Erasmus+ 2020</b> 2021-1-HR01-KA220-HED-000027562 KA226-0ECD95CC <b>Project Coordinator</b> SVEUCILISTE U RIJECI	€ 250.000,00

Continente	Nazione	Istituzione	Tipologia di Accordo	Stipula
America Centrale e del Sud	Brasile	UFMG - Universidade Federal de Minas Gerais	Accordo Specifico	14/09/2022
America Centrale e del Sud	Perù	Pontificia Universidad Catolica del Perú (P.U.C.P.)	Accordo Quadro	08/11/2021
America del Nord	Stati Uniti	Northwestern University	Accordo Specifico	04/11/2022
America del Nord	Stati Uniti	Stanford University	Accordo Specifico	03/05/2022
Europa	Regno Unito	University of Birmingham	Accordo Specifico	25/07/2022
Europa	Regno Unito	King's College	Accordo Quadro	22/12/2021
Europa	Regno Unito	King's College	Protocollo Esecutivo	17/05/2022

### 1.5.2.b) Progetti di cooperazione PVS finanziati attivi al 31.12.2022 (finanziati nell'ultimo triennio)

Costa D'Avorio (accordo 2020 rinnovato nel 2023, Université de Cocody Abidjan, Oreste Floquet)



Niger (École Normale Supérieure, Université Abdou Moumouni de Niamey, Oreste Floquet)

### 1.5.2.c) Bandi competitivi nazionali e internazionali (partecipazione o finanziamento, nell'ultimo triennio) (ambito: ricerca)

1) **Between Babel and Pentecost: Language Learning and Cultural Contact in Early Modern Europe (1500-1700) - Ricerca di Ateneo con partner Université Nanterre Paris, Jagiellonian University.** Coordinatore scientifico: Donatella Montini

2) **EmoDiCon: Early Modern Didactic Contact – Ricerca di Ateneo con partner Université Nanterre Paris, Jagiellonian University.** Coordinatore scientifico: Donatella Montini

3) **EuFood (European FoodScapes)**, finanziato nell'ambito dell'Hub 4 – Cities, Territories, and Mobility. Ha la durata di 12 mesi (novembre 2021 – ottobre 2022), coinvolge 60 studenti e 10 docenti di 4 università della rete CIVIS: Eberhard Karls Universität Tübingen, Sapienza Università di Roma, Universidad Autónoma de Madrid, University of Bucharest. Intende sperimentare metodologie di didattica internazionale, integrata e innovativa con approcci multidisciplinari al tema dei FoodScapes.

Responsabile per Sapienza-DSEAI: Barbara Staniscia

4) Il progetto **EUROTALES — Linguistic cultures and communities in Europe: a language museum as a research hub implemented with the community** è stato finanziato come Blended Intensive Programme da realizzare nell'ambito dell'Hub 2 Society, Culture and Heritage. Il progetto coinvolge 5 università della rete CIVIS (Sapienza Università di Roma, National and Kapodistrian University of Athens, Universidad Autónoma de Madrid, Université libre de Bruxelles, University of Bucharest) ed è la naturale prosecuzione del precedente progetto Linguistic cultures and communities in Europe: fieldwork, workshops and exhibition. Attraverso dieci settimane di lezioni online e una settimana di mobilità fisica alla fine del percorso, gli studenti approfondiranno metodi di ricerca linguistica sul campo e arricchiranno EUROTALES, il nuovo Museo Laboratorio delle Voci d'Europa di Sapienza.

Responsabile per Sapienza e DSEAI: Nadia Cannata

5) Il progetto **Linguistic cultures and communities in Europe: fieldwork, workshops and exhibition**, finanziato nell'ambito dell'Hub 2 Society, Culture and Heritage, è stato realizzato tra febbraio e luglio 2022 e ha consentito la mobilità di 20 studenti e 4 docenti appartenenti a 6 università della rete CIVIS (Sapienza Università di Roma, National and Kapodistrian University of Athens, Universidad Autónoma de Madrid, Université libre de Bruxelles, University of Bucharest, University of Glasgow). L'obiettivo del progetto è riflettere sulle culture linguistiche d'Europa e sulle modalità con cui queste possono essere rappresentate; i partecipanti hanno contribuito alla costituzione di EUROTALES, il nuovo Museo Laboratorio delle Voci d'Europa fondato da Sapienza a Marco Polo e inaugurato con un festival tenutosi a Roma dal 5 all'8 luglio.



Responsabile per Sapienza e DSEAI: Nadia Cannata.

#### **1.5.2.d) Progetti di rilevante interesse internazionale**

##### **1) "Extralocal" perspectives on Languages, Cultures and Literatures. A Polish-Italian Project.**

Coordinatori scientifici Jagiellonian University, Krakow: Władysław Witalisz (English Medieval and Renaissance literature). "Sapienza" University of Rome, Department of European, American and Intercultural Studies: Barbara Ronchetti (Modern Russian language and literature, Translation Studies, Memory Studies). Partner: Krosno State College. Scientific Coordinator: Grzegorz Przebinda (Modern Russian literature and culture, Translation Studies)

##### **2) Family memory and intergenerational exchange. Working Group internazionale della Memory Studies Association**

Coordinatori scientifici: Barbara Ronchetti (DiSEAI, Sapienza Università di Roma), Radmila Švaříčková Slabáková (Department of History at Palacký University, Olomouc, Czech Republic), Anna Green (The Stout Research Centre, Victoria University of Wellington, New Zealand).

##### **3) Insegnare le lingue e letterature minori nel nuovo millennio: nuove strategie di didattica e di promozione**

Progetto di cooperazione tra DSEAI e Departamento de Letras Estrangeiras Modernas da Universidade Federal da Paraná (Curitiba), Curso del Licenciatura e bacharelado em Letras. Língua Polonesa.

Responsabile: Monika Woźniak. Responsabile Università partner: Aleksandra Piasecka-Till

##### **4) Cattedra Vieira – Centro Internazionale di Studi sulla Lingua Portoghese e le Culture Lusofone**

Creata nel settembre 2004, attraverso un Protocollo internazionale di collaborazione culturale e scientifica fra l'Istituto Camões di Lisbona e l'Università di Roma "La Sapienza", la Cattedra "P. Antonio Vieira" è stata diretta da Silvano Peloso (fino al 2016) ed è ora diretta da Sonia Netto Salomão.

#### **1.5.3. Mobilità**

##### **1.5.3.a) Visiting Professors e Researchers (incoming e outgoing) (nel corso degli ultimi tre anni, Periodo e durata) (ambito: didattica)**

Il Dipartimento, nonostante le difficoltà imposte dalla pandemia, ha continuato l'attività di scambio con visiting professors, intensificandola alla ripresa delle attività. Di seguito un elenco dei dati rilevanti.



## INCOMING

2020	B - Didattica	Capoferro Riccardo	Kukkonen Karin	Università di Oslo (Norvegia)	dal 06/03/2021 al 31/05/2021
2020	B - Didattica	Di Rocco Emilia	Mussnug Florian	University College London	dal 01/03/2021 al 31/07/2021
2020	B - Didattica	Floquet Oreste	Aboa Abia Alain Laurent	Université Felix Houpholley Boigny	dal 04/10/2021 al 20/12/2021
2020	B - Didattica	Miglio Camilla	Ivanovic Christine	Universität Wien	dal 01/03/2022 al 31/05/2022
2021	A - Didattica	Bintoudis Christos	Papanikolaou Dimitris	University of Oxford	dal 20/03/2022 al 19/04/2022
2021	A - Didattica	Plescia Iolanda	Loughnane Rory	University of Kent	dal 01/04/2022 al 30/04/2022
2021	A - Ricerca	Ranzato Irene	Zabalbeascoa Patrick (Patricio Zabalbeascoa Terran)	Universitat Pompeu Fabra (Spagna)	dal 07/03/2022 al 08/04/2022
2021	A - Ricerca	Rozsavolgyi Edit	Horváth Kornélia	Università Pázmány Péter Katolikus Egyetem - Kiemelt Felsőoktatási Intézmény (Ungheria)	dal 10/10/2022 al 10/11/2022
2021	B - Ricerca	Peghinelli Andrea	Angelaki Vasiliki (Vicky)	Mid Sweden University	dal 01/03/2022 al 31/05/2022
2022	B - Didattica	Floquet Oreste	Kouame Koia Jean-Martial	Università Felix Houphouet	dal 03/03/2023 al 27/05/2023
2022	A - Ricerca	Bacchini Luca	Barletta Vincent	Stanford University	dal 01/01/2023 al 14/01/2023 e dal 12/04/2023 al 4/05/2023
2022	A - Ricerca	Plescia Iolanda	Grogan Jane	University College Dublin	
2022	B - Ricerca	Cannata Nadia	Sonmez Margaret	Middle East Technical University, Turkey	09/01/2023 al 07/04/2023





2022	A-B Ricerca e didattica	Oxana Pachlovska	Simona Mercantini	Università di Kharkiv (Scholar at Risk)	dal 1 settembre 2022 al 31 dicembre 2022
2022	A-B Ricerca e didattica	Barbara Ronchetti	Roman Govorukho	Università Stata Russa di Studio Umanistici di Mosca (Scholar at Risk)	dal 1 settembre 2022 al 31 dicembre 2022
2022	B Didattica	Maria - Caterina Pincherle	Beatriz V. de Resende	Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ)	dal 4 aprile 2022 al 7 maggio 2022
2022	A-B Ricerca e didattica	Giorgio Mariani	Gordon Hutner	University of Illinois Urbana Champaign	15 ottobre 2022 15 novembre 2022

### **OUTGOING:**

2021 – Edit Rozsavolgyi – docente invitata presso 'Università di Szeged (Ungheria) (14 ore di lezione)

2022 – Donatella Montini – Visiting Fellowship: St'Anne's College, Oxford

2022 – Iolanda Plescia – University College Dublin, Irlanda

### **1.5.3.b) Mobilità della docenza a livello dottorale**

Nei mesi caratterizzati dall'isolamento e dal distanziamento a causa dell'allerta pandemica, la partecipazione di studiosi (incoming e outgoing) alle attività dei dottorati si è svolta prevalentemente online. Non appena la situazione generale lo ha permesso, tuttavia, la mobilità scientifica (in ingresso e in uscita) ha avuto nuovo impulso e molte sono state le lezioni di docenti del Dipartimento presso dottorati stranieri e di docenti stranieri presso i dottorati del Dipartimento. Inoltre, per la sua qualità di dottorato a doppio titolo, il Dottorato in Studi Germanici e Slavi prevede una costante collaborazione didattica fra i docenti delle due sedi, che scambievolmente offrono le proprie lezioni agli studenti italiani e cechi.

### **Docenti del Dipartimento presso dottorati stranieri**

**2021**



Montini Donatella (St. Anne's College, Oxford)

**2022**

Cannata Nadia (Bucarest)

Cosentino (Wrocław)

Del Lungo Andrea (Sorbonne Nouvelle (CRP19) et Sorbonne Université (CELLF 19); École Normale Supérieure de Lyon)

Mariani Giorgio (Università di Mannheim)

Plescica Iolanda (UCD Humanities Institute- Ireland)

Ranzato Irene (Shakespeare Institute, Stratford upon Avon);

### **Docenti stranieri presso dottorati del Dipartimento**

**2021**

Březinová Helena (Charles University)

Chaume Frederic (Universitat Jaume I, Castelló de la Plana, Valencia)

Chruszczewski Piotr (University of Wrocław)

Colombi Matteo (Università di Lipsia)

Heftrich Urs (University of Heidelberg)

Kosáková Hana (Charles University)

Löcht van der Joana (University of Heidelberg)

Martina Piero Andrea (IRHT-CNRS, Paris)

Massai Sonia (King's College, London)

Merhaut Luboš, Jan Wiendl, Michael Špirit

Tumis Stanislav (Charles University)

Wiendl Jan (Charles University)

**2022**

Angelaki Vicki (Mid Sweden University)

Aurell Martin (CESM Poitiers)

Balestrino Alice (University of Illinois Urbana-Champaign)

Bolton Jonathan (Harvard University)

Chlaňová Tereza (Charles University)

Chruszczewski Piotr (University of Wrocław)



Desmond Jane (University of Illinois at Urbana Champaign)  
Ferlampin-Acher Christine (Université de Rennes)  
Giger Markus (Charles University)  
Glanc Tomáš (University of Zurich)  
Govorukho Roman (Università Statale di Studi Umanistici di Mosca, Fed. Russa – Scholar at Risk)  
Heczková Libuše (Charles University)  
Hutner Gordon (University of Illinois at Urbana Champaign)  
Kalivodová Eva (Charles University)  
Kubíček Tomáš (Charles University)  
Loughnane Rory (University of Kent, UK)  
Mazzon Gabriella (Leopold-Franzens Universität, Innsbruck)  
Mercantini Simona (Università di Kharkiv, Ucraina, – Scholar at Risk)  
Nykl Hanuš (Charles University)  
Pagratis Gerassimos (Kapodistrian University of Athens)  
Petrbok Václav (Charles University)  
Pfeiler Martina (Università di Vienna)  
Příhoda Marek (Charles University)  
Rossington Michael (Newcastle University)  
Sotgiu Antonio (Université de la Sorbonne Nouvelle Paris 3)  
Svatoňová Kateřina (Charles University, Prague)  
Vaz de Carvalho Jorge (Universidade Católica Portuguesa)  
Volkova Natalia (Charles University)  
Zabalbeascoa Patrick (Universitat Pompeu Fabre, Barcelona)

### **1.5.3.c) Dottorandi che svolgono periodi di ricerca all'estero e tesi in co-tutela**

#### **- Dottorato internazionale di Studi in Letterature, Lingua e Traduzione**

Cotutele esterne con: Technische Universitaat Dortmund, Germania; Universidad de Cordoba, Spagna.

#### **- Dottorato internazionale in Studi Germanici e Slavi**

Poiché si tratta di un dottorato a doppio titolo (Italo-Ceco), tutti i dottorandi trascorrono due semestri all'estero, presso l'istituzione partner, e svolgono necessariamente tutte le attività didattiche, di ricerca e relative alla scrittura delle loro dissertazioni in cotutela con l'Università partner.



**- Dottorato in Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità: Paleografia, Filologie Medievali, Studi Romanzi (STEMMA)**

Cotutele esterne con: Università di Barcelona, Spagna; Università di Poitiers CESM, Francia; Università di Koblenz Landau, Germania; EPHESS, Parigi, Francia; Université Rennes 2, Francia; Università di Évora, Portogallo; Université de Lille, Francia; Università di Porto, Portogallo.

**1.5.4. Offerta formativa in lingua inglese o altra lingua**

**Dottorato internazionale di Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese/Studies in English Literatures, Language and Translation (SELLT), con sede amministrativa Sapienza Università di Roma e sede partner Università della Silesia a Katowice, Polonia.**

Dottorato di durata triennale, prevede che tutte le attività didattiche e di ricerca siano interamente erogate in lingua inglese, in entrambe le sedi (Roma, Katowice), e un collegio dei docenti composto per il 45% da studiosi stranieri, Grazie a queste caratteristiche, il corso attrae studenti da prestigiosi atenei nazionali e internazionali e offre ai dottorandi la possibilità di una esposizione al dibattito scientifico internazionale, con la stipula di accordi con istituzioni straniere (University of Illinois Library at Urbana-Champaign, USA; King's College – London, Inghilterra; The Shakespeare Institute – Stratford upon Avon/ University of Birmingham, Inghilterra), e convenzioni (Ludwig Maximilian Universitaat Munich, Germania; Università di Lodz, Polonia).

**Dottorato internazionale con doppio titolo in Studi Germanici e Slavi, gestito in consorzio da Sapienza Università di Roma e Charles University in Prague**

Lezioni e seminari si tengono prevalentemente in inglese o nella lingua di specializzazione, soprattutto a partire dal secondo anno di corso, quando sono frequentati per almeno un semestre presso la sede partner. Ciascun dottorando trascorre complessivamente almeno 12 mesi presso istituzioni didattiche e di ricerca estere. Presso la Charles University si approfondisce la competenza specialistica, germanistica o slavistica, in seminari dedicati tenuti nelle lingue di specializzazione.

**Corso di laurea magistrale in English and Anglo-American Studies (presidente: Iolanda Plescia)**

Interamente erogato in inglese, ha mostrato un ottimo livello di *performance* a livello di Facoltà e si basa su un modello di accoglienza e studio della lingua, letteratura e cultura inglese e americana che non trascura i rapporti con le altre lingue e culture oggetto di interesse nel Dipartimento. Il corso attrae studenti di tutto il mondo (con particolare numerosità dal medio-oriente) e ha visto una crescita stabile nel numero di iscritti (207, 235, 244 studenti), pur secondo un criterio di sostenibilità portato avanti in fase di selezione delle domande. Il corso di laurea riceve un fondo annuale di internazionalizzazione con il quale sono stati avviati numerosi scambi con studiosi che hanno arricchito il curriculum con corsi brevi e lezioni per le altre attività formative. Di particolare rilievo in questo senso la prima giornata di scambi 'anglo-italiani early modern' avviata con l'Università del Kent (a cura di I. Plescia e R. Loughnane), che prelude a un accordo in via di definizione.



### **Summer School CIVIS – giugno 2022**

La Summer School ‘Climate, World Literature, Behavioural Change’ è stata finanziata dall’Hub 1 CIVIS Climate, Environment and Energy, consentendo la mobilità di 16 studenti e 3 docenti di 3 università della Rete Civis – Université Libre Bruxelles (Franca Bellarsi), Stockholm University (Stefan Helgesson), con la partnership di University College London (Florian Mussnug, co-convenor). Responsabile per il Dipartimento: Iolanda Plescia

#### **1.5.3.d) Doppi titoli, titoli multipli, titoli congiunti**

##### **Dottorato internazionale in Studi Germanici e Slavi, doppio titolo: Sapienza Università di Roma e Charles University in Prague, Repubblica Ceca (coordinatrice: Annalisa Cosentino)**

Dottorato di durata triennale, fondato a partire dal 34° ciclo e accreditato come dottorato congiunto a partire dal 35° ciclo, con vocazione programmaticamente internazionale, rivolta alla formazione di esperti plurilingue, offre ai dottorandi la possibilità di una esposizione costante e di un confronto scientifico con la comunità internazionale. Il collegio dei docenti è congiunto e il corso si articola in due curricula, Studi germanici e Studi slavi; entrambi gli indirizzi prevedono l’acquisizione di competenze anche in una lingua dell’altro gruppo. Il piano di studi è comune alle due sedi (Roma e Praga) e prevede la frequenza di lezioni e seminari offerti in inglese o nelle lingue slave e germaniche di specializzazione presso ciascuna sede e la stesura di una dissertazione (in inglese o nella lingua di specializzazione) sotto la supervisione di un docente di Sapienza e uno della Charles University. A tutti i dottorandi è richiesta la frequenza di un semestre presso l’università partner e ulteriori periodi di mobilità sono fruiti presso università e istituzioni di ricerca convenzionate con Sapienza e CU.

##### **Dottorato internazionale di Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese/Studies in English Literatures, Language and Translation (SELLT), con sede amministrativa Sapienza Università di Roma e sede partner Università della Silesia a Katowice, Polonia.**

Il programma di dottorato Studies in English Literatures, Language and Translation è stato istituito a partire dal 34° ciclo e è stato accreditato come un dottorato internazionale in cotutela con l’Università della Silesia a Katowice rilasciando ai dottori di ricerca un doppio titolo finale. La didattica e la gestione delle carriere degli studenti avviene dunque in collaborazione tra le due sedi che offrono corsi, seminari e attività di supervisione sia della formazione complessiva degli studenti rispetto alle attività di ricerca accademica, sia del lavoro di tesi legato al progetto di ricerca dello studente. Infatti vengono attribuiti ad ogni studente in cotutela un supervisor e un co-supervisor afferenti l’uno alla sede di ammissione e l’altro alla sede partner.

##### **Corso di laurea magistrale con doppio titolo in Scienze letterarie/Master of Arts in Literaturwissenschaft**



Corso di laurea in convenzione con l'Università di Bielefeld (Germania). La convenzione ha una durata di 6 anni a partire dall'anno accademico 2018-2019.

È previsto il riconoscimento reciproco del piano di studi e un periodo di studio presso l'università partner per studenti di lingua e letteratura tedesca selezionati in base a un bando periodico.

### 1.5.6. SCAMBI ERASMUS ATTIVI NEL DIPARTIMENTO

NOME UNIVERSITA'	NAZIONE	DOCENTE TITOLARE	NUMERO STUDENTI OUT	ME SI	LIVEL LO	NUMERI STUDENTI IN	ME SI	LIVEL LO
FH SALZBURG FACHHOCHSCHULGESELLSCHAFT MBH	AUSTRIA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIVERSITÄT WIEN	AUSTRIA	MIGLIO CAMILLA	2	6	1, 2	2	6	1, 2
UNIVERSITEIT ANTWERPEN-University of Antwerp	BELGIO	TEDESCHI STEFANO	1	9	1, 2	1	9	1, 2
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN	BELGIO	Paradisi Gioia	2	5	2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIVERSITÄT ZÜRICH	SVIZZERA	SAPEGNO MARIA SERENA	2	4	1, 2, 3	2	4	1, 2, 3
PANEPISTIMIO KYPROU	CIPRO	BINTOUDIS CHRISTOS	1	10	1, 2	2	6	1, 2, 3
UNIVERZITA PALACKÉHO OLOMOUCI	REPUBBLICA CECA	COSENTINO ANNALISA	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3
UNIVERZITA PALACKÉHO OLOMOUCI	REPUBBLICA CECA	TEDESCHI STEFANO	4	5	1, 2, 3	4	5	1, 2, 3



SLEZSKA UNIVERZITA	REPUBBLI CA CECA	COSENTINO ANNALISA	2	10	1, 2, 3	2	10	1, 2, 3
UNIVERZITA KARLOVA CHARLES UNIVERSITY	REPUBBLI CA CECA	COSENTINO ANNALISA	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIVERZITA KARLOVA CHARLES UNIVERSITY	REPUBBLI CA CECA	COSENTINO ANNALISA	4	10	1, 2, 3	4	10	1, 2, 3
HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN	GERMANI A	DI MEOLA CLAUDIO	4	5	1, 2, 3	4	5	1, 2, 3
UNIVERSITÄT BIELEFELD	GERMANI A	GUERRA GABRIELE	3	6	1, 2, 3	3	6	1, 2, 3
UNIVERSITÄT BIELEFELD	GERMANI A	GUERRA GABRIELE	2	6	2	2	6	2
RHEINISCHE FRIEDRICH-WILHELMS-UNIVERSITÄT BONN	GERMANI A	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	1	12	1, 2, 3	0	0	0
RHEINISCHE FRIEDRICH-WILHELMS-UNIVERSITÄT BONN	GERMANI A	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	0	0	0	1	12	1, 2, 3
Technische Universität Dortmund	GERMANI A	MARIANI GIORGIO	4	5	1, 2, 3	4	5	1, 2, 3
TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN - TU DRESDEN	GERMANI A	DI MEOLA CLAUDIO	4	6	1, 3	4	6	1, 3
HEINRICH-HEINE-	GERMANI A	GUERRA GABRIELE	3	5	1, 2	3	5	1, 2



UNIVERSITÄT DUSSELDORF								
HEINRICH- HEINE- UNIVERSITÄT DUSSELDORF	GERMANI A	GUERRA GABRIELE	3	5	1	3	5	1
FRIEDRICH- ALEXANDER- UNIVERSITÄT ERLANGEN- NÜRNBERG	GERMANI A	DI MEOLA CLAUDIO	4	10	1, 2	4	10	1, 2
UNIVERSITÄT HAMBURG	GERMANI A	GUERRA GABRIELE	1	12	1, 2, 3	1	10	1, 2, 3
FRIEDRICH SCHILLER UNIVERSITÄT	GERMANI A	PADULAROSA Daniela	2	6	1	2	6	1
CHRISTIAN- ALBRECHTS- UNIVERSITÄT ZU KIEL	GERMANI A	CERRON PUGA MARIA LUISA	1	6	1	3	9	1
UNIVERSITÄT KONSTANZ	GERMANI A	MIGLIO CAMILLA	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIVERSITÄT LEIPZIG	GERMANI A	PUATO Daniela	2	6	1, 2, 3	2	10	1, 2, 3
LUDWIG- MAXIMILIANS- UNIVERSITÄT MÜNCHEN	GERMANI A	MARIANI GIORGIO	2	6	1, 2, 3	2	6	1, 2, 3
LUDWIG- MAXIMILIANS- UNIVERSITÄT MÜNCHEN	GERMANI A	DI MEOLA CLAUDIO	2	10	1, 2	2	10	1, 2
UNIVERSITÄT POTSDAM	GERMANI A	D'INTINO FRANCO	3	10	1, 2	3	10	1, 2
EBERHARD- KARLS-	GERMANI A	MIGLIO CAMILLA	3	5	1, 2	3	5	1, 2





UNIVERSITÄT TÜBINGEN								
UNIVERSIDAD DE ALCALA	SPAGNA	CERRON PUGA MARIA LUISA	3	6	1	3	5	1
UNIVERSIDAD DE ALMERIA	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	9	3	2	9	3
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	SPAGNA	SAPEGNO MARIA SERENA	2	5	1	2	5	1
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	SPAGNA	TEDESCHI STEFANO	3	9	1	3	9	1
UNIVERSIDAD POMPEU FABRA	SPAGNA	RANZATO IRENE	2	5	2, 3	2	5	2, 3
UNIVERSIDAD DE CADIZ	SPAGNA	TOMASSETTI ISABELLA	2	6	1	2	6	1
UNIVERSIDAD JAUME I DE CASTELLON	SPAGNA	TOMASSETTI ISABELLA	2	6	1	2	6	1
UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA	SPAGNA	TOMASSETTI ISABELLA	2	6	1	2	6	1
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA	SPAGNA	CERRON PUGA MARIA LUISA	3	9	1, 2	3	9	1, 2
UNIVERSIDAD DE GRANADA	SPAGNA	CERRON PUGA MARIA LUISA	3	9	1	3	9	1
UNIVERSIDAD DE JAÉN	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1	2	9	1
UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA	SPAGNA	STANISCIA BARBARA	2	6	1	2	6	1



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID	SPAGNA	CERRON PUGA MARIA LUISA	3	9	1, 2, 3	3	9	1, 2, 3
UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	1	9	1	1	9	1
UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	1	9	2	1	9	2
UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	1	9	1	1	9	1
UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	1	9	2	1	9	2
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	Capoferro Riccardo	2	12	1	2	12	1
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	Capoferro Riccardo	2	12	2	2	12	2
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	Capoferro Riccardo	1	12	3	1	12	3
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	CERRON PUGA MARIA LUISA	1	10	1	1	10	1
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	MARTINO MARIO COSTANTINO	2	12	1	2	12	1
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	MARTINO MARIO COSTANTINO	2	12	2	2	12	2
UNIVERSIDAD DE OVIEDO	SPAGNA	MARTINO MARIO COSTANTINO	1	12	3	1	12	3
UNIVERSIDAD DE NAVARRA	SPAGNA	TEDESCHI STEFANO	3	12	1, 2, 3	3	12	1, 2, 3
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA	SPAGNA	MONTINI DONATELLA	1	10	2	1	10	2



UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA	SPAGNA	Pincherle Maria Caterina	2	9	1	2	9	1
UNIVERSIDAD DE SEVILLA	SPAGNA	TEDESCHI STEFANO	3	9	1	3	9	1
UNIVERSIDAD DE VALENCIA	SPAGNA	TOMASSETTI ISABELLA	1	9	1	1	9	1
UNIVERSIDAD DE VALENCIA	SPAGNA	TOMASSETTI ISABELLA	2	6	2	2	6	2
UNIVERSIDAD POLITECNICA DE VALENCIA	SPAGNA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	4	10	1	4	10	1
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA	SPAGNA	CERRON PUGA MARIA LUISA	2	9	1, 2, 3	2	9	1, 2, 3
TALLINN UNIVERSITY	ESTONIA	RONCHETTI BARBARA	6	5	1	0	0	
TALLINN UNIVERSITY	ESTONIA	RONCHETTI BARBARA	4	5	2	10	5	1, 2
UNIVERSITÉ DE CAEN	FRANCIA	Del Lungo Andrea	1	10	2	1	9	2, 3
Université Grenoble Alpes - F GRENOBL55 (former F GRENOBL51)	FRANCIA	BLANCO MASSIMO	1	9	1, 2	1	9	1, 2
Université Grenoble Alpes - F GRENOBL55 (former F GRENOBL51)	FRANCIA	BLANCO MASSIMO	1	9	1, 2	1	9	1, 2
UNIVERSITE' DE LILLE [former UNIVERSITÉ CHARLES DE GAULLE - LILLE III - F LILLE03]	FRANCIA	TEDESCHI STEFANO	2	12	1, 2, 3	2	12	1, 2, 3



UNIVERSITE' DE LILLE [former UNIVERSITÉ CHARLES DE GAULLE - LILLE III - F LILLE03]	FRANCIA	CORDINER VALERIO	1	9	1	1	9	1
UNIVERSITÉ DE LIMOGES	FRANCIA	TEDESCHI STEFANO	1	9	1, 2, 3	1	9	1, 2, 3
UNIVERSITÉ DE CÔTE D'AZUR [former UNIVERSITE DE NICE - SOPHIA ANTIPOLIS - F NICE01]	FRANCIA	BELLO CECILIA	3	5	1, 2	3	5	1, 2
UNIVERSITE SORBONNE NOUVELLE - PARIS 3	FRANCIA	PUNZI ARIANNA	4	9	1	4	9	1
UNIVERSITÉ DE PARIS-NANTERRE (PARIS X)	FRANCIA	Del Lungo Andrea	3	5	1, 2	3	5	1, 2
UNIVERSITÉ DE PARIS-NANTERRE (PARIS X)	FRANCIA	FLOQUET ORESTE	1	9	1	1	9	1
SORBONNE UNIVERSITE [former UNIVERSITÉ DE PARIS-SORBONNE PARIS IV - F PARIS004]	FRANCIA	TEDESCHI STEFANO	0	0		2	9	3



SORBONNE UNIVERSITE [former UNIVERSITÉ DE PARIS- SORBONNE PARIS IV - F PARIS004]	FRANCIA	TEDESCHI STEFANO	3	9	1	2	9	1
SORBONNE UNIVERSITE [former UNIVERSITÉ DE PARIS- SORBONNE PARIS IV - F PARIS004]	FRANCIA	TEDESCHI STEFANO	3	9	2	2	9	2
UNIVERSITÉ DE POITIERS	FRANCIA	TEDESCHI STEFANO	1	9	1, 2	1	9	1, 2
UNIVERSITE RENNES 2	FRANCIA	FLOQUET ORESTE	2	8	1, 2, 3	2	8	1, 2, 3
UNIVERSITE POLYTECHNIQ UE HAUTS-DE- FRANCE	FRANCIA	CORDINER VALERIO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
ETHNIKÒ KAI KAPODISTRIAK Ò PANEPISTIMIO ATHINÒN	GRECIA	BINTOUDIS CHRISTOS	2	5	1	4	5	1, 2
ETHNIKÒ KAI KAPODISTRIAK Ò PANEPISTIMIO ATHINÒN	GRECIA	BINTOUDIS CHRISTOS	2	10	1, 2	3	6	1, 2
ETHNIKÒ KAI KAPODISTRIAK Ò	GRECIA	BINTOUDIS CHRISTOS	1	10	3	0	0	



PANEPISTIMIO ATHINÒN								
ARISTOTELIOU PANEPISTIMIO THESSALONIKI S	GRECIA	BINTOUDIS CHRISTOS	2	6	1, 2, 3	4	10	1, 2, 3
ARISTOTELIOU PANEPISTIMIO THESSALONIKI S	GRECIA	BINTOUDIS CHRISTOS	2	6	1, 2, 3	3	6	1, 2, 3
EÖTVÖS LORAND TUDOMANYEG YETEM	UNGHERIA	MARIANI GIORGIO	2	4	1, 2	2	4	1, 2
EÖTVÖS LORAND TUDOMANYEG YETEM	UNGHERIA	ROZSAVOLGYI EDIT	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
PAZMANY PETER CATHOLIC UNIVERSITY	UNGHERIA	ROZSAVOLGYI EDIT	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
MISKOLCI EGYETEM	UNGHERIA	ROZSAVOLGYI EDIT	1	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
SZEGEDI TUDOMANYEG YETEM	UNGHERIA	ROZSAVOLGYI EDIT	2	6	1, 2, 3	3	6	1, 2, 3
DUBLIN UNIVERSITY, TRINITY COLLEGE	IRLANDA	SAPEGNO MARIA SERENA	4	5	1	4	5	1
VILNIUS UNIVERSITY	LITUANIA	WOZNIAK MONIKA	1	5	1	2	5	1
VILNIUS UNIVERSITY	LITUANIA	WOZNIAK MONIKA	1	5	2	2	5	2
UNIVERSIDADE DE COIMBRA	PORTOGA LLO	STANISCIA BARBARA	3	6	1	3	6	1



UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA	PORTOGALLO	CELANI SIMONE	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA	PORTOGALLO	CELANI SIMONE	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIVERSIDADE DE LISBOA	PORTOGALLO	RONCHETTI BARBARA	3	5	1, 2, 3	3	5	1, 2, 3
INSTITUTO POLITECNICO DO PORTO	PORTOGALLO	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
INSTITUTO POLITECNICO DO PORTO	PORTOGALLO	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
INSTITUTO POLITECNICO DO PORTO	PORTOGALLO	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIwersytet KAZIMIERZA WIELKIEGO	POLONIA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIwersytet SLASKI	POLONIA	MARIANI GIORGIO	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIwersytet JAGIELLONSKI	POLONIA	MARINELLI LUIGI	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIwersytet JAGIELLONSKI	POLONIA	RONCHETTI BARBARA	3	9	1, 2, 3	3	9	1, 2, 3
UNIwersytet JAGIELLONSKI	POLONIA	WOZNIAK MONIKA	2	5	1, 2, 3	2	9	1, 2, 3
PANSTWOWA WYZSZA SZKOLA ZAWODOWA IM. STANISLAWA PIGONIA W KROSNIE	POLONIA	RONCHETTI BARBARA	2	9	1	2	9	1



UNIwersytet Łódzki	POLONIA	MARIANI GIORGIO	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIwersytet Marii Curie-Skłodowskiej	POLONIA	WOZNIAK MONIKA	3	5	1, 2	3	5	1, 2
Akademia Nauk Stosowanych Wincentego Pola w Lublinie [former Wyższa Szkoła Społeczno-Przyrodnicza im. Wincentego Pola w Lublinie]	POLONIA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIwersytet im. Adama Mickiewicza	POLONIA	MARTINO MARIO COSTANTINO	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3
UNIwersytet im. Adama Mickiewicza	POLONIA	RONCHETTI BARBARA	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3
UNIwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu - Nicolaus Copernicus University in Torun	POLONIA	MARTINEZ DE CARNERO FERNANDO	3	10	1, 2	2	10	1, 2
UNIVERSITY OF WARSAW	POLONIA	PACHLOVSKA OXANA	3	5	1, 2, 3	3	5	1, 2, 3
UNIVERSITY OF WARSAW	POLONIA	RANZATO IRENE	2	5	2	2	5	2
UNIVERSITY OF WARSAW	POLONIA	WOZNIAK MONIKA	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3
UNIwersytet Wrocławski	POLONIA	MARINELLI LUIGI	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3





UNIVERSITATE A TRANSILVANIA DIN BRASOV	ROMANIA	TARANTINO ANGELA	2	5	1, 2	2	5	1, 2
UNIVERSITATE A "BABES-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA	ROMANIA	TARANTINO ANGELA	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIVERSITATE A OVIDIUS"CONS TANTA"	ROMANIA	TARANTINO ANGELA	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3
UNIVERSITATE A "ALEXANDRU IOAN CUZA"	ROMANIA	TARANTINO ANGELA	1	5	1, 2, 3	1	5	1, 2, 3
MITTHOGSKOL AN - MID SWEDEN UNIVERSITY	SVEZIA	PEGHINELLI ANDREA	2	6	1, 3	2	6	1, 2, 3
MITTHOGSKOL AN - MID SWEDEN UNIVERSITY	SVEZIA	PEGHINELLI ANDREA	2	6	1, 3	2	6	1, 2, 3
UNIVERSITY OF TURKU	FINLANDIA	Capoferro Riccardo	2	9	1, 2	2	9	1, 2
UNIVERZA NA PRIMORSKEM UNIVERSITA DEL LITORALE	SLOVENIA	WOZNIAK MONIKA	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
UNIVERZA V LJUBLJANI	SLOVENIA	WOZNIAK MONIKA	4	5	1, 2, 3	4	5	1, 2, 3
COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA	SLOVACCIA	COSENTINO ANNALISA	1	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3
ANKARA HACI BAYRAM VELI UNIVERSITESI	TURCHIA	RANZATO IRENE	2	5	1, 2, 3	2	5	1, 2, 3



YEDITEPE UNIVERSITESI	TURCHIA	MARIANI GIORGIO	2	5	1, 2	2	5	1, 2
YEDITEPE UNIVERSITESI	TURCHIA	MARIANI GIORGIO	0	0		2	12	1, 2
YEDITEPE UNIVERSITESI	TURCHIA	MARIANI GIORGIO	2	9	1, 2	0	0	
UNIVERSITY OF BATH	REGNO UNITO	SAPEGNO MARIA SERENA	8	4	1	8	8	1
UNIVERSITY OF BIRMINGHAM	REGNO UNITO	MARTINO MARIO COSTANTINO	2	6	1, 2, 3	2	6	1, 2, 3
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE	REGNO UNITO	MARTINO MARIO COSTANTINO	3	9	1	3	9	1
UNIVERSITY OF WARWICK	REGNO UNITO	Capoferro Riccardo	1	9	1, 2, 3	1	9	1, 2, 3

## 1.6 Spazi e Attrezzature

Il Dipartimento, per la sua didattica, si serve prevalentemente delle aule della Facoltà di Lettere e Filosofia, in particolare di quelle collocate nelle sedi Marco Polo e Ex-Vetriere Sciarra, tutte dotate di strumenti multimediali (computer, proiettore, dispositivi audio).

Oltre a queste aule, che non sono però di sua esclusiva pertinenza, il DSEAI gestisce direttamente alcune sale riunione e diversi laboratori informatici e linguistici, biblioteche e archivi, indicati sotto in dettaglio.

Negli anni il Dipartimento, oltre ad attrezzare le strutture didattiche e di ricerca di sua pertinenza, ha puntato ad allargare gli spazi di incontro e condivisione: in questa direzione ha valorizzato alcune stanze non più utilizzate attraverso un cambiamento della destinazione d'uso, come nel caso della ex-segreteria sita nello spazio presente nella sede centrale della Facoltà, trasformandola in Stanza della Ricerca Dipartimentale, e ha attrezzato la Sala Riunioni 2, sita nell'Edificio Marco Polo, con strumenti multimediali utili all'organizzazione di incontri online con colleghi appartenenti ad altre sedi, italiane ed estere. Un altro spazio di incontro, che il Dipartimento vorrebbe far crescere ulteriormente (in collaborazione con AGE e con la Facoltà), è quello del Museo delle Lingue sito nel foyer dell'Aula Magna dell'Edificio Marco Polo, che potrebbe espandersi sfruttando anche lo spazio esterno antistante; il Museo, che oltre ad installazioni permanenti composte da ampi schermi touch ospita anche mostre temporanee (come quella su Alfonso X el Sabio, attualmente in programmazione), rappresenta uno spazio aperto alla cittadinanza e di grande importanza per le iniziative di Terza Missione.



<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4126>

### 1.6.1. Il Dipartimento ospita nei suoi spazi:

#### Laboratori

Nome stanza	Edificio	Piano
Laboratorio Informatico	CU003 – Edificio Lettere e Filosofia	P03
Laboratorio 206	RM021 – Edificio Marco Polo	P02
Lab1	RM021 – Edificio Marco Polo	P03
Lab4	RM021 – Edificio Marco Polo	P03
Lab4	RM021 – Edificio Marco Polo	P03

#### Strumenti e attrezzature

Nome	Descrizione	Servizi offerti	Tipologia
07955 – PC	Postazioni pc		PC
07956 - PC in rete locale LAN	Postazioni pc		
07957 - Attrezzature specifiche per laboratori didattici	Lavagna Multimediale	Lavagna elettronica con superficie interattiva per la produzione di materiali multimediali	Attrezzature specifiche per laboratori didattici
07957 - Attrezzature specifiche per laboratori didattici	Telecamera e sistema audio/video	Lezioni in presenza nell'aula assegnata al corso dal calendario didattico, con didattica e attività e-learning in modalità blended e a distanza (sincrona e asincrona)	Attrezzature specifiche per laboratori didattici
07957 - Attrezzature specifiche per laboratori didattici	Proiettori e schermi	Proiezioni di materiali audio-video	Attrezzature specifiche per laboratori didattici



Catalogo multimediale	Catalogo multimediale	Accesso al catalogo multimediale in lingua	Attrezzature principali per la ricerca (piccole/medie/grandi attrezzature)
-----------------------	-----------------------	--	--

### 1.6.2. Attività

Laboratorio linguistico e audiovisivo; comunicazione interculturale; sottotitolazione; voice-over; creazione di contenuti digitali e comunicazione editoriale; assistenza e formazione dei dottorandi con progetti transdisciplinari; digital humanities; archivio audio e video; metadattazione dell'archivio; creazione strumenti di disseminazione a fini didattici e di terza missione.

#### 1.6.2.a) Biblioteche <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/biblioteche>

Nome	Edificio	Fruizione
Biblioteca Ernesto Monaci	CU003 – Edificio Lettere e Filosofia	Consultazione su appuntamento
Biblioteca Slavistica	RM021 – Edificio Marco Polo	Dal lunedì al giovedì h 09.00 - 19.00 Venerdì h 09.00 - 15.00

#### 1.6.2.b) Archivi e Fondi

Nome	Edificio	Funzione
Archivio del Novecento	CU003 – Edificio Lettere e Filosofia	Consultazione su appuntamento
Fondo Dimitris Michailidis	RM103 – Ex-Vetriere Sciarra	Consultazione su appuntamento
Fondo Antonio Solaro	RM021 – Edificio Marco Polo	Consultazione su appuntamento
Fondo Università Aristotele di Salonicco	RM021 – Edificio Marco Polo	Consultazione su appuntamento

#### 1.6.2.c) Sale Riunioni

Nome	Edificio
Sala Riunione 2	Marco Polo
Sala della Ricerca	Sede Centrale della Facoltà



## 1.7 Organizzazione

Il Dipartimento è organizzato attraverso alcune figure e organi che ne assicurano il funzionamento. La Direttrice, Camilla Miglio, è innanzitutto affiancata da **due Vicedirettori**: Barbara Ronchetti, con delega al coordinamento dei processi innovativi relativi a ricerca, terza missione e internazionalizzazione, e Simone Celani, con delega al coordinamento dei processi innovativi relativi a didattica e sviluppo del dipartimento. I Vicedirettori supportano la Direttrice nelle aree di loro competenza e la possono sostituire nelle commissioni legate alle loro deleghe.

A coadiuvare il lavoro della Direttrice troviamo inoltre la **Giunta**, composta, oltre che dalla stessa Direttrice e dalla RAD, dott.ssa Angela Gazzillo, anche da due Professori Ordinari, María Luisa Cerrón Puga e Giorgio Mariani, due Professori Associati, Cecilia Bello e Andrea Peghinelli, due Ricercatori, Valerio Camarotto e Lorenzo Mainini, due rappresentanti del personale TA, Marco Cattani e Claudio Vitale, due Studenti/Dottorandi, Federica Leto e Giorgia Giordano.

Il Dipartimento si è dotato inoltre delle seguenti Commissioni, di cui si danno di seguito le composizioni assieme a una breve descrizione delle funzioni principali:

**Commissione Didattica:** si occupa di coordinare le attività relative al corretto funzionamento dei CdS del Dipartimento: gestione degli orari e dei calendari degli esami, definizione della didattica programmata ed erogata, individuazione dei docenti di riferimento, valutazione delle riforme di ordinamento, ecc.

**Composizione:**

Angela Tarantino (PO, Delegata)  
Teresa Silverio (Segretaria Didattica)  
Daniela Puato (Presidente SLLT)  
Valerio Cordiner (Presidente MLI)  
Marco Ramazzotti (Presidente STUR)  
Iolanda Plescia (Presidente EEAS)  
Chiara Bolognese (Presidente LCLT)

**Commissione Internazionalizzazione e Mobilità Studenti:** si occupa di inventariare e coordinare le attività che prevedono una proiezione internazionale, nell'ambito della ricerca, della didattica e della terza missione; si occupa inoltre di monitorare le attività legate alla mobilità studentesca incoming e outgoing.

**Composizione:**

Iolanda Plescia (PA, Delegata)



Riccardo Capoferro (PA)  
Annalisa Cosentino (PA)  
Oreste Floquet (PA)  
Carmen Gallo (RTD)  
Massimo Marini (RTD)  
Donatella Montini (PO)  
Edit Rozsavolgyi (RTD)  
Antonella Fulli (PTA)

**Commissione Programmazione e Procedure Concorsuali:** è formata dai rappresentanti di ognuna delle aree scientifiche del Dipartimento (che riuniscono vari SSD, in coerenza con i raggruppamenti previsti dai SC); si occupa di formulare le proposte relative ai criteri da applicare per la definizione della programmazione delle risorse di docenza che verranno poi portate e discusse dal Consiglio di Dipartimento e, sulla base delle relative delibere, di formulare il cronoprogramma per l'avvio delle singole procedure.

**Composizione:**

Camilla Miglio (Direttrice, con funzioni coordinatrice) coadiuvata da Claudio Di Meola (PO)  
Orietta Boldrini (PTA)  
Simone Celani (PO)  
Maria Luisa Cerron Puga (PO)  
Andrea Del Lungo (PO)  
Franco D'Intino (PO)  
Luigi Marinelli (PO)  
Donatella Montini (PO)

**Commissione Ricerca:** si occupa di raccogliere le proposte dei diversi gruppi di ricerca, per effettuare una valutazione previa e coordinare i diversi progetti, in direzione di una massimizzazione delle possibilità di finanziamento; inoltre vigila sui bandi competitivi nazionali e internazionali erogati da enti pubblici o privati e la loro successiva valorizzazione con informazione al Dipartimento.

**Composizione:**

Gabriele Guerra (PA, Delegato)  
Valerio Camarotto (RTD)  
Nadia Cannata (PO)  
Carmen Gallo (RTD)



Fernando Martinez De Carnero Calzada (PA)

Andrea Peghinelli (PA)

**Commissione Sito Web e Comunicazione:** si occupa di raccogliere gli aggiornamenti relativi alle diverse iniziative dipartimentali e di organizzarli nelle diverse sezioni del sito.

Composizione:

Barbara Staniscia (PA, Delegata)

Giovanni Imperi (PTA)

Annalisa Perrotta (PA)

Mary Wardle (PA)

**Commissione Spazi dipartimentali:** si occupa di mappare i diversi spazi dipartimentali, nelle due sedi di pertinenza, e di formulare proposte sulla loro ottimizzazione e sul loro utilizzo.

**Composizione:**

Donatella Montini (PO, Delegata)

Gioia Paradisi (PA)

**Commissione Territorio e Terza Missione:** si occupa di mappare e coordinare i diversi progetti di Terza Missione proposti dai membri del dipartimento e di valorizzare le intersezioni con didattica e ricerca.

**Composizione:**

Annalisa Perrotta (PA, Delegata)

Cecilia Bello (PA)

Nadia Cannata (PO)

Antonella Fulli (PTA)

Lorenzo Mainini (RTD)

Daniela Padularosa (RTD)

Gioia Paradisi (PA)

Maria Caterina Pincherle (PA)

Monika Wozniak (PA)



**Consiglio di Dipartimento:** il CdD rappresenta ovviamente il principale spazio decisionale del Dipartimento, in rispetto della massima trasparenza e collegialità.

#### **1.6.2.b) Sistema di Assicurazione Qualità**

I processi di **Assicurazione della Qualità** del Dipartimento sono organizzati su tre livelli:

- 1) singoli CdS, ognuno dei quali possiede una Commissione per la Gestione AQ, formata dai relativi presidenti, dal referente TA del corso e, in egual numero, da docenti e da studenti del CdS;
- 2) commissioni per le singole aree di interesse (composte come indicato sopra);
- 3) dipartimento, i cui attori sono la Direttrice, la RAD, i Vicedirettori, i Delegati delle singole commissioni; questo gruppo si occupa di raffrontare e sintetizzare i processi di assicurazione della qualità che avvengono ai due livelli precedenti.

#### **1.6.2.c) Collegi dei dottorati di ricerca gestiti dal Dipartimento**

Il Dipartimento possiede, come indicato nel par. 1.2, tre dottorati di ricerca; di seguito si riporta la composizione dei singoli collegi:

#### **Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità: Paleografia, Filologie Medievali, Studi Romanzi (STEMMA)**

##### **Coordinatore**

NADIA CANNATA

Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

##### **Componenti del collegio**

SANDRO BERTELLI

Professore Ordinario, Università di Ferrara

DANIELE BIANCONI

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

CHIARA BOLOGNESE

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

PAOLO CANETTIERI

Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

SIMONE CELANI

Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

MARIA LUISA CERRON PUGA





Professore Ordinario, Sapienza Università di Roma  
PAOLO CHIESA  
Professore Ordinario, Università di Milano  
VALERIO CORDINER  
Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
ANDREA DEL LUNGO  
Professore Ordinario, Sapienza Università di Roma  
ORESTE FLOQUET  
Professore Associato, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"  
ANATOLE PIERRE FUKSAS  
Professore Associato, Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale  
PAOLO GARBINI  
Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
ANNA GIOFFREDA  
Ricercatore Universitario, Sapienza Università di Roma  
LORENZO MAININI  
Ricercatore Universitario, Sapienza Università di Roma  
MASSIMO MARINI  
Ricercatore Universitario, Sapienza Università di Roma  
GIOIA PARADISI  
Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
ANNALISA PERROTTA  
Ricercatore Universitario, Sapienza  
ARIANNA PUNZI  
Professore Ordinario, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"  
FRANCESCO SANTI  
Professore Ordinario, Università di Bologna  
GIOVANNA SANTINI  
Professore Associato, Università degli studi della Tuscia  
ELISABETTA SARMATI  
Professore Associato, Sapienza Università di Roma



MADDALENA SIGNORINI

Professore Associato, Università degli studi di Roma "Tor Vergata"

LUCILLA SPETIA

Professore Associato, Università dell'Aquila

ANGELA TARANTINO

Professore Associato, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

STEFANO TEDESCHI

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

ROSELLA TINABURRI

Professore Associato, Università di Cassino e del Lazio Meridionale

ISABELLA TOMASSETTI

Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

GAIA TOMAZZOLI

Ricercatore Universitario, Sapienza Università di Roma

MARTINE VAN GEERTRUIJDEN

Ricercatore Universitario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

ALESSANDRO ZIRONI

Professore Ordinario, Università di Bologna

**Personale non accademico dipendente di altri enti e personale docente di università straniere**

ROLENA ADORNO

Altro, Yale University

MARTIN AURELL

Professore Ordinario, Université de Poitiers

IOANA BICAN

Professore Ordinario, Universitatea Babeş-Bolyai Cluj-Napoca

SARA BISCHETTI

Ricercatore, Università di Cà Foscari, Venezia

PILAR LORENZO GRADÍN

Professore Ordinario, Universidade de Santiago de Compostela



## **Studi Germanici e Slavi**

### **Coordinatore**

ANNALISA COSENTINO

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

### **Componenti del collegio**

HELENA BŘEZINOVÁ

Professore Associato, Univerzita Karlova

ALESSANDRO CATALANO

Professore Associato, Università degli Studi di Padova

ANDREA CECCHERELLI

Professore Ordinario, Alma Mater Studiorum Università di Bologna

FEDERICA COGNOLA

Professore Associato, Università Ca' Foscari di Venezia

ANDREA FERNANDO DE CARLO

Ricercatore Universitario, Università degli Studi di Napoli L'Orientale

CLAUDIO DI MEOLA

Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

CRISTIANO DIDI

Professore Ordinario, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

PAOLA FERRETTI

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

TOMÁŠ GLANC

Professore Ordinario, Universität Zürich

GABRIELE GUERRA

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

LIBUŠE HEČKOVÁ

Professore Associato, Univerzita Karlova

HANA KOSÁKOVÁ

Ricercatore Universitario, Univerzita Karlova

PETRA KOŠŤÁLOVÁ



Professore Associato, Univerzita Karlova  
EMILIO MARI  
Ricercatore Universitario, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"  
LUIGI MARINELLI  
Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
LUBOŠ MERHAUT  
Professore Associato, Univerzita Karlova  
CAMILLA MIGLIO  
Professore Ordinario, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
ROSANNA MORABITO  
Professore Associato, Università degli Studi di Napoli L'Orientale  
ALESSANDRO NIERO  
Professore Ordinario, Università degli Studi di Bologna  
ANNA MARIA PERISSUTTI  
Professore Associato, Università degli Studi di Udine  
DANIELA PUATO  
Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
MARCO RISPOLI  
Professore Ordinario, Università degli Studi di Padova  
BARBARA RONCHETTI  
Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
MICHELE SISTO  
Professore Associato, Università "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara  
FRANCESCA TERRENATO  
Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"  
JOSEF VOJVODÍK  
Professore Ordinario, Univerzita Karlova  
MANFRED WEINBERG  
Professore Ordinario, Univerzita Karlova  
JAN WIENDL  
Professore Associato, Univerzita Karlova



MONIKA MALGORZATA WOZNAK

Professore Associato, Università degli studi di Roma "La Sapienza"

ŠTĚPÁN ZBYTOVSKÝ

Ricercatore Universitario, Univerzita Karlova

**Personale non accademico dipendente di altri enti e personale docente di università straniere**

BRUNO BERNI

Altro, Istituto Italiano di Studi germanici

### **Studi in Letterature, Lingua e Traduzione Inglese**

#### **Coordinatore**

DONATELLA MONTINI

Professore Ordinario, Sapienza Università di Roma

#### **Componenti del collegio**

FREDERIC CHAUME VARELA

Professore Ordinario, Universitat Jaume I de Castelló

LUKASZ BOGUCKI

Professore Associato, Università di Lodz

RICCARDO CAPOFERRO

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

EMILIA DI ROCCO

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

MARGHERITA DORE

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

GIANNA FUSCO

Professore Associato, Università degli Studi dell'Aquila

CARMEN GALLO

Ricercatore Universitario, Sapienza Università di Roma

ENRICO GRAZZI

Professore Associato, Università Roma Tre

DONATELLA IZZO



Professore Ordinario, Università L'Orientale di Napoli

KARIN KUKKONEN

Professore Ordinario, Università di Oslo

GIORGIO MARIANI

Professore Ordinario, Sapienza Università di Roma

CARLO MARTINEZ

Professore Ordinario, Università degli Studi G. D'Annunzio Chieti-Pescara

MARIO COSTANTINO BENEDETTO MARTINO

Professore Ordinario, Sapienza Università di Roma

MARINA MORBIDUCCI

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

ANDREA PEGHINELLI

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

IOLANDA PLESCIA

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

IRENE RANZATO

Professore Associato, Sapienza Università di Roma

PAOLO SIMONETTI

Ricercatore Universitario, Sapienza Università di Roma

ENRICO TERRINONI

Professore Ordinario, Università per Stranieri di Perugia

PATRICK ZABALBEASCOA

Professore Ordinario, Universitat Pompeu Fabra

SERENELLA ZANOTTI

Professore Associato, Università degli Studi Roma Tre

**Personale non accademico dipendente di altri enti e personale docente di università straniere**

AGNIESZKA ADAMOWICZ-POŚPIECH

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

RAFAL BORYSLAWSKI

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

ANNA CZARNOWUS



Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

PAWEL JEDRZEJKO

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice (PL)

ANDRZEJ ŁYDA

Professore Ordinario, Università della Silesia di Katowice

RAFAL MOLENCKI

Professore Ordinario, Università della Silesia di Katowice

MALGORZATA NITKA

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

EUGENIA SOJKA

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

KRYSTYNA WARCHAL

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

ADAM WOJTASZEK

Professore Associato, Università della Silesia di Katowice

### 1.6.3. Personale Docente n. al 31.12

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3872>

SSD	2020					2021					2022				
	PA	P O	RTD- A	RTD- B	R U	P A	P O	RTD- A	RTD- B	R U	P A	P O	RTD- A	RTD- B	R U
L-FIL-LET/09	1	2		1		1	2		1		1	2		1	
L-FIL-LET/10	1			1					1		1				
L-FIL-LET/11	1	1	1			1	1	1			1	1	1		
L-FIL-LET/12	1					1						1			
L-FIL-LET/14	1					1					1				
L-LIN/03	4	1				4	1				2	1			
L-LIN/04	1		1			1		1			1		2		
L-LIN/05	1	1					2					2		1	
L-LIN/06	2					2					2			1	



L-LIN/07	2		1			2		3			2		2		
L-LIN/08	1					1					1			1	
L-LIN/09	1	1					2					2			
L-LIN/10	2	1	2			2	1	2			2	1	1	1	
L-LIN/11		1		1			1		1		1			1	
L-LIN/12	3	1				4	1	1			4	1	1		
L-LIN/13	1	1	1			1	1	1			1	1	1		
L-LIN/14	1	1				1	1				1	1			
L-LIN/17	1					1						1			
L-LIN/19			1					1					1		
L-LIN/20	1					1					1				
L-LIN/21	7	1	2			4	1	1			5	2	1	1	
SECS-S/03	1					1					1				
M-GGR/01				1					1		1				

#### 1.6.4. Professori emeriti, premi e riconoscimenti

Alla prima formazione del DSEAI hanno contribuito docenti che poi, al momento dell'uscita dai ruoli, sono stati nominati professori emeriti di Sapienza Università di Roma. Si tratta di alcuni fra i maggiori studiosi a livello internazionale nei rispettivi settori scientifico-disciplinari, come Sante Graciotti (slavista, linceo, membro di Accademie straniere e dottore honoris causa di diverse Università), Roberto Antonelli (filologo romano, attuale presidente dell'Accademia dei Lincei), Piero Boitani (comparatista, linceo, membro di Accademie italiane e straniere), Ettore Finazzi (lusitanista, dottore honoris causa dell'Università di Campinas).

A loro si aggiungono professori ancora in servizio presso il DSEAI che per i loro alti meriti hanno ottenuto premi e riconoscimenti nazionali e internazionali, per cui v. catalogo parziale: <https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3994>

#### 1.6.5. Assegnisti n. al 31.12

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3992>

	2020	2021	2022
Assegnisti	5	10	10





### 1.6.6. Borsisti di ricerca

	2020	2021	2022
Borse di Ricerca	0	2	2

### 1.6.7. Visiting professor n. al 31.12

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/3940>

	Iniziati nel 2020	Iniziati nel 2021	Iniziati nel 2022
Visiting professor (incoming)	1	6	6

### 1.6.8. Personale tecnico – amministrativo n. al 31.12

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/uffici>

Aree	2020				2021				2022			
	B	C	D	EP	B	C	D	EP	B	C	D	EP
Amministrativa – gestionale			3	1			3	1			3	
Amministrativa		4				5				7		
Tecnica, tecnico - scientifica ed elaborazione dati		2				2				2		
Socio-sanitaria												
Biblioteche												
Servizi generali e tecnici	2				2				2			



La gestione amministrativa del Dipartimento è temporaneamente affidata a una Rad ad interim.

Il personale del Dipartimento è organizzato funzionalmente come segue:

#### **1.6.9. Ufficio Amministrativo**

L'Amministrazione del Dipartimento è gestita da 7 persone:

- ▶ una funzionaria di categoria D che, oltre a supportare il Rad ad interim nella gestione delle attività amministrative, gestisce le pubblicazioni del Dipartimento;
- ▶ un'impiegata di categoria C che si occupa degli acquisti e della gestione amministrativa dei professori visitatori;
- ▶ un impiegato di categoria C che si occupa delle missioni del personale docente, delle prenotazioni dei pernottamenti e dei rimborsi per gli ospiti esterni;
- ▶ un'impiegata di categoria C che è Referente della Ricerca del Dipartimento e gestisce tutte le procedure concorsuali del Dipartimento;
- ▶ un'impiegata di categoria C, entrata nel Dipartimento nel corso del 2022, e che supporta la Referente della Ricerca nella gestione delle procedure concorsuali;
- ▶ un impiegato di categoria C che gestisce le riunioni degli organi collegiali del Dipartimento e supporta la Direttrice del Dipartimento;
- ▶ un impiegato di categoria C che si occupa della gestione amministrativa dei Dottorati del Dipartimento.

#### **1.6.10. Ufficio Didattica**

Al 31.12.2022 all'Ufficio delle Didattica risultano assegnate 4 persone.

Un funzionario di categoria D è andato in quiescenza al 31.12.2022 e pertanto la didattica del Dipartimento è gestita dalla Referente della didattica – funzionaria di categoria D, da un'impiegata di Categoria C e una di categoria B. Le persone dell'ufficio della didattica si occupano della gestione amministrativa dei Corsi di Studio del Dipartimento.

#### **1.6.11. Ufficio Tecnico/Logistico**

Nell'Ufficio Tecnico Logistico lavorano 3 persone, 2 impiegati di categoria C e uno di categoria B.



Il personale dell'Ufficio Tecnico/logistico si occupa della gestione dell'infrastruttura informatica del Dipartimento, del Laboratorio e delle Aule attrezzate del Dipartimento, del supporto logistico e dei servizi generali della sede del Marco Polo e della Sede Centrale.

### **1.7. Attività di formazione**

Il Dipartimento incentiva e supporta la formazione dei suoi membri. Per quanto riguarda la formazione dei docenti e dei ricercatori, oltre ai corsi obbligatori per i neo-assunti, promuove la frequenza dei corsi che il Gruppo QUID propone regolarmente ai docenti Sapienza (didattica innovativa, valutazione delle prove d'esame, didattica inclusiva), ivi compresi i presidenti di CdS (moduli QUID dedicati alla gestione e all'assicurazione della qualità nei corsi di Studio). Alcuni dei suoi docenti hanno inoltre partecipato a giornate di incontro relative ai nuovi strumenti per la didattica digitale, alle risorse digitali per la ricerca, ai software antiplagio. Alcuni docenti del Dipartimento hanno inoltre svolto il ruolo di Tutor QUID.

Il Dipartimento, parimenti, incentiva e supporta la formazione del personale TA, promuovendo la frequenza ai corsi organizzati dall'Ateneo e finanziando con fondi del Dipartimento la partecipazione a corsi organizzati da enti esterni al fine di incrementare le competenze e la crescita delle risorse.

### **1.8. Criteri e modalità di distribuzione delle risorse economiche, di personale e di eventuali premialità**

#### **1.8.1. Modalità di programmazione delle risorse del personale docente**

##### **1.8.1.a) Programmazione delle risorse per il reclutamento dei ricercatori e risorse docenza strategica**

La commissione Programmazione istruisce e sottopone periodicamente all'attenzione del CDD i criteri di reclutamento dei ricercatori, legati alle esigenze di ricerca e didattica e allo scorrimento storico delle graduatorie, alla maturazione delle carriere degli RTDA e RTDB.

La strategia del dipartimento nell'ultimo biennio è stata quella di sollecitare e favorire il reclutamento dei ricercatori strettamente legati alla ricerca innovativa a valere su fondi da bandi competitivi (PRIN, PON, MSCA, Levi Montalcini, HORIZON, ERC).

A partire dal piano strategico d'ateneo, la direttrice, che coordina i lavori della commissione programmazione, ha fatto presente l'importanza della qualità del reclutamento come indicatore premiale, ma soprattutto la necessità di creare un indirizzo riconoscibile delle linee strategiche



del dipartimento, raccordate con quelle d'Ateneo, adeguando le scelte di breve, medio e lunghi termine alle prospettive di sviluppo dipartimentale. Tale politica è stata illustrata a più riprese durante i consigli di dipartimento (INSERIRE date dei consigli in cui è stato inserito questo tema nelle comunicazioni).

### Ricercatori attivi da Progetti del Dipartimento a rilevanza internazionale

Ricercatori attivi da Progetti del Dipartimento a rilevanza internazionale	
Ricercatore	Progetto
Elena Ritondale	Ricercatore MARIE CURIE 2022 (progetto Latilma)
Manuel López Forjas	Ricercatore -CIVIS3i MSCA-H2020

Per quanto riguarda la quota “strategica”, nel corso di diversi consigli è stata presentata e discussa l’istruttoria della commissione che ha individuato, le linee strategiche su cui richiedere risorse. Le linee qui indicate risultano da un incrocio tra i dati di criticità e opportunità emersi dalle analisi swot e le possibilità aperte dal piano strategico di Ateneo.

Obiettivi	Indicatori	Programmazione risorse “strategiche” a breve termine (portafoglio strategico 2022)
Creazione di valore pubblico	Implementazione di didattica transdisciplinare e di qualità: _ un rafforzamento didattico del CDS di Scienze del turismo sostenibile _ progettazione di master e minor transdisciplinari e corsi di formazione _ legame tra ricerca e impresa _ capacità di disseminazione	Chiamata di una figura di peso, con esperienza gestionale nell’ambito della didattica, della creazione di progetti internazionali, e con esperienza scientifica vicina ai temi della mobilità transnazionale e del turismo, di studi anglo-americani con un profilo Cross-Atlantic e relazioni internazionali tra Europa e Americhe.
Comunità, società civile e territorio	Sapienza per la società (legame con il territorio, progetti legati al benessere, alla cultura del cibo e del rispetto dei luoghi, alla	



	storia e memoria culturale del paesaggio e alle imprese ad esso connesse)	
Responsabilità sociale	Cooperazione internazionale (accordi legati allo studio del patrimonio materiale e immateriale del territorio) Rafforzamento del CDS magistrale in inglese English and Anglo-American Studies, con accentuazione dei due focus: Cross-Atlantic e Environmental Humanities Diversità e inclusione (progetti di ricerca e didattici su turismo e didattica inclusiva)	

<b>Obiettivi</b>	<b>Indicatori</b>	<b>Programmazione risorse “strategiche” a medio termine (portafoglio strategico 2023)</b>
Creazione di valore pubblico	Implementazione di didattica transdisciplinare e di qualità un rafforzamento didattico del CDS in Mediazione e Scienze linguistiche letterarie e della traduzione Rafforzamento della coscienza Europea creando ponti culturali tra Europa occidentale e centro-orientale Capacità di disseminazione territoriale e internazionale	Reclutamento di un profilo di docente e studioso/a con esperienza internazionale nei rapporti tra Est e ovest europeo, e specializzata in questioni di plurilinguismo e interculturalità europea; profilo scientifico e collaudata esperienza di didattica multilingue e innovativa.
Responsabilità sociale	Cooperazione internazionale (accordi legati alle relazioni internazionali) Diversità e inclusione (progetti di ricerca e didattici su turismo e didattica inclusiva)	



	(promozione dei tempi dell'inclusione e della diversità culturale come valori europei attraverso attive azioni di terza missione.	
--	---	--

La programmazione delle risorse “strategiche” 2024 è in corso di discussione con una attenzione alle tematiche di genere.

### **1.8.1.b) Reclutamento attraverso le proposte di chiamata dall'estero**

Nel breve termine, per quanto riguarda il reclutamento straordinario (chiamate dall'estero) si è già cominciato a proporre profili scientifici trasversali che vanno a sostenere alcuni assi portanti della tradizione di studi del Dipartimento (già realizzato con le proposte di chiamata dall'estero su Teoria e storia della Traduzione e di letteratura Shakespeariana, Lingua e letteratura slovena) per rafforzare gli studi sulle culture slave dell'Europa Orientale e, per gli studi sulle Americhe: Lingue e Letterature Ispanoamericane, chiamata dall'estero su progetto MSCA global. Successivamente si procederà in coerenza con le linee indicate dal piano strategico.

### **1.8.1.c) Reclutamento sulla quota base per le progressioni di carriera**

Il Dipartimento, attraverso le riunioni della Commissione Programmazione, si è data dei criteri condivisi per determinare la graduatoria delle procedure di upgrading interni (da PA a PO). Tutte le tappe del processo di costruzione della proposta sono documentate dai relativi verbali delle riunioni della Commissione. La proposta definitiva è stata presentata al Consiglio di Dipartimento.

Il Consiglio del DSEAI, nella seduta del 12 marzo 2021, ha approvato i seguenti criteri, parametri e indicatori per determinare le procedure di upgrading interni (da PA a PO). La tabella che segue – comprensiva delle note - contiene una sintetica descrizione di quanto è stato deciso.

In virtù della proroga della possibilità di bandire concorsi ex art. 24.6 i seguenti criteri vigono fino ad esaurimento della graduatoria stabilita nel marzo 2021.

Il reclutamento ex art 18.1 avverrà attraverso discussione di criteri sempre coerenti col piano strategico di dipartimento e di Ateneo.



<b>CRITERIO</b>	<b>PARAMETRO</b>	<b>DESCRIZIONE DELL'INDICATORE</b>	<b>PESO</b>
Esperienza accademica	Anzianità di servizio (1)	25 punti da attribuire sulla base dell'anzianità di servizio: 1 punto per ogni anno di servizio fino a un massimo di 25	25%
Capacità di coordinamento, gestione, organizzazione, rappresentanza	Ruoli istituzionali in ambito accademico (es. Presidenza di corsi di laurea, Coordinamento di dottorati di ricerca)	25 punti se si è ricoperta una carica istituzionale; 0 se non si è ricoperta alcuna carica	25%
Raggiungimento di maturità scientifica di livello PO	Conseguimento dell'ASN (2)	25 punti da attribuire sulla base del periodo di conseguimento dell'ASN; gli abilitati sono divisi in due gruppi: 1. candidati all'upgrading che abbiano ottenuto l'ASN entro il 31 dicembre 2019; 2. candidati all'upgrading che abbiano ottenuto l'ASN dopo il 31 dicembre 2019	25%



Adeguatezza rappresentanza nazionale del DSEAI per lo specifico SSD	Esistenza di almeno un PO di un dato SSD nel DSEAI	25 punti se il SSD non è rappresentato da alcun PO nel DSEAI; 0 se il SSD è già rappresentato da almeno un PO nel DSEAI	25%
<b>Totale</b>		<b>100</b>	<b>100%</b>

- (1) Nel caso in cui vi saranno candidati che avranno ottenuto il medesimo punteggio, sarà data priorità ai candidati che hanno prestato servizio per un maggior numero di anni.
- (2) Al momento dell'avvio delle procedure per gli upgrading interni di un dato SSD almeno uno dei potenziali candidati dovrà possedere i requisiti richiesti per i candidati Commissari per l'ASN.

## 2. PIANIFICAZIONE STRATEGICA

**La pianificazione strategica dipartimentale è avvenuta attraverso le seguenti tappe:**

- 15 dicembre 2022: la Direttrice informa i vicedirettori e la RAD della necessità di istituire una commissione per il piano strategico, individuando nei delegati di dipartimento i referenti per la raccolta e analisi dei dati. Si fa il punto sullo stato dell'arte delle attività dipartimentali, con una prima valutazione di progressi e criticità;
- 17 febbraio 2023: la Direttrice discute con un gruppo ristretto di lavoro la proposta di template e invia al Presidente del collegio dei direttori le osservazioni sulla bozza di template;
- 3 marzo 2023: la Direttrice condivide il template con la RAD e i Vicedirettori, per cominciare a distribuire i compiti al fine di istituire concretamente le diverse sezioni del Piano strategico; la RAD assegna a specifiche unità di personale amministrativo il compito di estrarre i dati dai diversi archivi, interni ed esterni, per compilare le tabelle con le informazioni quantitative relative ai diversi ambiti;





viene allargata la task force, che oltre ai delegati di Dipartimento per didattica, ricerca, terza missione e organizzazione, comprende alcuni membri delle commissioni stesse, sotto lo stretto coordinamento della Direttrice e dei Vicedirettori;

- 7 marzo 2023: la Direttrice, con il supporto dei Vicedirettori, riunisce la task force per una analisi qualitativa e della prima stesura delle sezioni discorsive; la task force ha distribuito i compiti, suddividendoli nelle quattro categorie di “didattica” (Angela Tarantino, Isabella Tomassetti, Annalisa Cosentino), “ricerca” (Gabriele Guerra e Carmen Gallo), “terza missione” (Annalisa Perrotta) e “internazionalizzazione” (Barbara Ronchetti e Iolanda Plescia); i gruppi di lavoro hanno avuto una specifica scadenza per l’elaborazione delle proprie sezioni;
- 10 marzo 2023: decide predisporre un questionario attraverso Google Moduli, da sottoporre a tutto il personale per avere una mappatura completa delle attività e delle opinioni di tutti, anche in chiave di valutazione SWOT; il questionario è stato predisposto dal prof. Stefano Tedeschi;
- 21 marzo 2023: il PTA incaricato ha completato la predisposizione delle tabelle, che sono state messe a disposizione dei gruppi di lavoro, per supportarli nelle elaborazioni delle sezioni di loro responsabilità;
- la Direttrice e i Vicedirettori hanno raccolto i dati estratti dai questionari, elaborandone una sintesi, in seguito presentata alla task force;
- nel corso dei mesi di marzo e aprile la direttrice, il vicedirettore Celani e altri membri della task force partecipano a tutte le riunioni organizzate dal collegio dei direttori per accompagnare la compilazione del PST
- 21 aprile: i singoli gruppi consegnano le sezioni della parte 1, che sono state inserite nelle relative sezioni della bozza del Piano Strategico;
- entro la fine di aprile la Direttrice e i Vicedirettori hanno riletto, corretto e armonizzato le diverse sezioni della parte 1 del Piano e hanno completato l’elaborazione delle sezioni discorsive relative a Spazi e Attrezzature e all’Organizzazione, sempre sulla base delle tabelle elaborate dal PTA;
- la Direttrice e i Vicedirettori, con il supporto della RAD, hanno iniziato l’elaborazione della sezione 2 del PIANO, partendo dalle analisi SWOT dei singoli componenti del Dipartimento (estraibili dai questionari) e da quelle svolte, per aree, dai gruppi di lavoro;
- la Direttrice e i Vicedirettori hanno iniziato a definire gli obiettivi strategici e i relativi indicatori, sulla base delle linee guida presenti nel Piano Strategico di Ateneo 2022-2027;
- a partire dalle analisi SWOT e gli obiettivi individuati, la Direttrice ha stilato le sezioni discorsive delle sezioni 2.1 e 2.2;
- i membri della task force hanno riletto la prima bozza completa del Piano, indicando i loro suggerimenti e le loro correzioni;
- la versione finale del Piano Strategico del Dipartimento è stata condivisa e illustrata dettagliatamente al Consiglio di Dipartimento che ha approvato il Piano nella seduta del 17 maggio 2023.



## 2.1 Analisi di contesto

### 2.1.1. Didattica

*Linee strategiche per una ridefinizione dell'OFF in un'ottica di ottimizzazione e adeguamento dei percorsi formativi:*

In attesa della normativa relativa al nuovo assetto delle Classi di Laurea e dei decreti attuativi relativi all'accesso all'insegnamento secondario, il DSEAI intende avviare un processo di ridefinizione dei percorsi formativi volto a rendere maggiormente visibile l'identità dei CdS, intervenendo, in primo luogo, sulla programmazione didattica con insegnamenti erogati in modo esclusivo per ciascun CdS. Un tale intervento avrebbe come punto di forza il consolidamento dei percorsi formativi con una formazione più coerente con gli obiettivi indicati nei diversi manifesti. Inoltre, verrebbe incontro alle richieste avanzate dalle coorti studentesche del CdS in SLLT di una maggiore differenziazione dei programmi e delle tematiche affrontate nei corsi magistrali rispetto a quanto già studiato durante il percorso triennale. Una criticità perché questo intervento vada a buon fine risiede nella disponibilità in termini quantitativi di docenza strutturata.

Un altro intervento riguarderà l'implementazione di insegnamenti trasversali, a livello di corsi di laurea triennale, magistrale e di corsi di dottorato, che abbiano come oggetto l'acquisizione di conoscenze e competenze nell'ambito delle *digital humanities*. Tali corsi potranno essere organizzati in sinergia con CdS/Dip. di profilo informatico, matematico ecc.

È prevista inoltre l'attivazione di Tirocini trasversali, sia a livello di laurea triennale che magistrale, organizzati nell'ambito delle attività di terza missione messe in cantiere da docenti del Dipto (v. terza missione).

*Proposte di attivazione di nuovi percorsi nel medio e lungo periodo (a partire dall'a.a. 2025-2026)*

- ✓ Summer School su tematiche legate alle *Environmental Humanities* in collaborazione con la Stanford University; proponente Luca Bacchini
- ✓ Summer School sul tema della resistenza al nazifascismo in collaborazione con la Northwestern University; proponente Luca Bacchini
- ✓ Summer School su traduzione audiovisiva e accessibilità proponente Irene Ranzato

### 2.1.2. Ricerca

A fronte ricchezza e varietà della proposta di ricerca scientifica dipartimentale, è ancora da migliorare la Relativamente scarsa capacità di presentare e coordinare progetti di rilevanza internazionale e nazionale, nonostante la presenza di alcuni gruppi consolidati che riescono a intercettarli. Resta tuttavia la necessità di aumentarne la massa critica. Una opportunità che si può trarre da questa situazione è senz'altro un'attenta pianificazione della formazione specifica del PTA e dei docenti nella direzione della progettazione europea e compilazione di bandi competitivi internazionali e nazionali. Una minaccia a questo sviluppo risiede nel logoramento della versatilità e disponibilità del corpo docente



a presentare progetti, in particolare nazionali e internazionali, a causa del crescente impegno istituzionale, che spesso si fa carico di compiti amministrativi e gestionali per ovviare al personale TA sottotitolato.

Nel breve termine, per quanto riguarda il reclutamento straordinario (chiamate dall'estero e programmazione strategica), si è già cominciato a proporre profili scientifici trasversali che vadano a sostenere alcuni assi portanti della tradizione di studi del Dipartimento (già realizzato con le proposte di chiamata dall'estero su Teoria e storia della Traduzione e di letteratura Shakespeariana, Lingua e letteratura slovena per rafforzare gli studi sulle culture slave dell'Europa Orientale e, per gli studi sulle Americhe: Lingue e Letterature Ispanoamericane, chiamata dall'estero su progetto MSCA global, Lingue e lett. Angloamericane come chiamata diretta; connessa al rilancio didattico scientifico e di terza missione delle Scienze del turismo sostenibile e di English and Anglo-American Studies). Nel medio termine, sul reclutamento straordinario si profila una linea di intervento con proposte di chiamata, dall'estero o sul portafoglio assunzionale strategico dell'Ateneo, volte a potenziare il focus del plurilinguismo europeo e degli studi di genere.

Vanno potenziate anche le infrastrutture digitali di ricerca, per condurre e potenziare i numerosi progetti legati agli archivi presenti nel DSEAI, ma in generale a tutti i progetti di analisi e visualizzazione/interpretazione dei dati per tutte le ricerche che – in crescita, stanno operando con sistemi informatici: digitalizzazione, interoperatività tra corpora, analisi linguistica e tematica, traduzione audiovisiva e progetti sull'accessibilità in campo audiovisivo e dell'e-learning.

### **2.1.3. Terza missione**

Il Dipartimento ha grandi risorse da sfruttare per la Terza Missione: occupandosi di apprendimento delle lingue, ha la capacità di dialogare con culture diverse; ha le competenze relative alla formazione e alla comunicazione, interculturale e interdisciplinare e una vocazione internazionale radicata nel contesto nazionale; ha inoltre una particolare sensibilità umanistica e un approccio etico ai problemi sociali e politici del mondo moderno, che hanno consentito di stabilire contatti con organizzazioni nazionali e internazionali e istituzioni pubbliche e private della società civile, con il mondo della scuola e del sociale. Per merito di competenze, entusiasmo e impegno dei/le docenti che si occupano di questo ambito, il Dipartimento è in grado di promuovere varie ed efficaci attività (incontri, seminari permanenti, archivi, start up ecc.) per favorire i rapporti con il territorio, la scuola e la società. Queste attività producono: formazione, divulgazione, promozione delle diversità e del dialogo interculturale, inclusione.

Tuttavia si sente la mancanza di un coordinamento delle attività variegata di terza missione, correttivo volto a una proposta più solida e sistematica, nonché a limitare il rischio di dispersione e personalizzazione per attività che invece guadagnerebbero da una dimensione collaborativa estensibile a un numero maggiore e interrelato di membri del dipartimento coinvolti. La creazione di un Centro di coordinamento per la terza missione sarebbe utile ad alleviare diverse difficoltà: a) di ordine burocratico e organizzativo; b) carenza di tempo da dedicare a questo tipo di attività; c) difficoltà nella raccolta delle informazioni sull'attività più minuta e quotidiana di terza missione (scrittura sui giornali,



divulgazione in trasmissioni video e radio, attività su portali e altri strumenti di informazione online, lezioni nelle scuole); diversificazione degli accordi strategici con diversi settori della società e del mondo imprenditoriale.

Si supererebbe così una certa disorganizzazione – talvolta registrata - nel dare visibilità ai progetti; da qui la necessità di affinare il nostro uso degli strumenti di comunicazione necessari, innanzitutto l'aggiornamento della pagina di Terza missione del sito di Dipartimento.

Una comunicazione più efficace e una sinergia con istituzioni culturali sul territorio, la disponibilità nei prossimi anni di finanziamenti pubblici di progetti, specie per le tematiche socialmente sensibili, quali la *sustainability*, l'inclusione, la gender equality, le migrazioni e gli scambi culturali, è una opportunità da cogliere in questo momento, per noi, di transizione verso nuove forme di didattica aperta per coinvolgere la società nella discussione sui problemi del mondo attuale interpretati in chiave culturale. Si auspica così un superamento di minacce quali la difficoltà a coinvolgere il pubblico o a intercettare le urgenze sociali attuali di una società multiculturale. A loro volta, gli obiettivi di natura "sociale" possono influenzare le direzioni profonde della ricerca disciplinare vera e propria, specie se di fronte a una maggiore facilità di finanziamento. In questo modo si può affrontare il rischio della progressiva marginalizzazione degli studi umanistici.

#### **2.1.4. Internazionalizzazione**

A fronte di una notevole e consolidata rete internazionale a livello globale, testimoniata da accordi e convenzioni di prestigio, vanno senz'altro incrementate l'accessibilità e la visibilità internazionale e plurilingue della ricerca dipartimentale secondo i seguenti obiettivi:

- Valorizzazione e arricchimento sul piano internazionale della visibilità e accessibilità dei dati elaborati dai Centri di ricerca; gruppi di ricerca/seminari/laboratori "permanenti" del Dipartimento.
- Visibilità sul piano internazionale delle ricerche e delle pubblicazioni dei colleghi già disponibili on line, consultabili attualmente solo in modo distinto e senza possibilità di interrogazione trasversale.
- Realizzazione di una piattaforma dipartimentale multilingue, su cui presentare i data base e i risultati delle ricerche (comprese immagini, fotografie ecc.) disponibili ma non ancora pubblicati on line.



### **2.1.5. Organizzazione**

Il Dipartimento si è dotato di una articolata ed efficiente organizzazione attraverso Commissioni dedicate ad ambiti specifici, coordinate da delegat\* della Direttrice. In generale si osserva una collaborazione fattiva ed efficiente tra le diverse componenti del Dipartimento. Tuttavia resta scarsa la disponibilità di parte del personale docente a ricoprire ruoli organizzativi e di responsabilità, per quanto il Dipartimento di sia dotato di un sistema “premiare” sulla progressione delle carriere, tuttavia non sufficiente a convincere i più ad assumere i ruoli. Tale difficoltà è legata a un fatto incontestabile: la enorme fatica cui i presidenti di CDS e i coordinatori dei dottorati sono sottoposti.

Si evidenzia la necessità di riorganizzare i compiti attribuiti alle unità di personale tecnico amministrativo al fine di superare disequilibri nella ripartizione delle attività lavorative.

### **2.1.6. Analisi dati OPIS per Corso di Studi**

#### **2.1.6.a. Lingue Culture Letterature Traduzioni**

Le schede OPIS dell'a.a. 2021-2022 registrano un elevato numero di frequentanti, in accordo con i dati del 2020, e si osserva un valore RS totale pari a 4,99, in lievissimo calo rispetto all'a.a. 2020-2021 (5,03). Fra i suggerimenti più frequenti e costanti nel tempo si annovera la richiesta di alleggerire il carico didattico (22,99%), quella di inserire prove intermedie (20,38%) e di fornire più conoscenze di base (12,73%). In generale, per quanto riguarda il quesito inerente la soddisfazione rispetto ai corsi seguiti, il valore R4 si attesta sul 50% e il valore R-3 sul 40% mentre sono decisamente minoritari i valori R2 (10%) e R1 (2%). Si tratta di percentuali che oscillano lievemente fra il 2020 e il 2022. Per quel che concerne i quesiti sulla didattica a distanza e gli strumenti tecnologici, si è rilevato un diffuso apprezzamento degli studenti sia rispetto al funzionamento dei dispositivi, sia riguardo alle modalità di interazione dei docenti. In definitiva, benché il CdS presenti criticità dovute fondamentalmente alla sua alta numerosità, registra un indice di gradimento apprezzabile e in linea con i valori medi di Facoltà. A questo proposito, si confida negli effetti positivi che ci si deve attendere dalla modifica ordinamentale che ha introdotto l'accesso a numero programmato (approvata nel 2021 ed entrata in vigore per l'a.a. 2022-2023).

#### **2.1.6.b. Mediazione Linguistica e Interculturale**

OPIS e CPDS: in netto aumento le risposte positive al quesito D12 relativo alla “soddisfazione generale” (come opportunamente rilevato dalla Relazione CPDS 2022). Persistono invece annose criticità, rilevate dagli Opis e dalle Relazioni della CPDS (2020, 2021 e 2022), in ordine a conoscenze preliminari, carico didattico e interesse verso gli argomenti trattati. Le relazioni annuali CPSD (2020-22) e NVA (2021, 2022),



nell'appurare l'eccellente stato di salute del corso (reputato tra i più performanti di Ateneo), confermano all'unisono sia i dati in miglioramento che, marginalmente, quelli da monitorare perché in lieve calo (carico didattico, sovrapposizione lezioni, flessione CFU conseguiti in Erasmus, riduzione CFU per anno, specie al primo)

INDICATORI ANVUR: le carriere sono molto fluide, con risultati tra i migliori dell'Ateneo. Ma si riscontra un recente rallentamento al I anno. Alcuni esami "killer" (specie le lingue veicolari) e il processo troppo macchinoso per l'elaborato finale sono un fattore di rallentamento migliorabile. La sostenibilità del corso è nel complesso buona, anche se si rileva l'eccessivo ricorso a mutuaioni/fruizioni e contratti. I dati relativi all'Erasmus rimangono molto bassi, ma in linea con i risultati di ateneo.

### **2.1.6.c. Scienze del Turismo**

Il numero dei frequentanti risulta essere più alto del numero dei non frequentanti, in un rapporto costante che mostra la maggiore stabilità tra il 2019 e il 2021; Il numero degli immatricolati puri scende in maniera verticale dal 2013 (207) al 2021 (101), la decrescita più forte si registra tra il 2020 (146) e il 2021 (101). In generale, l'indice di soddisfazione delle soluzioni adottate per intervenire con urgenza nella didattica a distanza risulta essere decisamente elevato (RS – D14: 15-27); mentre emerge con chiarezza che le conoscenze di base possedute per la comprensione degli argomenti previsti negli insegnamenti del CdS sono considerate inadeguate (RS D1: freq. 0.64; non freq 0.78). In base alla percentuale di iscritti al primo anno provenienti da altre regioni (2015: 35,4%, 2016: 33,9%, 2017: 32,9%, 2018: 32,2%, 2019: 36,4%, 2020: 32,0%; 2021: 31,7%) si può osservare una certa stabilità della tendenza ad accogliere un'alta percentuale di studenti che provengono da altre regioni italiane e un'alta percentuale di studenti provenienti dall'estero o nati in Italia ma con cittadinanza non italiana. La percentuale degli abbandoni resta costante, ma piuttosto elevata, e come emerge dall'esame dei questionari OPIS è da riferirsi al numero maggioritario di iscritti provenienti da istituti tecnici e da istituti professionali che non hanno sufficienti conoscenze di base per affrontare corsi di studio universitari, e che sovente abbandonano il percorso formativo, necessitano di più lunghi tempi di apprendimento e conseguono la laurea in ritardo. Per fidelizzare l'interesse degli studenti di altre regioni e stranieri, per incoraggiare la formazione universitaria di quanti provengono dagli istituti tecnici e professionali e creare un'offerta attrattiva anche per gli studenti dei licei classico, scientifico e linguistico, sono in atto dallo scorso anno accademico attività di orientamento e tutorato mirate a migliorare l'integrazione linguistica, il rapporto con le imprese la diversificazione dell'offerta formativa. Per incrementare l'attrattività del CdS oltre l'ambito regionale e nei licei è stato progettato e presentato un nuovo ordinamento del CdS suddiviso in tre curricula complementari (promozione e valorizzazione del patrimonio culturale, gestione e amministrazione delle imprese turistiche, turismo sostenibile ed esperienziale), curricula all'interno dei quali sono radicati ed erogati insegnamenti in mutuaione e fruizione.



#### **2.1.6.d. Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione**

Nel triennio 2020-2022, il CdS magistrale in Scienze linguistiche, letterarie e della traduzione ha registrato un costante aumento di iscritti al primo anno laureati in altri Atenei, indice di un alto grado di attrattività. Anche per quanto riguarda la percentuale di occupati a un anno e a tre anni, si riscontra un aumento rispetto agli anni precedenti. Il rapporto di soddisfazione complessiva da parte degli studenti (dati OPIS), in confronto all'ultimo anno di didattica in presenza 2018-19, risulta quasi raddoppiato. Si registra ancora una certa irregolarità delle carriere e dei laureati entro la durata normale del corso, ma comunque in lieve miglioramento. Tali irregolarità sono dovute in parte a fenomeni di dispersione temporanea e produttiva nella popolazione studentesca (soggiorni di studio e periodi di lavoro all'estero, studenti lavoratori che non optano per il part-time), in parte a un rapporto altamente sfavorevole tra numero docenti e numero studenti per gli insegnamenti linguistici ad alta numerosità (lingue veicolari). Un ulteriore elemento di criticità è dato dallo svolgimento della didattica su più sedi, che condiziona negativamente la possibilità di frequenza regolare, elemento fondamentale per un adeguato apprendimento delle competenze linguistiche.

#### **2.1.6.e. English and Anglo-American Studies**

L'andamento del corso di laurea English and Anglo-american studies, di recente attivazione (2017) vede un progressivo consolidamento nel triennio 2020-22 in termini di numero di iscritti e regolarità delle carriere. Un dato importante è il buon numero di iscritti al CdS nel 2017, anno di avvio, con 33 unità, e il più che raddoppio delle matricole nel 2018, arrivando a 93 iscritti nel 19-20. Nonostante il perdurare della pandemia nell'a.a. 2020-21, la numerosità del corso di laurea è rimasta stabile dopo una piccola fluttuazione (si noti inoltre che la selezione degli studenti con titolo straniero in entrata è un elemento importante del corso che punta a una buona sostenibilità dei suoi numeri).

La complessiva tenuta dei numeri sembra essere dovuta non solo all'ottima visibilità del CdS in rete, e all'interno delle stesse strutture informatiche di Ateneo/Facoltà, ma anche alla maggiore articolazione formativa, e alla buona reputazione del corso in ambito internazionale. Si è prestata particolare attenzione al monitoraggio delle domande e richieste sulle piattaforme su cui Sapienza pubblicizza i suoi corsi internazionali (Keystone Academic, Education.com).

I dati OPIS restituiscono un buon quadro per l'anno appena trascorso e per il trend degli ultimi anni, con un aumento dei questionari compilati dagli studenti frequentanti, e una lieve flessione nel numero dei questionari compilati dai non frequentanti. Dal confronto dei dati 2018-19 e 2019-20/2020-21 – ricavabile dal rapporto del Nucleo di Valutazione di Ateneo - emerge una crescita del livello di soddisfazione totale degli studenti nei due anni.

Alcune criticità permangono per quanto riguarda le conoscenze preliminari, come dichiarato nei questionari, e per quanto riguarda l'alto livello di specializzazione nella lingua inglese richiesto dal Cds, peraltro parte integrante della sua mission, ma suscettibile di miglioramenti. Tale migliorabilità è relativa soprattutto al necessario rafforzamento del personale CEL. Un dato preoccupante continua anche a essere quello del



rapporto studenti/docenti: il corpo docente andrebbe ulteriormente rafforzato, e parte delle criticità del CdS possono essere attribuite a tale rapporto sfavorevole.

### **2.1.7 Analisi della Relazione del NVA**

Dalla relazione risulta come in ambito didattico ci siano stati dei miglioramenti, quanto a risorse per la docenza, tutorato, dotazione di attrezzature per la didattica a distanza; permane la sofferenza di spazi/aule soprattutto per i corsi ad alta frequenza. Si raccomanda inoltre, in generale, una maggiore attenzione riguardo all'attivazione di nuovi CdS (sostenibilità in termini di docenza, spazi ecc.) e alle revisioni ordinamentali apportate da CdS già esistenti. La relazione raccomanda una maggiore attenzione riguardo alla sostenibilità degli ordinamenti dei CdS in merito alla reale docenza a disposizione. Riguardo alle note presenti nel Rapporto in relazione al calo di iscritti maggiore del 20% per alcuni CdS, si fa rilevare che nel 2020-2021, MLI è stato il primo CdS ad accesso programmato di ambito umanistico a utilizzare il TOLC-SU come test propedeutico all'accesso; il bando è uscito a giugno e le iscrizioni si sono chiuse all'inizio di settembre; per questo è mancato il tempo materiale per fare una capillare campagna di informazione e orientamento. Nel 2021-2022, le immatricolazioni sono aumentate, anche se non sono stati coperti tutti i posti a disposizione. Si rileva che l'Ateneo dovrebbe fare una riflessione più approfondita sull'uso dei TOLC-SU; il test TOLC di ambito umanistico (SU = scienze umanistiche) è tendenzialmente più difficile rispetto a quello preparato in house. Potrebbe essere utile fare una capillare e anticipata campagna di informazione sul TOLC e sulle modalità di funzionamento. Sempre riguardo a MLI, esso risulta fra i sette CdS più performanti dell'Ateneo per quanto riguarda gli indicatori della regolarità delle carriere e del numero di laureati in corso.

Un'ulteriore raccomandazione è relativa all'implementazione di Master professionalizzanti, suggerimento su cui il DSEAI sta già lavorando, come indicato nella sezione relativa alla didattica.

Un elemento rilevante riguarda la proposta di estendere il modello di valutazione già in uso per i CdS anche ai Dipartimenti e alle Facoltà. Ai fini dell'attribuzione dei fondi per la programmazione il NV raccomanda l'introduzione di un metodo diverso dalla VQR, ovvero una valutazione della produttività dei docenti neo-assunti o passati di ruoli





Analisi SWOT				
Contesto interno			Contesto esterno	
Punti di forza (S)	Punti di debolezza (W)	Opportunità (O)	Minacce (T)	
	ricchezza e varietà dell'offerta formativa in termini di insegnamenti linguistici e letterari	Numerosità della popolazione studentesca che determina un rapporto ancora critico docenti/studenti in alcune aree disciplinari: lingue a maggiore frequenza, corsi dell'ambito dell'italianistica, ecc.	la vocazione internazionale del Dipartimento costituisce un'ottima base per l'arricchimento dell'offerta didattica erogata da docenti provenienti da Università straniere (mobilità Erasmus, rete CIVIS ecc.)	acuirsi della crisi delle discipline umanistiche (Humanities), in termini di attrattività e accesso a finanziamenti.
<b>Didattica</b>	pluralità degli approcci didattici: interdisciplinarietà; dialogo e interazione di metodologie didattiche differenti	logistica: la scarsa disponibilità di aule, laboratori di medie/piccole dimensioni rende poco agevole la formazione di gruppi classe in una prospettiva di didattica di tipo seminariale tale da consentire la partecipazione attiva degli/le studenti/esse.	accesso ai finanziamenti erogati dall'Ateneo per il tutorato e l'orientamento per organizzare attività di tutorato individuali destinate a supportare: a) l'apprendimento in determinati ambiti disciplinari come gli insegnamenti linguistici; b) apprendimento di metodologie di studio più efficaci.	resistenza a sperimentare forme di didattica innovativa.



	Naturale vocazione internazionale della didattica, imperniata fondamentalmente sul dialogo con lingue, letterature e culture diverse	Disponibilità insufficiente di personale amministrativo a supporto della didattica, con conseguenze impiego di personale docente per compiti amministrativi di inserimento dati	Apertura al territorio attraverso la promozione di attività di alta divulgazione, seminari e laboratori.	Calo delle immatricolazioni e diminuzione degli studenti in aula a causa dei mutamenti socio-economici.
		Difficoltà a monitorare le carriere degli studenti iscritti ai CdS afferenti al dipartimento.	Sfruttare la possibilità di chiamate dirette internazionali per aumentare il corpo docente e promuovere una didattica maggiormente rivolta alle questioni etiche e ambientali e alle Digital Humanities.	Abbassamento della preparazione degli studenti laureati dovuta al peggioramento delle competenze con cui la popolazione studentesca accede all'università. Tale minaccia può essere contrastata soltanto con una intensa attività di monitoraggio e tutorato e favorendo una didattica per piccoli gruppi.



		Organizzazione non sempre adeguata dell'orario delle lezioni e distribuzione non omogenea degli insegnamenti per semestre. Tale criticità è dovuta certamente all'ampia offerta formativa, ma anche a una mai compiuta centralizzazione della pianificazione oraria.	Sfruttare fondi di finanziamento esterni all'Ateneo (progetti europei e nazionali o altro) per promuovere attività didattica post-lauream come master di primo e secondo livello, corsi di alta formazione, ecc.	
		Livelli linguistici non sempre raggiunti dagli studenti in uscita sia dalla L che dalla LM.		
		Non adeguata differenziazione della didattica nei diversi CdS.		



<b>Ricerca</b>	ricchezza e varietà della proposta di ricerca scientifica dipartimentale.	Relativamente scarsa capacità di presentare e coordinare progetti di rilevanza internazionale e nazionale.	Implementare le proposte di finanziamento della ricerca a livello nazionale e internazionale, mediante una ulteriore campagna di sensibilizzazione verso i progetti di rilevanza nazionale e internazionale	acuirsi della crisi delle discipline umanistiche (Humanities), in termini di attrattività e accesso a finanziamenti.
	Forte interdisciplinarietà; dialogo, interazione e confronto di metodologie scientifiche differenti.	Disponibilità insufficiente di personale amministrativo a livello dipartimentale a supporto della ricerca.	la vocazione internazionale del SEAI costituisce un'ottima base per l'arricchimento della ricerca in relazione con altre Università, italiane e straniere	Rischi di riduzioni nei finanziamenti di Ateneo e nazionali.
	Multidisciplinarietà come fecondo incontro interdipartimentale		Possibilità di ricadute sul territorio attraverso la promozione di attività di alta divulgazione, seminari e laboratori.	Logoramento della versatilità e disponibilità del corpo docente a presentare progetti, in particolare nazionali e internazionali, a causa del crescente impegno istituzionale.



	Naturale vocazione internazionale della ricerca, imperniata sul dialogo con lingue, letterature e culture diverse, nonché sullo scambio accademico bi-, tri- e multilaterale.		Sfruttare la possibilità di chiamate dirette internazionali per aumentare il corpo docente e promuovere una didattica maggiormente rivolta alle questioni etiche e ambientali e alle Digital Humanities.	
Terza Missione	occupandosi di apprendimento delle lingue, ha la capacità di dialogare con culture diverse;	rischio di dispersione e personalizzazione per attività che invece guadagnerebbero da una dimensione collaborativa; diverso livello di coinvolgimento dei singoli membri del Dipartimento.	Possibilità di realizzare nuovi accordi stabili di collaborazione con enti pubblici e privati, in particolare con il mondo dell'editoria, del giornalismo e della divulgazione scientifica.	Difficoltà di coinvolgere un pubblico non universitario, talvolta poco interessato alle iniziative che propone il Dipartimento.
	ha una grande varietà di competenze relative alla formazione e alla comunicazione, una grande ricchezza di approcci scientifici e didattici, una naturale propensione interculturale e interdisciplinare e una vocazione internazionale radicata nel contesto nazionale;	Difficoltà di ordine burocratico e organizzativo e carenza di tempo da dedicare a questo tipo di attività.	Disponibilità nei prossimi anni di finanziamenti pubblici di progetti, specie per le tematiche socialmente sensibili, quali la sustainability, l'inclusione, la gender equality, le migrazioni e gli scambi culturali.	Difficoltà ad individuare le reali esigenze della società multiculturale.



	<p>ha una particolare sensibilità umanistica e un approccio etico ai problemi sociali e politici del mondo moderno;</p>	<p>Difficoltà nella raccolta delle informazioni sull'attività più minuta e quotidiana di terza missione (scrittura sui giornali, divulgazione in trasmissioni video e radio, attività su portali e altri strumenti di informazione online, lezioni nelle scuole). Una certa disorganizzazione nel dare visibilità ai progetti ; da qui la necessità di affinare il nostro uso degli strumenti di comunicazione necessari, innanzitutto l'aggiornamento della pagina di terza missione del sito di Dipartimento.</p>	<p>Trovare nuove forme di didattica aperta per coinvolgere la società nella discussione sui problemi del mondo attuale interpretati in chiave culturale.</p>	<p>Gli obiettivi di natura "sociale" possono influenzare le direzioni profonde della ricerca disciplinare vera e propria, specie se di fronte a una maggiore facilità di finanziamento</p>
--	---	---	--	--



	<p>Ha stabilito nel tempo numerosi contatti con organizzazioni nazionali e internazionali e istituzioni pubbliche e private della società civile, con il mondo della scuola e del sociale.</p>	<p>difficoltà di diversificare gli accordi strategici con diversi settori della società e del mondo imprenditoriale.</p>		<p>Marginalizzazione degli studi umanistici.</p>
	<p>Per merito di competenze, entusiasmo e impegno dei/le docenti che si occupano di questo ambito, il dipartimento è in grado di promuovere varie ed efficaci attività (incontri, seminari permanenti, archivi, start up ecc.) per favorire i rapporti con il territorio, la scuola e la società.</p>	<p>Rimanere all'interno di una percezione rigida delle proprie discipline e non sviluppare le necessarie capacità per interagire nei contesti interdisciplinari che è necessario creare per sviluppare le necessarie linee di azione che possono avere una domanda sociale.</p>		
	<p>Queste attività producono: formazione, divulgazione, promozione delle diversità e del dialogo interculturale, inclusione.</p>			



<b>Internazionalizzazione</b>	<p>Naturale vocazione internazionale del Dipartimento, attestata sin nel nome, che guarda in particolare a Europa, America e Interculturalità, e che soprattutto in virtù della terza categoria si occupa di scambio e cooperazione con Paesi anche oltre le aree geografiche di stretta competenza linguistica.</p>	<p>Alcuni scambi si sono attenuati per frequenza e rilevanza a causa della pandemia; il mutevole scenario europeo ha mutato i rapporti con alcune aree (si veda l'impatto del fenomeno Brexit sulle opportunità di scambio Erasmus e, sia pure con ricadute emotive e culturali notevolmente diverse, il tragico conflitto nell'est Europa) e creato la necessità di stipulare accordi specifici e locali.</p>	<p>La vocazione internazionale, la focalizzazione sull'apprendimento linguistico e l'orientamento interculturale rendono il Dipartimento attrattivo per gli studenti internazionali, provenienti in particolare dall'est Europa, aree mediorientali, Asia meridionale; America latina</p>	<p>Mancanza di aule polifunzionali per la disseminazione della ricerca e dei metadati della ricerca dipartimentale a livello internazionale</p>
	<p>Grande varietà e ricchezza delle lingue e letterature rappresentate dal personale docente, di ricerca e di collaborazione linguistica.</p>	<p>la cronica mancanza di personale amministrativo impedisce un collegamento efficace tra le varie iniziative e un'adeguata visibilità internazionale delle numerose attività.</p>		<p>Mancanza di una unità amministrativa dipartimentale per il finanziamento e il fund raising.</p>





	Carattere internazionale di ogni attività di ricerca e convegnistica proprio in quanto focalizzata sugli scambi con le aree linguistiche e culturali di competenza dei docenti; ogni proposta didattica e ogni iniziativa di terza missione			Mancanza di una unità amministrativa dipartimentale per la comunicazione internazionale, soprattutto in lingua inglese
<b>Organizzazione</b>	Numero e organizzazione delle Commissioni dedicate ad ambiti specifici	Scarsa disponibilità di parte del personale docente a ricoprire ruoli organizzativi e di responsabilità	Possibilità di coordinare al meglio tutte le missioni del Dipartimento in relazione all'Ateneo, al territorio e all'internazionalizzazione	Mancata assegnazione di personale da dedicare all'innovazione dipartimentale
	Collaborazione faticosa ed efficiente tra le diverse componenti del Dipartimento	Disequilibrio nella attribuzione di compiti alle unità di personale tecnico amministrativo con conseguente sovraccarico di lavoro per alcune unità di personale	Formazione del personale tecnico amministrativo per poter distribuire il carico di lavoro più equamente	Mancata assegnazione di personale amministrativo in numero adeguato per far fronte alle esigenze del Dipartimento



## 2.2 Dal Piano strategico di Ateneo alle linee strategiche del Dipartimento

- a) Nell'ottica di raggiungere l'obiettivo di creare valore pubblico si intende: 1. Attivare **nuovi percorsi di tutoraggio** didattico, poiché solo rendendo efficienti, efficaci e sostenibili i nostri CDS si potranno raggiungere le condizioni per produrre un impatto rilevante e duraturo nel quadro delle missioni d'Ateneo 2. **Implementare e sostenere master** di primo e secondo livello, che al momento mancano del tutto nell'offerta formativa del Dipartimento e rappresentano una modalità importante di apertura al mondo esterno e di diversificazione per gli studenti interni; 3. Aumentare la **diffusione** dei risultati della ricerca. Il nostro dipartimento ha già raggiunto risultati di **eccellenza** (§ 1.7). Va pertanto sostenuta e migliorata la capacità di **disseminarli** e diffonderli non solo attraverso convegni e seminari dedicati, ma anche sui media e con iniziative di **divulgazione** di contenuti di alto profilo e valore per l'intera società civile in questo momento di **passaggio e crisi dell'Europa**. 4. Tenere alta e migliorare ulteriormente la **soglia di eccellenza** delle pubblicazioni del Dipartimento, per mantenere e ulteriormente confermare i lusinghieri risultati della VQR precedente, con particolare attenzione alla **qualità del reclutamento**.
- b) Sarà necessario dotarsi di strumenti e risorse (che riguardano la qualità della **formazione** del personale TA e dei ricercatori a supporto delle nuove e peculiari azioni previste (Ob.1), cruciale per affiancare i docenti nella gestione di grandi progetti nell'ambito delle tre missioni, essere al passo con le nuove procedure e regolamenti conformi agli standard europei, acquisire competenze linguistiche e digitali avanzate. Essendo la progettualità del dipartimento fortemente aperta a una più consapevole e proattiva partecipazione studentesca e a un orientamento capillare nelle scuole e nel territorio, si predisporrà nel breve termine la creazione di una **Commissione dipartimentale per la Quarta Missione** (Ob.2); nello stesso spirito di disseminazione dei risultati della ricerca, raggiungimento di diversi interlocutori a livello territoriale, nazionale e internazionale, si intende migliorare le strategie di **comunicazione** del Dipartimento con nuove piattaforme e pagine dedicate a iniziative e progetti e presenza mirata sui social (Ob. 3). Nel segno dell'apertura degli orizzonti del Dipartimento si iscrive il perseguimento di scelte mirate nella programmazione del **reclutamento straordinario / esterno** delle risorse di docenza e ricerca (progetti MSCA, ERC, Montalcini / Chiamate dall'estero / portafoglio strategico (Ob. 4). In supporto alla realizzazione della progettazione strategica il dipartimento orienta le proprie proposte nel reclutamento di risorse strategiche e delle chiamate dirette dall'estero (§ 1.7).
- c) Andranno dunque incrementate le attività **transdisciplinari** all'interno dell'Ateneo e in rapporto alla comunità, alla società civile e al territorio. In particolare, il consolidamento delle attività di **Terza Missione** si realizzerà attraverso un aumento di tale collaborazione transdisciplinare e **attività integrate** (Dipartimento — Altri dipartimenti Sapienza ed enti esterni) (Ob. 1 §), ampliando gli **spazi espositivi** aperti al pubblico (Ob. 2): **Casa delle lingue e le letterature in opera (Spazio CALLIOPE)** a Marco Polo (§ 1.6); incremento dei progetti anche internazionali di Terza Missione fino a creare un **Polo per la terza missione umanistica transdisciplinare** (§ 1.4, 1.5).



- d) Le attività scientifiche e di terza missione punterebbero in maniera particolare all'ambito della responsabilità sociale, in riferimento ad attività incentrate, oltre che sul plurilinguismo e l'immaginario europeo, sui **gender studies** (§ 1.3, 1.4), puntando alla creazione di un **Centro per lo studio e la valorizzazione della scrittura delle donne**, e l'educazione alla sostenibilità attraverso lo studio dell'immaginario legato alla natura e alle pratiche culturali rapportabili all'ecosostenibilità (§ 1.3, 1.4).
- e) Il Dipartimento, per la realizzazione delle politiche e strategie di formazione, ricerca, innovazione e sviluppo sociale legate alla visione sopra illustrata, ha stipulato e programma di **incrementare accordi di collaborazione** con gli attori economici, sociali e culturali, pubblici e privati, del proprio contesto di riferimento (si vedano i § corrispondenti nelle sezioni 1.2, 1.3, 1.4, 1.5), impegnandosi a monitorarne costantemente i risultati.

<b>AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):</b>					
<b>X Creazione di valore pubblico</b> ○ Strumenti e risorse ○ Comunità, società civile e territorio ○ Responsabilità sociale					
<b>Linea strategica Dipartimentale:</b> <b>Innovare la didattica dei corsi in chiave multi- e transdisciplinare</b> <b>Ampliare ulteriormente le reti di ricerca internazionale</b> <b>Innovare e ampliare le attività di tutorato disciplinare</b>					
Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
OB. 1 Miglioramento delle performance didattiche dei CdS	iC16: percentuale di studenti che si iscrivono al secondo anno avendo maturato almeno 40 cfu	38,73%	40%	≥t-1	41%
	iC17: percentuale di laureati entro l'anno successivo alla durata legale del corso	54,93% - -	56% -	≥t-1	57%
OB.2 Attivazione percorsi minor	Numero di percorsi minor attivati	0	0	1	1
	Numero di studenti inseriti nei percorsi minor	0	0	30	60
OB.2	Numero di tutor formati	0	20	30	40



<b>AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):</b>					
<b>X Creazione di valore pubblico</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Strumenti e risorse</li> <li>○ Comunità, società civile e territorio</li> <li>○ Responsabilità sociale</li> </ul>					
<b>Linea strategica Dipartimentale:</b> <b>Innovare la didattica dei corsi in chiave multi- e transdisciplinare</b> <b>Ampliare ulteriormente le reti di ricerca internazionale</b> <b>Innovare e ampliare le attività di tutorato disciplinare</b>					
Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
Istituire percorsi di tutorato disciplinare					
OB. 4	Numero di master dipartimentali	0	0	1	2
Istituzione di nuovi master	Numero di studenti iscritti ai master	0	0	20	40
OB. 5	Numero di ricerche internazionali	21	$\geq t-1$	25	27
Numero di ricerche internazionali finanziate da enti esterni					



<b>AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Creazione di valore pubblico</li> <li><b>X Strumenti e risorse</b></li> <li>○ Comunità, società civile e territorio</li> <li>○ Responsabilità sociale</li> </ul>					
<b>Linea strategica Dipartimentale:</b> <b>Promuovere la formazione del personale TA</b> <b>Implementare la Quarta Missione</b> <b>Migliorare le strategie di comunicazione</b>					
Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
OB.1 Aumento del numero di unità di personale TA che ha seguito percorsi di formazione	Numero di unità di personale TA che hanno seguito corsi di formazione specifica gestionale	2	3	≥t-1	2
OB.2 Creazione di una Commissione dipartimentale per la Quarta Missione e aumento delle attività di orientamento	Numero di azioni di orientamento (compresi i PCTO)	1	2	3	4
OB. 5 Miglioramento delle strategie di comunicazione	Numero di portali dedicati a ricerca e terza missione	4	5	7	≥t-1
Ob. 6 Scelte mirate reclutamento straordinario/ esterno risorse docenza e ricerca su bandi competitivi e premiali	Numero di risorse ottenute	4	≥t-1	≥t-1	≥t-1



<b>AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Creazione di valore pubblico</li> <li>○ Strumenti e risorse</li> <li><b>X Comunità, società civile e territorio</b></li> <li>○ Responsabilità sociale</li> </ul>					
<b>Linea strategica Dipartimentale:</b>					
<b>Incrementare le attività transdisciplinari all'interno dell'Ateneo e in rapporto al territorio</b>					
<b>Consolidare le attività di Terza Missione</b>					
Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
OB.1 Aumento della collaborazione transdisciplinare e attività integrate con altri dipartimenti ed enti)	Numero di progetti didattici, di ricerca e di terza missione sul tema	0	N. 1 progetto di valutazione delle competenze dei volontari del servizio civile universale per conto del Patronato ENAPA – Confagricoltura	≥t	≥t
	Numero di accordi con enti esterni sul tema	3 (CNA; ENAPA; FIAFF Confagr.)	≥t-1	≥t-1	≥t-1
OB.2 Ampliamento di spazi espositivi aperti al pubblico	Numero di installazioni e schermi touch	Per CALLIOPE-EUROTALES 5 +3	≥t-1	6+4	7+5
OB. 3 Incremento dei progetti di Terza Missione	Numero di progetti	29	≥t-1	≥t-1	≥t-1



**AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):**

- Creazione di valore pubblico
- Strumenti e risorse
- Comunità, società civile e territorio
- X Responsabilità sociale**

**Linea strategica Dipartimentale: promuovere la cultura e le pratiche della sostenibilità, accessibilità, inclusione, differenza e identità di genere**

Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
Ob. 1 Cultura della sostenibilità e nel campo turistico ambientale	Numero di progetti didattici, di ricerca e di terza missione sul tema	0	N. 2 corsi di formazione e alta formazione per enti esterni (CNA e Confagricoltura)	N. 2 corsi di formazione e alta formazione per enti esterni (CNA e Confagricoltura)	N. 2 progettualità da realizzare in ambito europeo o nazionale sul turismo sostenibile con Confagricoltura e altri partner/associazioni di impresa
			N. 1 progettualità da realizzare in ambito europeo o nazionale sul turismo sostenibile con Confagricoltura e altri partner/associazioni di impresa	N. 2 progettualità da realizzare in ambito europeo o nazionale sul turismo sostenibile con Confagricoltura e altri partner/associazioni di impresa	
			N. 1 Convegno internazionale da realizzare sui temi del turismo sostenibile ed esperienziale con partner europei e del bacino del	N. 1 Convegno internazionale da realizzare sui temi del turismo sostenibile ed esperienziale con partner europei e del bacino del	



**AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):**

- Creazione di valore pubblico
- Strumenti e risorse
- Comunità, società civile e territorio
- X Responsabilità sociale**

**Linea strategica Dipartimentale: promuovere la cultura e le pratiche della sostenibilità, accessibilità, inclusione, differenza e identità di genere**

Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
			mediterraneo (spagnoli, maltesi, greci e marocchini etc.) n.2 progetti europei presentati in ambito di turismo sostenibile ed esperienziale	mediterraneo (spagnoli, maltesi, greci e marocchini etc.)	
	Numero di accordi con enti esterni sul tema	Convenzione quadro con la CNA Nazionale Convezione Dipartimento SEAI con Patronato ENAPA – Confagricoltura Convenzione Dipartimento SEAI con Federazione Italiana Imprese Agricole	N.1 convenzione con Legacoop nazionale N.1 Convezione con l'università di Antalia (Turchia) nei settori del turismo sostenibile, turismo medico, formazione sui progetti europei su questi temi)	≥t-1	≥t-1





**AMBITO STRATEGICO (ex Piano Strategico di Ateneo):**

- Creazione di valore pubblico
- Strumenti e risorse
- Comunità, società civile e territorio
- X Responsabilità sociale**

**Linea strategica Dipartimentale: promuovere la cultura e le pratiche della sostenibilità, accessibilità, inclusione, differenza e identità di genere**

Obiettivi	Indicatori	Baseline	Target 2023	Target 2024	Target 2025
		Familiari (FIAAF) di Confagricoltura			
Ob. 2 Educazione alla Gender equality	Numero di progetti didattici, di ricerca e di terza missione sul tema	6	6	7	≥t-1
Ob. 3 Formazione europea e interculturale	Numero di progetti didattici e di terza missione sul tema	2	2	3	≥t-1
Ob. 4 Educazione all' Accessibilità	n. corsi sulla traduzione accessibile	1 (corso intensivo)	≥t-1	2 corso intensivo + summer school	≥t-1 master